SCHOOL PĀLI SERIES.

III
PĀLI UNSEENS.

BY
C. DUROISELLE, M.R.A.S.,
Professor of Pāli, Rangoon College.

ALL RIGHTS RESERVED.

RANGOON:
PRINTED AT THE BRITISH BURMA PRESS,
1907.
Preface.

Matriculation students will be required to translate some unseen Pāli passages into English; to do so successfully, they must be acquainted with many more words than those contained in their Reader, for an unseen passage, however short, will probably contain a few words which the student who has read his Reader only may not know; the present little volume is intended as a help to the student in the acquisition of a larger stock of words; it is hoped it will also serve another purpose: that of rousing in him a genuine interest in the language, without which there is but little hope of his ever making any marked progress in his study.

The book is divided into four parts. The first, consisting of sentences and short extracts, may be read during the first few months of the first year. From this point, I have given, except in two instances, stories complete in themselves, as better calculated to sustain the interest of the young student. Part II consists of Jātaka stories, the first seventeen of which are taken from Fausboll's monumental edition of the complete collection. The two next pieces, Prince Janaka and Young Prince Tēmiya, are extracts from the Mahānipāta, the last volume of the Jātakas; but in preparing them I have not followed Fausboll, but the Burmese recension. Scholars will at once perceive that, as has been remarked by Fausboll himself, the Burmese recension differs considerably from the Sinhalese, and their opinion may perhaps coincide with that of the venerable scholar, that it would be desirable that an edition of the Mahānipāta according to Burmese manuscripts be prepared. I had at my disposal several manuscripts in the Bernard Free Library; copies of the Mahānipāta are plentiful in Burma.

Part III consists of eight stories which have not, as far as I am aware, yet been edited in Roman characters. Nos. 1, 2
and 8 are from the Dhammapada-aṭṭhakathā; VIII 8 (Dīghāyukumāravatthu), IV12 (Garahadinnavatthu) and IV 8 (Visākhāya Vatthu), respectively. I have compared the Sin­halese edition (1898) and several manuscripts in the Bernard Free Library. Nos. 3, 4 and 5 are from a work extremely scarce in Burma and, from informations received from Ceylon, equally so in the latter country, it is called: Dasa Vatthu, and is a collection of stories illustrating the bene­fits accruing from gifts made to the Buddhist clergy. It contains seven angas of leaves. No. 6 is from the Pañca­kaṅguttara-aṭṭhakathā and No. 7 is an extract from the Devatā-Samyutta-aṭṭhakathā.

Some of the longer extracts in Part I are from the Rasavāhini.

Most of the verses which make up Part IV have also not yet been edited. In the selections from the Lokanāti and from the Dhammanāti, two collections of pithy sayings very much read in monastic schools in Burma, scholars will find verses from the Dhammapada and some others clearly imitated from the Sanskrit of the Hitopadesa and Pañcatantra. The text of the Lokanāti is extremely corrupt; I have corrected it here and there, and hope I have made no new mistakes; the metre is generally faulty. I have drawn largely upon the Rasavāhini, owing to the simplicity, elegance and fluency of its language.

But the selection which will most probably interest scholars is the last: a few stanzas from the Hitopadesa in Pāli. A great many Sanskrit works are known in Burma; these are principally works on medicine, astronomy and astrology and were translated into Burmese a century or so ago. The two epics, and particularly the Ramayana were known very early in the Irrawady Valley, as I have had occasion to shew elsewhere. The Hitopadesa was known much later and, to the majority of the people, not in its entirety, for only the prastāvikā and the first chapter were ever put into the vernacular in three separate tran­
translations. One of these, the "Pāli Hitopadesa", by a learned Buddhist monk, contains a great number of the verses in the prastāvikā and Mitralābha, the prose portions being in Burmese. The rendering of the Sanskrit into Pāli verses is extremely well done. Some thirty years ago, a brahman from Manipur put into Pāli the verses of the prastāvikā only. It is from this latter translation that our extract is taken. The brahman follows very closely his original, it is almost a word for word translation. I have given only a very few stanzas; the text of these two translations will probably be soon published.

I have given no critical notes nor different readings for the simple reason that this is merely a school book, and that, to the juvenile reader, they would have been perfectly useless.

Rangoon: { 30th December 1907. }

C. DUROISELLE.
TO TEACHERS.

The first part (pp. 1—24) may easily be read during the first few months of the 1st year of the Matriculation Course; parts II and III should be distributed over the two remaining years. Part IV also should be read during those two years a few stanzas at a time, which when read and understood, the students should be made to turn into prose order, leading them, by degrees and as far as is possible, to use, in so doing, other words than those found in the stanzas.

Whenever a passage is given to be translated, either in the class room or at home, the teacher should explain the passage grammatically and point out every construction which might embarrass the students; he might make them analyze it with advantage.

There are, in the "Pali Unseens", many words and expressions not to be found in Childers' Dictionary, to facilitate the task of both, Masters and pupils, a vocabulary is being prepared, but it will contain only such words as are not to be found in the "Vocabulary" which forms No. II of this series.
TABLE OF CONTENTS.

---

Preface
To Teachers

PART I.
Sentences and short Extracts

PART II.
JĀTAKAS.

1. Bherivāda-Jātaka 25
2. Kañcanakkhandha-Jātaka 25
3. Dubbaca-Jātaka 26
4. Dubbalakaṭṭha-Jātaka 27
5. Asātarūpa-Jātaka 28
6. Kīmpakka-Jātaka 28
7. Sañjiva-Jātaka 29
8. Mitacinta-Jātaka 30
9. Visavanta-Jātaka 31
10. Sakuṇagghi-Jātaka 32
11. Amba-Jātaka 33
12. Kāka-Jātaka 34
13. Makkaṭa-Jātaka 35
14. Kūṭavāniya-Jātaka 36
15. Sigāla-Jātaka 38
16. Varaṇa-Jātaka 39
17. Bīḷāra-Jātaka 41
18. Prince Janaka 42
19. Young Prince Temiya 48

PAGE.

v

1

25
25
26
27
28
28
29
30
31
32
33
34
35
36
38
39
41
42
48
PART III.
MISCELLANEOUS.

1. A Frustrated Ogre 56
2. Buddhists and Jains 59
3. The Story of Citta 67
4. Mallikā, the Flower-Girl who became a Queen 75
5. The Great Reward of a Small Alms 80
6. Princess Sumanā 82
7. A Disaster in Mid-Ocean 87
8. Visākhā, the Millionaire’s Daughter 88

PART IV.
POETRY.

1. Selections from the Lokāṇīti 117
2. Selections from the Dhammanāti 125
3. Selections from the Rasavāhinī
   1. Buddha’s Name 130
   2. The Good Man 131
   3. Alms-giving 132
   4. Story of a Cow-herd Boy 133
   5. The Ways of the World 134
   6. Evil Results of destroying Life 134
   7. The Evil Results of Lying 135
   8. The Evil Results of Drinking Liquors 136
   9. A Young Warrior to his Parents 137
  10. Duṭṭhagāmini’s Son 138
  11. The Story of a Deva 139
  12. A Vision of Hell 140

4. A few stanzas from the Introduction to the Hitopadesa in Pāli. 146
PĀLI UNSEENS.

PART I.
SENTENCES AND SHORT EXTRACTS.

1. Sā therām gehām pavesesi.
2. Ehi, mā kalahām akāsi!
3. Eko mahāmaccho nadiyām vasi.
4. Sakuṇā rukkhaṅge niliyīmsu.
5. Satthā tena yācito atitaṁ āhari.
6. Thero uṭṭhāya gamanākāraṁ dassesi.
7. So tiṁsayojanamattam eva agamāsi.
8. Bahū hatthi vaṅitasarī ahesuṁ.
9. So tatth'eva jīvitakkhaṁ pāpuṇi.
10. Tesam pana putto dussilo pāpadhammo.
11. Maṁ mā khādi, jīvitaṁ me dehi!
12. Sihā palāyitvā araṁnaṁ pavisiṁsu.
14. „Tumhākaṁ dassanatthaṁ āgato 'mhi" ti.
15. Antogabbhe gandhatelappadipo jhāyati.
16. Tattha ekā yakkhini ajarūpena vicarati.
17. Rājā tussityā Bodhisattassa rajjena pūjesi,
18. Tasmiṁ kāle manussā yebhuyyena suraṁ pivanti.
20. Evam Bodhisatwo antevasikassa ovada adasi.
21. Tada raño uyyane bahu makkaṭa vasanti.
22. Sujata tassa vacanam sutva tuṭṭhamanasā.
23. Te „sādhu“ ti sampaṭicchitvā tathā ahaṁsu.
24. Tato paṭṭhāya taṁ thānaṁ Ratanagharacetiyaṁ
nāma jātaṁ.
25. Eko kāko gantvā taṁ atthaṁ Bodhisattassā ārocesi.
27. Ummāre pādaṁ ṭhupetvā ṭhitako va oloketi.
28. Yathā me dhanacchedo na hoti tathā kari-sāmi.
29. Taṁ divasam eva sāyaṁhasamaye Sirimā kālaṁ
akāsi.
30. Imassa pāsāṇassa hetṭhā udakena bhavitabbam.
31. Tava mayā saddhim antaravīthiya gamanam na
yuttam.
32. Punādivase tāpaso gāmavāsino āpucchitvā pakkha-
mi.
33. Nāhaṁ ummattikā, tvam pana maṁ akāraṇena pari-
bhāsasi.
34. Manussā nagaram devanagaram viya alaṅkariṁsu.
35. Bhagavā Bārāṇasiyaṁ viharati Isipatane Migadāye.
36. Sakalanagaram devanagaram viya alaṅkatapaṭṭiyat-
tam ahoṁi.
37. Tada assamato avidure ekasmiṁ vammikapāde
ttiro vasati.
38. Sukapotako ca ito c’ito caranto nam nagaram sampā-
puni.
39. Kāsiratthhe ekasmiṁ nigame eko mahāvibhavo seṭṭhi
ahosi.
40. So ekena māsakena maṁsaṁ kinitvā āharitvā tassā
adasi.
41. Ahaṁ khudāya pilito, bhattena me attho.
42. Te yāvadatthāṁ khāditvā avasesam tattha tattha chaddenti.
43. So sāmanerassā pāde udarena nippajjītvā ,,vissajjehi man” ti ārādhesi.
44. So asso ekassa pi attano piṭṭhīṁ ārohitum na deti.
45. Sā kenacid eva rogena kālam katvā Tāvatīṁsesu nibbatti.
46. ,,Ko ’si tvan?” ti ,,Puṇṇo nāṁ’ āhan” ti.
47. Aham daliddo, na sakkā ettakaṁ dhanaṁ dātum.
48. Kin te ajja katam?
49. Tassā pādamūle nippajjītvā ,,ayye, khamāhi me!” ti āha.
50. Sā ,,sādhhu, ayye” ti uṭṭhāya attano geham gacchati.
51. Sā ca ,,eko pativiṁso na sakkā dvidhā kātun” ti āha.
52. Dārako tassā anke sīsaṁ katvā niddāṁ okkami.
53. So andhe jīṇe mātāpitaro poseti.
54. Yad aniccam tam dukkham, yam dukkham tad anatam.
55. So ,,ime yuttam kathenti” ti tesam vacanaṁ paṭicchi.
56. Rājā tassa purīsassa coraghātakamaṁ adāsi.
57. Eko puriso gilānabhikkhumaṁ disvā tassa sappiṁ adāsi.
58. So aṅgavijjāya cheko hoti.
59. Amaccā tam attham rañño ārocesum.
60. Punadivase rājā mahārahaṁ dānaṁ sajjāpesi.
61. Sā kumārikā Buddhāsāsane ativa pasannā.
62. Manussā megham disvā ito c’ ito ca vegena palāyim-su.
63. Te ubho pi kanditvā roditvā añānamañām ālingitvā aṭṭhaṁsu.
64. Tena samayena corā pabbatā oruyha paccantam paharanti.
65. Bhimaseno yuddhabherisaddam sutvā va kampitum āraddho.
66. Devo pāvassi; suriyo pi athāṅgato; andhakāram jātam.
67. So ekāvahasam cintesi „Kim me gharāvāsenā? nikkhamitvā pabbajissāmi” ti.
68. Tasmiṁ samaye paṅcasata corā aṭavito nagaram āgantvā rattibhāge corakammaṁ karonti.
69. Sace idha añño koci āgacchati tam iminā muggarena paharitvā ekappahāren’ eva mārehi!
70. Sāṭṭhāram vihāram pavasetvā vārena vārena paṭijag-ganti.
71. So ācariyo hutvā paṅcamāṇavakasatāni sippam vācesi.
72. Tasmiṁ khaṇe eko piṇḍacārīko bhikkhu tassā nivesanaṁ agamāsi.
73. N’eva goṇānam udakaṁ ahosi, na manussānam yāgubhattam vā.
74. Ekāvhasen’ eva tiṃsyojanamaggam padasā gantvā Rājagahaṁ pāvisi.
75. So cintesi „Ayaṁ dukkarakārikā nāma bhodhāya maggo na hoti” ti.
76. Setṭhi ekāvahasam nivesanā nikkhamitvā rājupaṭ-ṭhānam agamāsi.
77. Imam paṅhaṁ sutvā māṇavesu eko pi jānītum samat-tho nāhosi.
78. Bhagavā tesāṁ cetasa cetoparivitakkam aññāya theram gāthāya ajjhabhāsi.
79. Sō seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu acçayena seṭṭhiṭṭhānam pāpunī.
80. Tasmiṁ yeva khaṇe Māro „Bodhisattāṁ nivattessāṁ” ti āgantvā ākāse thito.
81. Manussā allamaṁsaṁ khāditvā sesaṁ sukkhāpetvā vallūraṁ akāmsu.
82. Tumhe maṁ anāpucchitvā pasatamattam pi udakaṁ ma valaṅjāyitha.
84. Atha Bodhisatto nāditire ṭhatvā Channāṁ pucchi „Kim nāma ayaṁ nadī?” ti.
85. Rājā „Kimkāraṇā mama putto khippam paṭinivattaṁ?” ti pucchi.
86. Bodhisatto pi kho rathavaraṁ āruyha mahantena yasena nagaraṁ pāvisi.
87. Brāhmaṇo pi 'ssa sariraṁ jhāpetvā ālaṅaṁe rodana-parāyano ahoṁ.
88. Satthā Ānandatheraṁ āmantetvā „Gaccha, Ānanda, tam yakkhīṁiṁ pakkosāḥ” ti āha.
89. Sakko devānamindo agadaritakam āharitvā adāsi; satthā tam paribhuṁji.
90. Rājā dūtavacanaṁ sutvā végena nagaraṁ nikkhambitvā tassa santikam gato.
91. Raññā aggamahesiyaṁ varo dinno „Bhadde, yaṁ icchasi tam vedeyyasti!” ti.
92. Nāgarā viṭṭhiyo sodhetvā vālukaṁ vikiritvā lājāpupphāni vikiriṁsu.
93. Dye bhātaro vānijā Buddhaṁ ca Dhammaṁ ca saraṇaṁ gantvā dvevācika-upāsakā ahesuṁ.
94. Mahājano Dasaballassa rūpaggappattam attabhāvaṁ passanto tittim kātuṁ nāsakkhi.
93. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimabhbhavana
yojanasatubbedhe kanakavimāne nibbatti.

96. Aṭṭhata itthi udakathājananām gahetvā udakatthāya
udapanābhīmukhi gacchatī.

97. Rāja Satthu sāsanām pesevi „Bhante, Jivakassa
kaniṭṭhabhaginī Sirimā kālam akāśī” ti.

98. Bodhisatto rajjaṁ rāḍhō yeva paṭidatvā rājanaṁ
paṇcasu silesu paṭṭhapeti.

99. So therō katabhattakicco āsanadānabhojanadānādi-
paṭisamyuttam dhammakathāṁ katvā pakkāmi.

100. Brāhmaṇo yaṁ yaṁ sā icchati tam tam āharitvā
dāti, dāso viya sabbakiccāni karoti.

101. Bodhisatto pucchi „Cattāro pāde bhūmiyam atṭha-
petvā kasmā eken‘eva ṭhito ’sī?’ ti.

102. Bhayaṁ me, samma, uppannam, sabbam dhanam
parikkhīnam, upatthambo me hohi.

103. Dipaṅkarassā pana Bhagavato aparabhāge ekām
asaṅkheyyam atikkamitvā Kousaṅṇo nāma Sat-
thā va udapādi.

104. Bhagavā janapadacārikam caranto mahatā bikkhu-
saṅghena saddhim Kosalajanapade yena Thū-
ṇaṁ nāma brāhmaṇagāmo tad avasari.

105. Tadda Bodhisatto Vijitāvi nāma cakkavatti huttvā
koṭisatasahassasaṅkhassā Buddhaḥaṃ pudhassa
bhikkhuḥsaṅghassā mahādānām adāsi.

106. Dahara ṣ, „Ayaṁ mahallako amhehi puccitaṁ ake-
thetvā apuccitaṁ kathesi” ti tam paribhāṣitvā
pakkamīmsu.

107. Tāpaso kujjhitvā tinhāṅ kuthārim ukkhipitvā ekap-
pahāren‘eva tam jivitakkhayām pāpesi.

108. Atītasmiṁ Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṁ kārenta
Bodhisatto, musikarājā huttvā araṅṅe vasati.
109. Suko „Na esa main hitakāmatāya pakkosati, gīvām pana me valotvā māretukāmo” ti cintesi.

110. Te bhandam vikkīṅtvā dviguṇam catuggunām bhogām labhitvā attano vasamaṇṭhānam eva agaṃmiṁsu.

111. So sigālo mūsikānām āsayassa avidūre surīyābhi-mukho vātaṁ pivanto ekena pādena atṭhāsi.

112. Bārānaśinagavāśi eko duggatapuriso paragehe bhatim katvā jivikam kappesī.

113. Nāradassa kira Sammāsamuddhassā kāle ayām dipu, aññatarena nāmena pākaṭo abosi.

114. So ekadivasam aññataram gāmam gacchanto dve sāṭake nivāsetvā mahantam aṭavim pāpuṇi.

115. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṁ ca dve dārake ca gehen' eva saddhimm jhāpesi.

116. Corajettāhako ukkaṁ ādāya tattha gantvā tam-disvā gahetvā gehamajjhe pātētvā kapparādihi yathāru-ciṁ pothesi.

117. Ath' eko sigālo ito c' ito ca vicaranto tam mūsikāyu-thāṁ disvā „imā mūsikā vancetvā khādissāmī” ti cintesi.

118. Bārānasivāśi eko setṭhi nadītire cattālisakoṭidha- naṁ nidahitvā dhanataṇṭhāya dhanapiṭṭhe soppo hutvā nibbatti.

119. Tadā Himavante caṇḍo nidāgho ahosi, tattha tattha pāṇiyāni chijjīṁsu, tiracchāṇā pāṇiyam alabha-māṇā kilamanti.

120. Amhākaṁ Bhagavati parinibbute Pāṭaliputtaśamipe aññatarasmim gāme aññataro duggatamanusso vasati.

121. Eko kira kuṭumbikaputto pitari kālakate khettem ca ghare ca sabbakamāni attanā va karonto māta- ram paṭijaggati.
122. So tato paṭṭhāya devamanussesu saṁsaranto mahāntaṁ dibbasampattiṁ anubhavitvā imasmīṁ bhad-dakappe ādimhi Mahāsammato nāma rājā ahosi.
123. „Siddhattho kilāpasuto va vicarati, na kiṁci sippam sikkhati, sangāme paccuppaṭṭhite kiṁ karissati?” ti āhaṁsu.
125. Sigālo „Mayi cattāro pāde paṭṭhaviyam ṭhapente paṭṭhavi vahitum na sakkoti, tasā eken’ eva tiṭṭhāmi” ti.
126. Tena kho pana samayena Rājagahe aññataram kulaṁ ahivātarogena upaddutaṁ ahosi. Tattha sabbe jānā matā ṭhapetvā ekaṁ itthim.
127. Tadā Bodhisatto satthavāhakule paṭṭisandhim gahetvā anupubbena vayappatto pañcahi sakaṭa-satehi vanījjāṁ karonto vicareti.
128. So „Amma, etesuassesu tava ruccanakāṁ assaṁ ganhā” ti āha; sā pi asse oloketvā ekām sindhava-potakaṁ disvā „etam me dehi” ti āha.
129. Niyyāmako arunuggamanavelāya pabuddho nakkhattam oloketvā „sakaṭāni nivattetha! sakaṭāni nivattethā!” ti āha.
130. Tasmāṁ kira gāmake manusā yebhuuyēna ratanat-tayamāmakā, tasāṁ te rättibhāge sayantā „Namo Buddhāyā!” evam ādim vadanti.
131. Tasmāṁ samaye Māro devaputto „Siddhattha-kumāro mayham vasam atikkamitukāmo, na dāni ’ssa atikkamitum dassāmi” ti.
132. Tato so asappuriso maṁsaṁ khāditvā gachchanto vanamajjhāṁ sampāpuṇi; atha byaggho taṁ disvā mahānādaṁ karonto gahaṇatthāya uṭṭhāsi.
133. Aṇṇataro ahiguṇṭhiko ekaṁ makkaṭaṁ sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kilāpento jīvi-kaṁ kappesi.

134. Ekaṁvāsaṁ corā corakammamathāya nagaram pavis- antā nagaradvāre ekaṁ dukkhitam janapadama- nussam passitvā „Hambho, kattha vasasi?“ ti pucchiṁsu.


136. Kāsiratṭhe ekasmim araṁīne bahunnam manussānam saṅcaranamaggam vyaggho chaḍḍāpeti, bahū manusse gahetvā khādati.

137. Sā tassā rattiyā paccūsasamaye kālam katvā Tāvat- imsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nib- batti.


139. Ekasmim kira samaye Kosalaraṭṭhe devo na vassi, sassāni milāyanti, tesu tesu ṭhānesu talākapokkha- raṇisara sussanti.

141. So vānaro attano puttāṁ disvā va „Ayaṁ vadīhento mayhāṁ yūthāṁ pariharitum na dassati, idān’ eva haritabbo” ti.

142. Kanthako givato paṭṭhāya āyāmena aṭṭharasahatto hoti, tadanucchavikena ubbedhena samannāgato, thāmajavasampanno, sabbaseto dhotasaṅkhasadiso.

143. Tasmīṁ samaye Bārāṇasiseṭṭhino dhītā Duṭṭhaku-māri nāma caṇḍā ahosi pharasā, dāsakkamakare akkosati paharati.

144. Tasmīṁ kantāre sukhumavālikā muṭṭhinā gahitā hatthe na tiṭṭhati, suriyuggamanato paṭṭhāya anāgārāsi viya unhā hoti, na sakkā akkamitum.

145. Thero „evaṁ hotū” ti vatvā thitako va anumodanaṁ karītvā ekasmīṁ udakaphāsukaṭṭhāne nisiddvā bhattachiccaṁ akāsi.

146. Sāvatthiyaṁ kira Adinnapubbako nāma brāhmaṇo ahosi; tena kassaci kiṅci adinnapubbam, tena tam „Adinnapubbako” tveva saṅjāniṁsu.

147. Ath’ assa pāto va kasitaṭṭhānam pāṁsucunṇaṁ upādāya sabbam rattasuvaṇṇaṁ hutvā kaṇikā-rapuppharāsi viya sobhamānam aṭṭhāsi.

148. Eko vejjjo gāmanigamesu carītvā vejjjakammanā karonto ekāṁ cakkhudubbalam itthim disvā pucchi „Kin te aphāsukan?” ti. „Cakkhūhi na passāmi” ti.
149. Bhikkhu Dhammaśabhaṇāyam sannipatitvā nisinnā Bhagavantaṃ pucchiṃsu ,,Kim, bhante, so pāpo catusu apāyesu katarasmiṃ nibbatto?" ti.

150. Aṭṭhatarā itthi therāṃ passitvā ,,Kuto bhante āgata 'tthā ?" ti pucchitvā maggapariśsamāṃ pipasitabhabhāvaṃ ca nītvā ,,Etha bhante" ti gehāṃ pavesetvā ,,Idha nisidatā" ti āsanaṃ paññāpetvā adāsi.

151. So manusso ettakāṁ puṇṇakammañ katvā ,,bhavesu caramāno 'ham yaṃ yaṃ icchāmi tam tam samijhatchū!" ti paththanaṃ akāsi.

152. Corā nagaram pavisitvā rājagehe sandhim chinditvā dhanasāram gahetvā gacchantā rājapursehi anubaddhā gantvā sālāya chaḍḍetvā palāyimvā.


154. Eko manusso raṭṭhato raṭṭham janapadato janapadaṃ vicaranto anukkamena Candabhāgāṇadītīram paṭvā nāvam abhiruhitvā paratīram gacchati.

155. So dārako viṇṇutam patto kālena kālam dhammāṃ suṇanto gharāvase adinavaṃ pabbajjaya ca āniśamsam sutvā pabbajito na ciren' eva arahantam pāpunī.

156. Kassapo nāma Sammāsambuddho pāramyō puṃtavā sabbaññutam patto lokassa dukkhāpānudo sukhhāvaho paṭivasati lokam nibbānambahānahagaravore paripūrento.

158. So bhariyam āha: „Bhadde, tam kasitaṭṭhānam sab-bam mama suvannam hutvā paṅṅāyati, kin nu kho me ati-ussūre laddhabhattatāya akkhīni bhamantī?” ti.


160. Tato sā kumārika sattāsitikotidhanaṃ Buddhāsāne yeva vapitvā yāvajīvam silām rakkhitvā uposatha-kammaṇām katvā tato cutvā suttappabuddhā viya devaloke nibbatti.

161. Tasmiṃ samaye Tanhā Arati Ragā ti tisso Māra-dhītaro „Pitā no na paṅṅāyati, kahan nu kho etarahī?” ti olokaayāna tam domanassappattam bhūmiṃ likhamānam disvā pitu santikam gantvā „Kasmā ’si tāta dukkhi domanasso?” ti pucchīmsu.

162. Puṇṇo pi addhakarīsamattam ṭhānaṃ kasitvā jighac-cham sahitum asakkonto gone vissajjetvā ekaṃ rukkhacchāyaṃ pavisitvā maggam olokento nisidi.
163. தம் பான்ம பாய்ஸம் ஹுங்கித்வா ஸுவானாப்பாடின் காஹ்தவ "" ஸான் அஹம் அஜ்ஜா புட்டோ ப்ரவீதும் கர்க்கிச்சிய்மி அயாம் பாதிப்தோ ஗ாச்சாது வெளியே செ கர்க்கிச்சிய்மி அனுசோதாம் ஗ாச்சாது"" தி வாத்வா பக்கிப்.

164. எகோ மான்ஸுச் ""உத்தாராபதாம் ஗ாச்சாமி"" தி ஆட்டா- நம்மக்கபாய்பான்மொ ஗ிம்ஹானமெய் மாய்ஊஒ ஹைரெ ஬ஹாலாதிபென் கிளாந்தொ ஹுத்வா ருக்க்ஹாச்சாயாம் பவித்வா தம்முளம் க்ஹாதாந்தொ நிஸ்மி.

165. ஸோ ஆன்: ""சாது, ஸாம்மா, தயா கடாம் மமா ஸங்கிகாம் அங்காச்சாண்டோ, தயா மமா ஜிவிதம் திண்மாம், மயா பி தா ஜிவிதுப்பாய்ம் காதும் வாத்தாதியிற்; யாவ் அஹம் அங்காச்சாமி, தாவ் எத்தா தாக்காம் விஸ்மா"" தி.

166. ஸா ஸஹாத்தா பாத்தொ ஗ாகெதும் வா நிஸ்தாய்பெதும் வா அஸ்ஸாகெந்தி கொட்டியு ஆன்பெஸ்மி "" ஆம்மா, பாத்தொ ஗ாகெதும் அயே நிஸ்தாய்பெத்வா யாஞ்சம் பாய்வா க்ஹாற்காகாம் சத்வா ஹ்ளாதவலாயா பாத்தொ பூர்த்தவா தேதா"" தி.

167. ப்ஹாக்தாதி ஸாவத்தியூம் வினர்தொ ஸோக்ஸாமாட்தா ஹிக்கு ஆந்தாராஸ்மிம் ஗ாமக்கக்கவசே வசிய்வா வுத்தாவாஸ்ஸா "" ப்ஹாக்சாவாந்தொ பஸ்ஸ்ஸாமா தம்மாம் கா ஸுண்ஸ்ஸ்மா"" தி ஸாவத்திம் உட்டிஸ்ஸா ஗ிம்ஹாஸாமயே ஆட்டானமாக்காம் பாய்பான்.

168. இடோ கிரா எர்ணாவுளதிக்காப்மத்தாகே விபாஸ்ஸி நமா ஸம்மாசாம்புட்டொ லொகே உப்பாஜித்வா பவாத்தாவரா ஹ்ளம்மாச்சாக்கொ ஸோலாய்கெ லொகே பூஜியாமானொ ஹ்ளன்மாதினாரா பாய்வாசாதியா.

170. Ekaśmiṃ divase rattim dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭidvare maṇisopānaphalake thatvā bhikkhusaṅghāsassa sugatovādam datvā gandhakuṭim paviṭṭhe dhammasenāpati Satthāram vanditvā attano pariveṇam agamāsi.

171. So rājā "Bārāṇasim gahessāmī" ti caturaṅginiyā senāya āgantvā nagaram parivāretvā nagaradvāre thito attano balavāhanam oloketvā "Ko ettakam balavāhanam jinituṃ sakkhisati?" ti attano senam vaṇṇeti.

172. Atha tam Bārāṇasiraṅgṇo sārathi "Ambho, kim pana tayā attano raṅgō guṇā kathitā?" ti vatvā "āmā" ti vutte "yadi ete guṇā, aguṇā pana kidisā?" ti vatvā "ete tāva aguṇā hontu, tumhākaṃ pana raṅgō kidisā guṇā?" ti.

173. Atite Aṅga-Magadha-vāsino aṅkamaṇḍāṅgāsa raṭṭhāṃ gacchantā ekadivasāṃ dvinnāṁ raṭṭhāṇām simantare ekaṁ gharam nissāya vasitvā surāṁ pivitvā macchamaṁsāṃ khāditvā pāto va yānāni yojetvā pakkaminiṃsu.
174. Imasmiṁ kira bhaddakapphami amhākaṁ kira Bhagavato pubbe Kassapo nāma Satṭhā loke uppaṇjītvā sadevakam lokam samsārasāgarā tāretvā sabba-Buddhakiccāni niṭṭhapetvā attāṅgato divasakaro viya parinibbāyi.

175. Sā Mārasena Mārassa purato dvādasayojanāni hoti, dakkhiṇato ca vāmato ca dvādasayojanāni, pacchato yāva cakkavālapariyantaṁ katvā ṭhitā, uddham navayojanubbedhā, yassā unnadantiyā unnaḍasaddo yojanasahassato paṭṭhāya paṭha- vi-udriyanasaddo viya sūyatī.

176. Sāvatthiyaṁ kira aññatarā upāsikā patibbatā hustinā saddhā pasannā pañca silāni suddhāni katvā rakkhi, yathāvibhaṅgā ca dānādāni adāsi. Sā kālam katvā Tāvatiṁsabhavane uppaṇjī.

177. Jambudīpe kira Pāṭaliputtanagare Buddhavammo nāma vāniyako ahosi; vāniyakakammena jiva-māno so aparabhāge satthavāhehi saddhimm gāmamigamajanapadarājadhānisu vāniyjmāṁ payojamāno vicarati.

178. Atīte Vipassissa Bhagavato kāle ekā gāmadārika vihare āhiṇṭantā ekam gilānabhikkhum disvā kampamānahadayā upasanakamitvā vanditvā „Bhante, ko te ābādo sariraṁ pīleti?” ti,
179. Suvapotako āha: „Sāmi, Bārāṇasiyām dakkhiṇadvāre mahānigrodho atthi, tatth’ āham vasāmi; tava tathārūpe kicce sati mama santikām āgama „suva!” ti saddām karohi” ti vatvā mettim thirām katvā pakkāmi.

180. Ath’ assa mittadūbhino vacanena rājapurisā mutta-harān ca tān ca gahetvā sabhaṇḍakahāṃ purisaṁ rāṇīho dassesum; atha rājā sabhaṇḍakahāṃ coraṁ divā kuddho „Imām netvā dakkhiṇadvāre jiva-sūle uttāsethā” ti āṇāpesi.

181. Jambudipasmim kira pubbe mahānīdāgho ahosi; tadā nidāghasuriyena sakiranakara vāpipokkharani-nadigirikandaranijjhārādisu udakaṁ nissesaṁ katvā pitam iva udake parikkhe macchakacchapādayo yebhuyyena vināsaṁ pattaṁ.


183. Rājā purise „Sace so amanusso bhavissati nagara nikkhamitvā antaradhāyissati; sace devatā bhavissati ākāsenā gacchissati; sace nāgo bhavissati pāthaviyām nimujjitvā gamissati; sace manusso bhavissati yathāladdham bhikkham paribhuṇjissati” ti.
184. Lakkhaṇakusala brāhmaṇā lakkhaṇasampattim disvā "Puññasampanno mahārāja kumāro, tumhākarām accayena rajjaṁ pāpunissati, pañcāvudhakamme paññāto pākaṭo Jambudīpe aggapuriso bhavissati" ti vyākariṃsu.

185. Gharamanussā utṭṭhatvā sigham sigham dhāvantā ito c' ito ca olokoṇa taṁ purisaṁ sandhidvāre ṭhitam disvā "hare duṭṭhacorā!" ti gahetvā hatthapāde muggarādihi uppoṭhetvā raṅglo dassesuṁ "ayaṁ, deva, coro, sandhimukhe gahito" ti.


188. Atite Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bodhisatto Himavantapadesa sihayoniyaṁ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhāṭaro ekā ca
bhaginī ahosi. Sabbe pi Kañcanaguhāyaṁ va-
santi. Tassā pana guhāya avidūre Rajatapabbate
ekā phalikaguhā atthi. Tatth' eko sigālo vasati.

189. Tasmīṁ kīrā samaye Bārānasirājā nagarato nik-
khamma 'susajjit' uyyānaṁ pavisitvā sapuriso
kīlitvā majjhantikasamaye suphullītam pañcapa-
dumāsaṅchannam maṅgalapokkharanīṁ disvā
nahāyitukāmo sabbābharaṇāṇī omuṅcitvā rājapūrī
dine paṭipādetvā nahāyitum otari.

190. So balavagoṇe ca bhaddanaṅgalaṁ ca gahetvā
„Bhadde, nāgarā nakkhattam kīlanti, aham dalid-
datāya bhatīṁ kātuṁ gamissāmi, mayham pi tāva
ajja diguṇam nivāpaṁ pacitvā bhattam āhare-
yāsti” ti bhariyāṁ vatvā khettaṁ agamāsi.

191. N' atthi citte pasannamhi
apppikā nāma dakkhiṇā
Tathāgata vā Sambuddhe
atha vā tassa sāvake ti.

Sā pan' esā kathā sakala-Jambudīpe vitthāritā
ahosi. Manussā samaṇabrāhmāṇakapāṇiddhi-
kavaṇibbakānaṁ yathāvibhavam dānāni denti
gehaṅgane pāṇīyaṁ upaṭṭhāpenti dvārakotṭha-
kesu āsanāṁ paṭṭhapenti.

192. Jambudīpe kira pubbe Pāṭaliputtanagare sattāsiti-
koṭinīhitadhamanām ekāṁ setṭhikulam ahosi; tassa
pana setṭhino ekā yeva dhītā ahosi nāmena Bud-
dhenī nāmā. Tassā sattavassikakāle mātāpītaro
kālaṁ akaraṁsu; tasmīṁ kule sabbāṁ sāpateyyaṁ
tassā yeva ahosi.
193. Ito kira ekatimsatime kappe Sikhī nāma Sam-
maśambuddho samatiṁsapāramiyo pūretvā pa-
ramābhisambodhim patvā sadevakaṁ lokam
samsārakantārā uttārento dhammaratanavassam
vassāpento dhammabherim paharanto dhammake-
tuṁ uссāpento ekasmiṁ samaye vivekaṁ anubṛ-
hento arāṇṇāyaatanaṁ pāvisi.

194. Evaṁ so tassā purimattabhāve katakkamam pakāsetvā
„Idāni puṇṇakamme appamāda bhava 'ti anusāsi.
Sā therassa dhammadesanaṁ sutvā paramasoma-
nassā tato paṭṭhāya dānādisu nirata puṇṇāni
karonti ten’ eva somanassena sotāpanna ariyasā-
vikā ahosi.

195. Aṇṇataro manusso mantam parivattettvā nāsāvātena
manussamāraṇamantam jāṇāti. Tathā hi hat-
thapādakaṇnaṁnāsāsisādisu yaṁ kiḷci chejjabhej-
jam kattukāmo mantam parivatettvā nāsāvātaṁ
vissajjeti, tam tam ṭhānaṁ chijjati bhijjati. Evaṁ
mahānubhāvo so manto.

196. Jambudīpe Candabhāgā nāma gaṅgātire Homaga-
mo nāma atthi; tasmāṁ eko Marutto nāma
brāhmaṇo paṭivasati. Tadā so vohāratthāya Tak-
kasilaṁ gantvā geham āgacchanto antarāmagge
ekāya sālāya kuṭṭharogāturām. sunakham disvā
kāruṇṇena nilavallim takkambilena madditvā
pāyesi.
197. Atha te ubho pi therē dutiyadivase aññamaññhaṁ anālapitvā pattacīvaram ādāya gāme piṇḍāya caritvā piṇḍapātam ādāya attano vasanaṭṭhāne yeva paribhuñjitvā sāmicimattam pi akatvā tam divasaṁ tatth' eva vasitvā vibhātāya ca rattiyā aññamaññhaṁ anārocetvā va yathāphāsukaṭṭhānaṁ agamaṁsu.

198. Bhagavatī Savatthiyaṁ viharante uposathadivase sambahulā upāsakā upāsikā uposathikā hutvā purebhattam yathāvibhavam dānādīni datvā kālass' eva bhuvājitvā suddhavatthanivatthā sudhuttarāsaṅgā gandhamalādhihatthā pacchābhattam vihāram gantvā manobhāvanīye bhikkhu payirupāsitvā sāyaṁhe dharmam suṇanti.

199. "Bhikkhave, ayaṁ brāhmaṇo atite nirantaram pañcajātisatāni mayham pitā ahosi, pañcajātisatāni cullapitā, pañcajātisatāni mahāpitā, esāpi brāhmaṇi nirantaram eva pañcajātisatāni mātā ahosi, pañcajātisatāni cullamātā, pañcajātisatāni mahāmātā, evaṁ āham diyaddhajātisahassam brāhmaṇassa hatthe saṁvaddho, diyaddhajātisahassam brāhmaṇaṁyā hatthe saṁvaddho" ti.

200. Kosalarañña kira eko amacco rājānaṁ ārādhetvā paccantagāme rājabalim labhitvā corehi saddhīṁ ekato hutvā "Āham manusse ādāya ariṇṇhaṁ pavisissāmi, tumhe gāmaṁ vilumpitvā upaddhaṁ mayham dadeyyātha" ti vatvā pageva manusse sannipātētvā ariṇṇhaṁ gantvā, coresu āgantvā gāviyo ghātētvā maṁsaṁ khāditvā
gāmaṁ vilumpitvā gatesu sāyaṁhasamaye mahājanapari-
vuto āgacchati. Tassa na ciren' eva tam kammaṁ
pākaṭam jātaṁ.

201. So coraghātako mahallako khīṇāyuko dubbalo
maranamāṇcaparāyano hutvā maranavedanādukkhena
mahantena bhayaṇakena saddena vissarahī viravanto
nimilitena cakkhunā bhayaṇakam narakaggijālapajja-
lanta-ayakūṭamoggaradhare nirayapāle ca passanto
nipanno hoti. Tato tassa paṭīvissagehe manussa tassa
bhayaṇakasaddasaavanena geham chaḍḍetvā palāyiṁsu.

202. Tasmiṁ samaye Padumuttaro nāma Bhagavā Haṁ-
savatinagare paṭivasanto devabrahmādiparivuto catusac-
capatiṣamyuttam dhammaṁ desento nisinno hoti. Tadā
eko tāpaso ākāsena gacchanto mahājanasamāgamaṁ ca
Bhagavato sarīrato nikkhantacchabbaṇṇaramsiyo ca disvā
„kim etan?” ti vimhito ākāsā otarītva mahatiyā
Buddhalīṭhāya nisīditvā dhammaṁ desentaṁ Bhaga-
vantaṁ disvā pasannamānaso parisantare nisinno dham-
maṁ suttvā Bhagavantaṁ vanditvā attano assamam eva
agamāsi.

203. So kira manusso pubbe Laṅkādipe cetiyavihārāsanne
ekasmiṁ gāme gopālako hutvā nibbatti. So pana aṭṭhehi
gopāladārakehi saddhiṁ gogaṇaṁ Jajjaranadīṁ otāretvā
sayaṁ vālukā kilamāno vālukādhūpaṁ katvā rattam-
alavamaṁ pavisitvā mālam bhinditvā tasmiṁ pujetvā
udakaṁ ās'ñcitvā cittam pasādetvā atapanivāraṇattham
sākhaṁanādapāṁ katvā sayaṁ geham gato. Rattibhāge
udaravātābādhena kālaṁ katvā tena puṇṇakammena imasmīm devaloke nibbatitvā dibbasampattim paṭilabhi.


205. „Tvam vyagghassa vasanaṭṭhānam sahasā ekako va mā agamāsi, jānapadamanusse pana sannipātētvā ekaṁ vā dve vā dhanusahassāni gāhāpetvā tattha gantvā vyagghassa uṭṭhitabhāvaṁ ṇatvā palāyitvā ekaṁ gumbaraṁ pavisitvā udarena nipajjeyāsi, jānapadā va vyaggham pothetvā gaṅhissanti; tehi vyagghe gahite tvam dantehi ekaṁ valliṁ chinditvā koṭiyaṁ gahetvā matavyagghassa santikam gantvā ‘Bho, ken’esa vyaggho mārito?’ ti, aham ‘imaṁ vyaggham goṇam viya valliya bandhitvā raṇno santikam nessāmi’ ti valliṁ atthāya gumbaraṁ paviṭṭho, mayā valliya anābhatāya eva ken’ esa mārito?’ ti katheyyāst ti, atha te jānapadā bhītatasita, ‘sāmi ma raṇno ācikkhī’ ti bahuṁ dhanaṁ dassanti, vyaggho tayā gahito va bhavissati, raṇno pi santikā bahuṁ dhanaṁ labhissasi” ti.
206. Sāvatthiyaṁ: Somabrāhmaṇo Somadattabrāhmaṇo ti
dve brāhmaṇā vasanti; tattha Somadattabrāhmaṇena
saddhiṁ Somabrāhmaṇo yebbhuyyena dūtam kilati. Ath'
ekadivasāṁ Somadatto Somabrāhmaṇaṁ dūtena parājetvā
tassa uttarāsāṅgān ca laṅchanamuddikaṁ ca gahetvā
attano gaham gacchanto Somabrāhmaṇassā "Ehi, geham
gacchāmā" ti āha. Tato Somo "Nāhaṁ, samma, ekasa-
ṭako huvā antaravāthim otaritum sakkomi, gamanato
etth' eva me ṭhānam varataran" ti āha. Somadattena
"Evaṁ sati, samma, imāṁ uttarāsāṅgam gāṅhā" ti
tassa tam datvā "idāni, samma, ehī" ti vutto pi nāgac-
chati. Puna tena so "Kasmā nāgacchasi?" ti puṭṭho
"Samma, mama hatthe muddikam apassantā me putta-
dāradayo mayā saddhīṁ kalaham karonti" ti āha. Atha
so "Evaṁ sante, yadā te pahoti tadā mayham dehi" ti
muddikam pi datvā tam gahetvā geham agamāsi.

207. Ekasmim samaye Sāvatthiyaṁ Bālanakkhattaṁ nāma
guṭṭham. Tasmiṁ nakkhatte bāladummedhajanā chāri-
kāya c'eva gomayena ca sarīram makkhetvā sattāhaṁ
asabhāṁ bhaṇanta vicaranti; tasmiṁ nāṭisuḥajje vā
pabbajitaṁ vā disvā lajjanto nāma n'atthi, dvāre dvāre
ṭhatvā asabhāṁ bhaṇanti; manussā tesāṁ asabhāṁ
sotum asakkontā yathābalaṁ addhāṁ vā kahāpaṇaṁ vā
pesenti; te tesāṁ dvāre laddhāṁ laddhāṁ gahetvā pakka-
manti. Tatā pana Sāvatthiyaṁ pañcakoṭimattā ariya-
sāvakā, te Satthu santikaṁ pesayimśu "Bhagavā bhante
sattāhaṁ bhikkhusāṅghena saddhīṁ nagaram apavisitvā
vihāre yeva hotu" ti; taṁ ca pana sattāhaṁ bhikkhu-
saṅghassā vihāre yeva yāgubhattādini sampādetvā sayam
pi gehā na nikkhamimśu, Nakkhatte pana pariyosite aṭṭhame divase Buddhapamukham bhikkhusaṅgham nimantevā nagaram pavesetvā mahādānam datvā eka-
mantām nisinnā „Bhante, atidukkhena no satta divasā
atikkantā bālānam asabbhāni suṇantānam kaṇṇā bhijja-
nākārappattā honti; koci kassaci na lajjati, tena mayam
tumhākaṁ antonagaram pavisitum nādamha, mayam pi
dhato na nikkhamimhā” ti āhamśu. Satthā tesāṁ
katham sutvā „Bālānam ummedhānaṁ kiriyā nāma
evarūpā hoti, medhāvino pana dhanasāram viya appa-
mādaṁ rakkhitvā amatamahānibbānasampattim pāpu-
ṇanti” ti.
PART II.

JĀTAKAS.

1. BHERIVĀDA-JĀTAKA.

Atite Bārāṇasiyāṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bodhisatto bherivādakakule nibbattityā gāmake vasati. So „Bārāṇasiyāṁ nakkhattaṁ ghutṭhan” ti sutvā „samajjamaṇḍale bherim vādetvā dhanaṁ āharissāmi” ti puttam ādāya tattha gantvā bherim vādetvā bahuṁ dhanaṁ labhi. Taṁ ādāya attano gāmam gacchanto corâṭavim patvā puttam nirantaram bherim vādentam vāresi: „tāta, nirantaram avādetvā maggapaṭipannaṁ issarabherim viya anta-rantarā vādehi” ti. So pitarā variyamāno pi „bherisadden’ eva core palāpessāmi” ti vatvā nirantaram eva vādesi. Corā paṭhamam ūvam bherisaddam sutvā „issarabherim bhavissati” ti palāyitvā ativīya ekābaddham saddam sutvā „nāyam issarabheri bhavissati” ti āgantvā upadhāretvā dve yeva jane disvā pothevā vilumpiṁsu. Bodhisatto „kicchena vata no laddham dhanaṁ ekābaddham katvā vādento nāses” ti.

2. KAČANAKKHANDHA-JĀTAKA.

Atite Bārāṇasiyāṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bodhisatto ekasmiṁ gāmake kassako ahosi. So ekadivasam aññatarasmiṁ chaḍḍhitagāmake khette kasiṁ kasati. Pubbe
ca tasmim gāme eko vibhavasampanno seṭṭhi ūrumattapa-
riṇāham catuhathṭhāyāmaṁ kañcanakkhandham nidaḥtvā
kālam akāsi. Tasmim Bodhisattassa naṅgalaṁ laggitvā
aṭṭhāsi. So „mūlasantānakam bhavissati" ti paṁsum vi-
yūhanto taṁ disvā paṁsunā paṭicchādetvā divasam kasitvā
atthaṁ gate sūriye yuganāṅgalādini ekamante nikkhipitvā
„kañcanakkhandham gaṇhitvā gacchissāmi” ti taṁ ukkhi-
pitum nāsakkhi, asakkanto nisiditvā „ettakaṁ kucchibha-
raṇāya bhavissati, ettakaṁ nidaḥtvā ṭhapesāmi, ettakena
kammante saṁyojessāmi, ettakaṁ dānādipuṇṇakiriyāya
bhavissati” ti cattāro koṭṭhabhē se akāsi. Tass' evam vibhat-
takāle so kañcanakkhandho sallahuṛu viya ahosi. So taṁ
ukkhipitvā gharam netvā catudhā vibhajitvā dānādīni
puṇṇāni kathvā yathākammāni gato.

3. DUBBACA-JĀTAKA.

Atite Bārāṇasiyāṁ Brahmadatte rajjam kārente Bodhi-
satto laṅghananaṭakayoniyaṁ paṭisandhiṁ gahetvā vayap-
patto paṁṇavā upāyakusalo ahosi. So ekassa naṭassa san-
tike sattim laṅghanasippal sikkhitvā ācariyena saddhiṁ
sippam dassento vicarati. Ācariyo pan' assa catunnaṁ ṇeva
sattināṁ laṅghanasippal jāṇāti na paṅcannam. So ekadi-
vasam ekasmim gāmake sippam dassento surāmadamatto
„paṅca sattiyō laṅghissāmi” ti paṭipāṭiyā ṭhapesi. Atha
nam Bodhisatto āha: „Ācariya tvāṁ paṅca sattī laṅghana-
sippam na jānāsi, ekam sattim hara, sače laṅghissasi
pañcamāya sattiya viddho marissasi” ti. So suṭṭhumattatāya „tvam pi mayhaṁ pamaṇaṁ na jānasi” ti tassa vacanāṁ anādiyitvā catasso laṅghetvā pañcamāya sattiya daṇḍake madhukapuppham viya āvuto paridevamāno nipajjī. Atha nam Bodhisatto „paṇḍitānaṁ vacanāṁ akatvā imāṁ vyasanaṁ patto ‘st’” ti.

4. Dubbalakaṭṭha-Jātaka.


Bahum p’ etam vane kaṭṭham
vāto bhaṅjati dubbalaṁ,
tassa ce bhāyasi nāga
kiso nūna bhavissasi’ ti.

Evaṁ devata tassa ovādam adāsi. So pi tato paṭṭhāya nibbhayo ahosi.
5. ASĀTARŪPA-JĀTAKA.


6. KĪMPAKKA-JĀTAKA.

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kärente Bodhisatto satthavāho hutvā paṅcahi sakaṭasatehi pubbanta aparantaṁ gacchanto atavimukham patvā manusse sanni-pātetvā "imissa ataviyā visarukkhā nāma atthi, mā kho
mām anāpucchā pubbe akhāditapubbāni phalāni khādi-
thā’’ ti ovadi. Manussā atavīm atikkamitvā atavimukhe ekaṁ kiṃpakkarukkhāṁ phalabhāranamitasākhaṁ adda-
saṁsu, tassa khandhasākhaṣpattaphalāni saṅṭhānavāṇāra-
sagandhehi ambasadisān’ eva. Tesu ekacce vaṇṇaga-
dharasesu bandhitvā ambaphalasaṅgāya phalāni khādiṁsu,
ekacce ,,satthavāham pucchitvā khādisāmā’’ ti gahetvā aṭṭhaṁsu. Bodhisatto tam ṭhānam patvā gahetvā ṭhite phalāni chaḍḍāpetvā ye khādamānā aṭṭhaṁsu te vamanām kāretvā tesam bhesajjam adāsi. Tesu ekacce ārogā jātā, paṭṭhamam eva khāditvā ṭhitā pana jivitakkhayām pattā. Bodhisatto pi icchitaṭṭhānam soththinā gantvā lābham labhit-
vā puna sakaṭṭhānam eva āgantvā dānādini puṁsāni katvā yathākammam gato.

7. SAṆṆĪVA-JĀTAKA.

Atiṭe Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjam kārente Bodhi-
satto mahāvībhave brahmaṇakule nibbattitvā vayapatto Takkaśilam gantvā sabbassippāni ugganhitvā Bārāṇasiyaṁ disāpāmokkho ācariyo hutvā pañcamāṇavakasatāni sippam vāceti. Tesu māṇavesu Saṅjivo nāma māṇavo athi. Bodhisatto tassa matakutṭhāpanamantam adāsi. So uṭṭhā-
panamantam eva gahetvā paṭṭibāhanamantam pana aga-
hetvā ekadivasaṁ māṇavehi saddhīṁ dāru-atthāya araṇṇam gantvā ekaṁ matavyagghīṁ disvā māṇave āha : ,’’Bho imaṁ matavyagghhaṁ uṭṭhāpessāmi!’’ ti. Māṇava ,’’na sakkhissa-
sī’’ ti āhamsu. ,’’Passantānaṁ ēva vo uṭṭhāpessāmi!’’ ti. ,’’Saće, māṇava, sakkosi uṭṭhāpehi!’’ ti evāṁ ca pana vatvā te

8. MITACINTA-JĀTAKA.

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṁ kārente Bārāṇasinadiyam tayo maccha ahesuṁ, Bahucinti Appacinti Mitacinti ti tesam nāmāni. Te araṇṇato manus-sapatham āgamiṁsu. Tattha Mitacinti itare dve evam āha: „Ayaṁ manuspatho nāma sāsanko sappatibhayo, kevaṭṭā nānappakārāni jālakuminādini khipitvā macche gāṅhanti, mayaṁ araṇṇam eva gacchāmā” ti. Itare dve janā alasatāya c’ eva āmisagiddhatāya ca „ajja gacchāma, sve gacchāmā” ti tayo māse atikkāmesuṁ. Atha kevaṭṭā nadiyam jālaṁ khipiṁsu. Bahucinti ca Appacinti ca gocaram gāṅhanta purato gacchanti; te attano andhabā-latāya jāлагanthatām asallakhetvā jālakucchim eva pavisimśu. Mitacinti pacchato āgacchanto jālaganthatām sallakhetvā tesaṁ ca jālakucchim paviṭṭhabhāvaṁ niṭṭvā „imesaṁ kusītānaṁ andhabāḷānaṁ jivitaṁ naṁ dassāmi” ti cintetvā
bahi passena jālakucchiṭṭhānām gantvā jālakucchim phāletvā nikkhanto sadiso hutvā udakam ālojento jālassa purato patitvā puna jālakucchim pavisitvā pacchimabhāgena phāletvā nikkhantasadiso udakam ālojento pacchimabhāge pati. Kevaṭṭā „macchā jālam phāletvā gatā” ti maññamānā jālakoṭiyam gahetvā ukkhipimsu. Te dve pi macchā jāla- to muñcitvā udake patimsu. Iti tehi Mitacintim nissāya jivitaṁ laddham.

9. VISAVANTA-JĀTAKA.


Evaṁ ca pana vatvā aggim pavisitum pāyāsi. Atha naṁ vejjio nivāretvā naṁ purisam osadehehi ca mantehi ca nibbisaṁ ārogam katvā sappassa silāni datvā „ito paṭṭhāya mā kaṭci viheṭhehi” ti vissajjesi.
10. SAKUṆAGGHI-JĀTAKA.


Tasmāṁ pana maraṇaṁ upagate lāpo nikkhamitvā „diṭṭhā vata me paccāmittaṁ piṭṭhi!” ti tassa hadaye ṭhatvā udānaṁ udānente dutiyaṁ gātham āha:
So ‘haṁ nayena sampanno pettike gocare rato apetasattu modāmi sappassañ attham attano ti.
11. AMBA-JĀTAKA.

Atīte Bārāṇasiyām Brahmadattē rajjaṁ kārente Bodhisatto udiccabrāhmaṇakule nibbatittvā vayappatto isipab bajjaṁ pabbajitvā pañcasata-isiparivāro pabbatapāde vihāsi. Tadā Himavante caṇḍo nidāgho ahosi, tattha tattha pāṇiyāni chijjimsu, tiracchāna pāṇiyāṁ alabhamāna kilamanti. Atha tesu tāpasesu eko tāpaso tesāṁ pipāsādūkkham disvā ekāṁ rukkhāṁ chinditvā doṇīṁ katvā pāṇiyāṁ uṣsīṅcitvā doṇīṁ pūretvā tesāṁ pāṇiyāṁ adāsi. Bahūsu sānṇipātītvā pāṇiyāṁ pivantēsu tāpāsassa phalāphalatthāya gamano-kāso na hosi, so nirāhāro pi pāṇiyāṁ deti yeva. Migagaṇa cintesum “ayaṁ amhākaṁ pāṇiyāṁ dento phalāphalatthāya gantum okāsam na labhati, nirāhāratāya ativiya kilamati, handa, mayaṁ kathikām karomā” ti te kathikām aksamu: „Ito paṭṭhāya pāṇiyāṁ pivanatthāya āgacchanteṇa attano balānurūpena phalam gahetvā va āgantabban” ti. Tato paṭṭhāya ekeko tiracchāno attano balānurūpena madhuramadhurāni ambajambupanasādīni gahetvā āgacchati; ekassa atthāya ābhaftā phalāphalam adṛhateyyasakaṭabhārappamānaṁ ahosi, pañcasata tāpasā tad eva paribhunṭanti, atirekaṁ chaḍḍiyiththa. Bodhisatto tam disvā „ekaṁ nāma vattasampannam nissāya ettakānaṁ tāpasānaṁ phalāphalatthāya agantvā yāpanam uppannam, viriyaṁ nāma kātabbham eva” ti vavā imāṁ gatham āha:

Vāyameth 'eva puriso,
nā nibbindeyyya pāṇḍito,
vāyāmassa phalam passa:
    bhuttā ambā anitihān  ti,
12. KāKA-JĀTAKA.


Evaṁ ca pana vatvā sabbe pi te kākā „tassā kākiyā evarūpaṁ nāma tuṇḍaṁ ahosi, evarūpāni vaṭṭakkhini,
evarūpaṁ chavisaṅṭhānaṁ, evarūpo madhurasaddo, sā no imaṁ corasamuddāṁ nissāya naṭṭhā l" ti bahuṁ vippalapiṁsu. Te evaṁ vippalapamāne samudde devatā bheravarūpaṁ dassetvā palāpesi. Evaṁ tesaṁ sotthi ahosi.

13. MAKKĀṬA-JĀTAKA.

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bodhisatutto ekasmiṁ Kāṣigāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasīlayāṁ sippaṁ uggāṅhitvā gharavāsāṁ saṅṭhapesi. Ath' assa brāhmaṇi ekaṁ puttaṁ vijāyitvā puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakakė kālaṁ akāsi. Bodhisatutto tassā petakiccam katvā „kim me dāṇi gharāvāsenā?“ ti puttaṁ gahetvā „pabbajissāmā” ti assumukhāṁ nātimittavaggaṁ pahāya puttaṁ ādāya Himavantaṁ pavisitvā isipabbajjam pabbajītvā tattha vanamūlaphalāhāro vāsaṁ kappesi. So ekadīvasam vassānakāle deve vassante sāradārūni jālētvā aggim visīvento phalakatthare nipajjī. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu pāde sambāhanto nisidi. Ath' eko vanamakkaṭako sitena piliyamāno tassa paṇñasālāya tam aggim disvā „sac' āhām ettha pavissāmi ‘makkaṭo’ ti mām potheytvā niharissanti, aggim visīvetum na labhissāmi ti, atthi dāṇi me upāyo’ ti „tāpasavesam gahetvā kohaṅḍham katvā pavisissāmī” ti cintetvā ekassa matatāpasassa vakkalam nibāsetvā pacchiṅ ca āṅkusakayaṭṭhitīṁ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekaṁ tālarukkham nissāya saṅkuṭiko aṭṭhāsi. Tāpasakumārako tam disvā makkaṭa-bhāvaṁ ajānanto „eko mahallakatāpaso sitena pilito aggim
visīvetum āgato bhavissati ti, tāpasassā kathetvā etam pañnasālam pavesetvā visīvāpessāmi ti cintetvā pitaram ālapanto paṭhamam gātham āha:

Tāta, mānavako eso,
tālamulam apassito,
agārakañ c' idam atthi,
handa dem' ass'agārakan ti.

Bodhisatto puttassa vacanaṁ sutvā uṭṭhāya pañnasāladvāre ṭhatvā olokeno tassa makkaṭabhāvaṁ ṅatvā „tāta, maṇussānaṁ nāma evarūpaṁ mukham na hoti, makkaṭo esa, na idha pakkositabbo“ ti vatvā dutiyaṁ gatham āha:

Mā kho tam tāta pakkosi,
dūseyya ro agārakaṁ,
n' etādisam mukham hoti
brāhmaṇassa susilino ti.


14. KŪṬAVĀṆIJA-JĀTAKA.

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṁ vāṇijakule nibbatti, nāmagahaṇadivase c' assa Paṇḍito ti nāmaṁ acaṁsu. So vayappatto aññena vāṇijena saddhiṁ ekato hutvā vāṇijjam karoti, tassa Atipaṇḍito ti nāmaṁ ahosi. Te Bārāṇasito pañcahi sakataśatehi bhanḍaṁ ādāya janapadaṁ gantvā vāṇijjam katvā

Sādhu kho Pāṇḍito nāma,
    n’ atth’ eva Atipandito,
Atipanditena puttena
    man’ amhī upakūḷito ti.

Te ubho pi majjhe bhinditvā samaṁ ṇeva koṭṭhāsaṁ ganhitvā yathākammaṁ gataṁ,
15. SIGALA-JATAKA.

khanāhi” ti paṭhavikhanane yojetvā brāhmaṇassā uttari-
sāṭakam abhiruyha catūsu kaṇṇesu majjhe cā ti pañcasu
ṭhānesu sarīranissandaṁ pātetvā makkhetvā c'eva temetvā
cā susānavaṇām pāvisi. Bodhisatto rukkhaviṭape ṭhatvā
imaṁ gātham āha:

Saddhāsī sigālassa
surāpitassa brāhmaṇa,
sippikānaṁ sataṁ n' atthi
kuto kāmsasatā duve? ti.

Bodhisatto imaṁ gātham vatvā “gaccha, brāhmaṇa, tava
sāṭakam dhovitvā nahāyitvā attano kammaṁ karohi” ti
vatvā antaradhāyī. Brāhmaṇo tathā katvā “vañcito vat' āmhi!” ti domanassapatto pakkāmi.

16. VARANA-JĀTAKA.

Atīte Gandhāraraṭṭhe Takkasilāyam Bodhisatto disāpā-
mokkho ācariyo hutvā pañcamāṇavakasatāni sippaṁ
uggaṁhāpeti. Ath' assa te māṇavā ekadivasaṁ dāru-
āharanatthāya araṇṇam gantvā dārūni uddhārīmsu. Tesaṁ
antare eko kusitamāṇavo mahantam varāṇaruṇkhāṁ disvā
„sukkhariṅkho eso” ti saṅgāya „muhuttan tāva nipajjitvā
pacchā rukkham abhirūhitvā dārūni pātetvā ādāya gamis-
sāmī” ti uttarisāṭakam pattharitvā nipajjitvā kākaccha-
māno niddām okkami. Itare māṇavakā dārukalāpe band-
hitvā ādāya gacchantā tam pādena piṭṭhiyāṁ paharitvā pabodhetvā agamaṁsu. Kusitamāṇavo utṭhāya akkhini puñjītvā puñjītvā avigataniddo va tam rukkhāṁ abhirūhitvā sākhāṁ gahetvā attano abhimukhaṁ ākādḍhitvā bhaṇjanto bhijjītvā utṭhitakotiyyā attano akkhim bhindāpetvā ekena hatthena tam pidhāya ekena hatthena alladārūni bhaṇjītvā rukkhato oruyha dārulladāpaṁ bandhitvā ukkhīpitvā vegena gantvā tehi pātītānaṁ dārūnaṁ upari pātesi. Tam divasaṁ ca janapadagāmakato ekakulaṁ „sve brāhmaṇavācanakam karissāma” ti ācariyaṁ nimantayimsu. Ācariyo māṇavake āha: „Tātā, sve ekam gāmaṁ gantabbaṁ, tumhe pana nīrāhāra na sakkhiṣsatha gantum, pāto va yāguṁ pacāpetvā tattha gantvā attana laddhāṁ koṭṭhāsaṁ ca amhākaṁ pattakoṭṭhāsaṁ ca sabbāṁ ādāya āgacchathā” ti. Te pāto va yāgupācanaṭṭhāya dāsim utṭhāpetvā „khippaṁ no yāguṁ pacāhi” ti āhamsu. Sā dārūni gaṅhanti upari ṭhitāni allavaṇaṇādārūni gahetvā punappuna mukhavatām dadamāna pi aggiṁ ujjāletum asakkonti suriyam utṭhāpesi. Maṇavakā „atidivā jāto, idāni na sakkā gantun” ti ācariyassa santikam agamiṁsu. Ācariyo „kiṁ, tātā, na gacchathā?” ti. „Āma, ācariya, na gat’ amhā” ti. „Kiṁkāraṇā?” ti. „Asuko nāma kusitamāṇavo amhehi saddhiṁ dārūn’ atthāya gantvā varaṇarukkhamūle niddāyitvā pacchā vegen-āruhya akkhim bhindāpetvā allavaṇaṇādārūni āharitvā amhehi ānītadārūnām upari pakkhipi; yāgupācikā tāni sukkha-ḍārussaṅgāya gahetvā yāva suriyass’ uggamanā ujjāletum nāsakkhi, iminā no kāraṇena gamanantarāyo jāto” ti. Ācariyo māṇavena katakammam sutvā „andhabalānaṁ kammam nissāya evarūpā va parihāni hoti” ti.
17. **Bila-ra-Jataka**

tassa upari pakkhandi. Bodhisatto attano gahanatthāya
pakkhantaṁ disvā nivattitvā "bho sigāla, idan te vatasam-
mādānaṁ na dhamme sudhammatāya, paresaṁ pana vihiṁ-
sanatthāya dhammadhajam katvā carasi" ti.

Mūsikarājā kathento yeva uppatitvā tassa givāya patitvā
hanukassa heṭṭhā antogalanāliyam āsītivā galanālim
phāletvā jivitakkhayam pāpesi. Mūsikāgano nivattitvā
sigālaṁ murumurā ti khādītvā agamāsi. Paṭhamaṁ āgata
va kir' assa maṁsaṁ labhimśu, pacchā āgataṁ na labhimśu.
Tato paṭṭhāya mūsikāgano nibbhayo jāto.

18. PRINCE JANAKA.

Atite Videharaṭṭhe Mithilāyam Mahājanako nāma rāja
rajjam kāresi. Tassa dve puttā ahesum, Ariṭṭhajanaṁ ko
c a Polajanako cā ti; tesu rāja jethhaputtassa Upa-
rajjam adāsi kaniṭṭhassā Senāpatiṭṭhānam. Aparabhage
Mahājanako kālaṁ akāsī. Tassa sarirakkiccaṁ katvā Ariṭ-
thajanaṁ rājā hutvā itarassa Uparajjam adāsi. Tass'eko
pādāmuliko amacca raṇīo santikam gantvā "deva, Upa-
rājā tumhe ghātētukāmo" ti āha. Rājā tassa punappu-
nāṁ katham sutvā kaniṭṭhassā sineham bhinditvā Polaja-
nakam saṅkhaliṅkāhi bandhāpetvā rājanivesaṇato avidūre
ekasmīṁ gehe vasāpetvā ārakkham ṭhapesi. Kumāro
'sac'āham bhātu veri 'mhi saṅkhaliṅkā pi me mā muṇcantu,
dvāram pi mā vivaratą; sace no veri 'mhi saṅkhaliṅkā pi me
muṇcantu; dvāram pi vivaratų' ti saccakiriyaṁ akāsī. Tava-
deva saṅkhaliṅkā pi khaṇḍam khaṇḍaṁ bhijjiṁsu, dvā-
ram pi vivari. So nikkhamitvā ekam paccantagāmaṁ
gantvä väsäm kappesi. Paccantagāmavāsino tam sañjā-
nitvä upatṭhahīmsu. Rājā pi tam gāhāpetum nāsakkhi.

So anupubbena paccantajanapadam hatthagatam katvā
mahāpariyāro hutvā „aham pubbe bhātu na veri; idāni
pana veri ’mhi” ti mahājanaparivuto Mithilam gantvä bahi.
nagare khandhāvāram katvā senam nivāsesi. Nagaravāsino
yodhā „kumīro kira āgato” ti sutvā yebhuyyena hatthivā-
hanādini gahetvā tass’ eva santikam āgamiṃsu. Aññe pi
nāgarā āgamiṃsu. So bhātu sāsanam pesesi „nāham pubbe
tumhākaṃ veri; idāni pana veri ’mhi, chattham vā me
detha yuddham vā” ti. Rājā tam sutvā yuddham kātum
icchanto aggamahesim āmantetvā „bhadde, yuddhe jaya-
rajayo nāma na sakka ṇātum; sace mama antarāyo hoti tvam
gabbham rakkheyāsi” ti vatvā mahatiyā senāya parivuto
nagarā nikkhami. Atha naṃ yuddhe Polajanakassa yodhā
jivitakkhayam pāpesum. Tada „rājā mato!” ti sutvā
sakalanagare ekakolāhalaṃ jātami.

Devi pi tassa matabhāvaṃ ṇatvā sigham sigham suvana-
sarādini gahetvā pacchiyam pakkhipitvā matthake piloti-
kaṃ attharitvā upari taduḷe okiritvā kiliṣṭhapiyotikam
nivāsetvā sarirām virūpaṃ katvā pacchiṃ sise ṭhapatvā
divādīvass’ eva nikkhami. Na koci naṃ sañjāni. Sa
uttaradvēreṇa nikkhahitvā katthaci agatapubbattā maggam
ajānti dīśa vavatthāpetum asakkonti kevalam ‘Kālacam-
pānagaram nāma atthi’ ti suttattā „Kālacampānagaram
gamikā nāma atthi?” ti pucchhamāna ekikā sālāyam nisidi.
Kucchimhi pan’ assā nibbatasatto na yo vā so vā; pūritāpā-
rami pana Mahāsatto nibbatto. Tassa tejena Sakkassa bha-
vanāṃ kampī. Sakko āvajjanto tam kāraṇam ṇatvā „tassā

Sā nacirass' eva suvaṇṇanāvatām puttaṃ vijāyi. 'Mahā-janakakumāro' ti ayyakasantakaṃ nāmaṃ akāsi. So vud-đhamāno dārakehi saddhiṃ kilanto ye taṃ rosentī so asambhinnakhattiyakule jātattā mahābalavatāya c' eva mānattad-dhatāya ca te dārake dalham gahetvā paharāti. Tadā te Mahāsaṅkha rodanti. Tesam mātapitaro rutasaddam sutvā „kena pahāṭā?” ti vutte „vidhavāya puttenā!” ti vadanti. Atha kumāro cintesi „ime maṃ vidhavāputto” ti abhiham vādanti; mama mātaram pucchissāmī” ti. So ekadīvasam mātaram pucchi „amma, ko mayham pitā?” ti. Atha naṃ mātā „tāta, Brāhmaṇo te pitā” ti vaṃcesi. Punadiva pi dārake paharanto „kena pahāṭā?” ti „Vidhavāputtenā!” ti vutte „nanu Brāhmaṇo me pitā?” ti vatvā „Brāhmaṇo kim te hotī?” ti vutte so cintesi „ime maṃ „Brāhmaṇo te kim hotī?” ti vādanti; mātā me idam kāraṇam yathābhūtam na katheti, sī attano mānena na kathessati; hotu, kathāpessāmi nan” ti so thāṇānam pivanto thanām dantehi āsitasvā „amma, pitaram me kathēhi, sace na kathesi thanāṃ te chindissāmī!” ti āha. Sā puttaṃ vaṃcetum asakkanti „tāta, tvam Mithilāyam Ariṭṭhahanakaraṇṇo putto; pitā te Polajanakena mārito; aham tam anurakkhantī imam nagaram āgātā; ayaṃ brāhmaṇo maṃ bhaginiṭṭhāne thapetzā paṭijaggati” ti kathesi. So tam sutvā tato paṭṭhāya „vidhavāputto” ti vutte pi na kujihi.

So solasaśassabhantare yeva tayo vede ca sabbasippāṇi ca ugganhi. Solasaśassikakāle pana uttamarūpadharo ahosi. Atha so „pitu santakaṃ rajjam gānhiṣsāmī” ti cintetvā mātaram pucchi „amma, kiṃci dhanaṃ te hattthe atthi udāhu no? ti, aham vohāram katvā dhanaṃ uppa-
detvā pitu santakaṁ rajjam gāhissāmi” ti āha. Atha
nam mātā āha: „Tāta, n’ āham tucchāhatthā āgata; tayo me
hatthe dhanasāra atthi: muttasāro maṇisāro vajirasāro ti,
tesu ekeko rajjagahaṇappamāṇo, tam gahetvā rajjam
gānha, mā vohāram kari” ti. „Amma, imam dhanam
mayham eva upāddham katvā dehi; tam gahetvā
Suvaṇṇabhūmiṁ gantvā bahudhanam āharitvā rajjam gāh-
issāmi” ti. So upāddham āharāpetvā bhaṇḍikam katvā
Suvaṇṇabhūmiṁ gamikehi vāṇijehi saddhiṁ nāvāyam
bhaṇḍam āropetvā puna nivattitvā mātaram vanditvā
„Amma, aham Suvaṇṇabhūmiṁ gamissāmi” ti āha. Atha
nam mātā āha: „Tāta, samuddho nāma appasiddhiko bahu-
antaráyo, mā gaccha, rajjam gahanāya te dhanaṁ bahu”
ti. So „gacchissām’ eva ammā” ti mātaram vanditvā gehā
nikkhamma nāvaṁ abhirūhi. Tam divasam eva Polajana-
kassa sarire rōgo udapadi, anutṭhānaseyyam sayi.

Tadā sattajānghasatāni nāvaṁ abhirūhiṁsu. Nāvā
sattadivasehi sattayojanasatāni gata. Sā aticaṇḍavegena
gantvā attānam vahitum nāsakki. Phalakāni bhinnāni,
tato tato udakam uggataṁ. Nāvā samuddamajjhe nimug-
gā. Mahājano rōdanti paridevati. Nānādevatāyo namas-
santi. Mahāsatto pana na rodoti n’ eva paridevati; na
devatāyo namassati. Nāvāya pana nimujjanabhāvam nātvā
sappinā sakkharāṁ omadditvā kucchipūram khāditvā dve
maṭṭasatāke telena temetvā dalhaṁ nivāsetvā kūpakaṁ nis-
sāya ṭhito. Nāvāya nimujjanaśamaye kūpakam utṭhahi.
Mahājano macchakacakchapabhakkha jāto. Samantā udakam
atḍha-usabhammattam lohitavāṇṇamahosi Mahāsatto kūpa-
katthake ṭhito va „imāya nāma disāya Mithilaṅgarān”
ti disam vavatthāpetvā kūpakamatthakā uppatitvā maccha-kacchape atikkamma mahābalavatāya usabhamatthake ṭati. Tam divasam eva Polajanako kālam akāsi.

19. YOUNG PRINCE TEMIYA.


1. A few lines have been here omitted.
Rājā kumārassa namagahānadivase lakkhaṇapāṭhake Brāhmaṇe pakkosāpetvā tesām mahantām sakkāram katvā kumārassa antarāyabhāvam pucchi. Te tassa lakkhana-sampattiṁ disvā "mahārāja, dhaṇṇapūṇṇalakkhaṇasampan-no ayām kumāro; tiḥṭhata uko dipo, antamaso divahassa-parivārānam catunnaṁ pi mahādipānam rajjam kāretuṁ samattho hoti; nāssa kociantarāyo paṁṇāyatī" ti vadīmsu. Rājā tesām vacanāṁ sutvā tusitvā kumārassa nāmaṁ karonto yasmā kumārassa jātadivase sakala-kāsiratiṁ devo vassi yasmā ca raṇño c'eva amaccānaṁ ca hadayaṁ sīlalaṁ jātaṁ yasmā ca temiyamāno jāto tasmā 'Temiyakumāro' ti 'ssa nāmaṁ akāsi.


Punadivase pana tam setacchattassa hetthā alanākatasiri-sayane nipajjāpesuṁ. So thokāṁ niddāyitvā pabuddho akkhīni ummilitvā setacchataṁ olokento mahantāṁ siribhavaṁ passi. Ath' assa pakatiyā pi bhītasitassa atire-kataram bhayaṁ uppaṭṭi. So "kuto nu kho aham imaṁ cor-ageham āgato 'mhi?' ti upadhārento jātissaranāṇena deva-lokato āgatabhāvam passi. Tato paraṁ olokento niraye pac-
canabhāvaṁ passi. Tato param olokento tasmiṁ yeva nagare rājabhāvaṁ aññaśi. Ath' assa „aham visati vassāni Bārāṇa-
siyam rajjam kāretvā asitivassasahassāni Ussadaniraye pac-
ciṁ; idāni pana imasmīṁ yeva coregehe nibbatto 'mhi; pitā
pi me hiyyo catūsu coresu ānitesu tathārūpaṁ pharasam nira-
yasamvattanikam katham kathesi; sac' āham rajjam karis-
sāmi puna pi niraye nibbatītvā māhādukkham anubhavis-
sāmi" ti āvajjentassa mahantam bhayaṁ uppaḷjji. Bodhi-
sattassa kañcanavaṇṇam sarīram hattena parimadditam
padumam viya milātām dubbanṇam ahosi. So „kathan
nu kho imamhā coregehā mucceyyan?” ti cintento nippajj. 
Atha naṁ ekasmīṁ attabhāve mātubhūtapubbā chatte ad-
hivatthā devadhītā assāsetvā „tāta, Temiyakumāra, mā
bhāyi, mā soci, mā cintayi; sace ito muccitukāmo 'si tvaṁ
apiṭhasappi piṭhasappi viya hohi, abadhiro pi badhiro viya
hohi, amūgo pi mūgo viya hohi, imāni tiṇi aṅgāni adhiṭ-
ṭhāya attano pāṇḍitabhāvaṁ mā pakāsehi” ti vatvā paṭha-
maṁ gātham āha:

Mā pāṇḍiccayaṁ vibhāvaya,
bālamato bhava sabbipāṇinaṁ,
sabbo tam jano ocināyatu,
evāṁ tava attho bhavisatī ti.

So tassā vacanena assāsam paṭilabhitvā dutiyaṁ gātham
āha:

Karomi te tam vacanam
yam maṁ bhaṇasi devate;
atthakāmā 'si me, amma,
hitaṅkāmā 'si devate ti.

Imaṁ gātham vatvā tāni tiṇi aṅgāni adhiṭṭhāsi. Sā ca
devatā antaradhāyi.

Tato „ekavassikadārakā nāma pūvakhajjakām piyāyanti, tena nam vimaṁsissāmā” ti pañcakumārasatāni
tassa santike yeva nisidāpetvā nānāpūvakhaJJakāni upanā-
metvā Bodhisattassa avidūre ṭhapetvā „yathārucim tāni 
pūvakhaJJakāni ganathā” ti vatvā paṭicchannaṭṭhāne 
tiṭṭhanti. Sesādarāka kalahaṁ karontā aṅñamaṅṅam paha-
rantā tam tam gahetvā khādanti. Mahāsatto pana attānaṁ 
ovoḍitvā „tāta Temiyakumāra, nirayabhayām icchanto 
pūvakhaJJakām icchāhi!” ti nirayabhayatajjito pūvakhaJJa-
kaṁ na olokesi. Evaṁ pūvakhaJJakenāpi ekasamvacccharaṁ 
antarantarā vimaṁsantaṁ pi ’ssa antaraṁ na passimśu.

Tato „dvivassikadārakā nāma phalaţhalaṁ piyāyanti, 
tena naṁ vimaṁsissāmā” ti nānāphalāni upanāmetvā Bod-
hisattass’ avidūre ṭhapetvā vimaṁśimśu. Sesādarāka kalahaṁ 
katvā yujjhantā tam tam gahetvā khādanti. So nira-
yabhayatajjito tam pi na olokesi. Evaṁ phalaţhalaṇāpi 
ekasaṁvacccharaṁ antarantarā vimaṁsantaṁ pi ’ssa na 
antaraṁ passimśu.

Tato „tivassikadārakā nāma kilanabhandakam piyāyan-
ti, tena naṁ vimaṁsissāmā” ti nānāsuvaṇṇamayāni hatthi-
assarupakādini karāpetvā Bodhisattass’ avidūre ṭhapesaṁ. 
Sesādarāka aṅñamaṅṅam vilumpanṭā ganhiṁsu. Mahāsat-
to para na kiṇci olokesi. Evaṁ kilanabhandakena pi eka-
samvacccharaṁ antarantarā vimaṁsantaṁ pi ’ssa na antaraṁ 
passimśu.

Tato „catuvaśvassikadārakā nāma bhojanam piyāyanti, tena 
naṁ vimaṁsissāmā” ti nānābhojanāni upāṭṭhāpesum. 
Sesa dārakā tam piṇḍaṁ piṇḍaṁ gahetvā bhuṇjanti. Mahā-
satto pana attānaṁ ovaditvā „tāta Temiyakumāra, aladdha-
bhojanānaṁ te attabhāvānam gaṇanā nāma n’ atthi” ti ni-
rayabhayatajittā tam pi na olokesi. Atha assa mātā sayam eva hadayena asahantena sahatthena bhohanaṁ bhohesi. Evaṁ bhohanenāpi ekasaṁvaccharāṁ antarantarā vimaṁsantā pi 'ssa na antaram passimṣu.


Tato „sattavassikadārakā nāma sappassa bhāyanti, tena nam vimaṁsissāmā” ti Bodhihattam sesadārakehi saddhim


Tato dasavassikakāle pan' assa badhirabhāvam vimaṁsanattham sīriṣayane saṇiyā parikkhipāpetvā catuṣu passesu chiddāṇi katvā tassa adassetvā heṭṭhā sayane saṅkhadhamake nisīdāpetvā ekappaḥāren' eva saṅkhām dhamāpenti. Ekaninnādam ahosi. Amaccā catuṣu passesu ṭhatvā saṇiyā chiddehi olokenā pi Mahāsattassa ekadivasam pi satisam-moham vā hatthapādavikāram vā phandanamattam vā na passim-su. Evaṁ ekaṁ saṁvaccharam vimaṁsantā pi 'ssa antaram na passim-su.
४५

तातो पराम पि एकादसावसिकाकळे एकाम साम्वचचारम तथा एवा बहरिसद्देना विमाःसंता पि ’स्सा नां अन्ताम पासिम्सु।

अथै आसा सोळासावसिकाकळे अम्बळ्ब्रह्माणादयो किंतु यो सुप्राप्त वा तु ने, मुगो वा तु, बाधिरो होतु, वये परिपुणे राज्यांतर नामा ने अथी, दूसर्यांना अदृक्षात नामा ने अथी; नुम्बे संपत्ते पुप्प्हाविकासाम विया धम्मतात एसः’ ति ’नातकानानि पि ’स्सा पांकुपात्तलेपवं ताही नाम विमाःसिसामणाय’ ति किंटेतो उत्तमारुपाद्धराः देववाणायो विया विलाससांपान्नाः नातकिथ्यो पाक्षोपेतवा ’या कुमारां हसेपेतुम वा रिलेना बंधितुम वा सककोल सा तासा अग्माहेसी भविष्यती’ ति वत्ताकुमारां गंधदोकाना नहुपेतवा देवपुत्ताम विया अ लांकरित्वा देवविमानाम विया सिरिगंब्बे सुपराहते सिरिसायमे आरोपेवा गंधदामापुप्प्हादामधुमवाससांकनादी अन्तोगभाम एकगंधदामासम्मोदकानात भत्वा पांसांकाम्सु। अथानाने तां इत्तीयो परिवारितवा नामागिते ही के एवाद्वारवाचानादीहो का नानापपकारेही अभिरामापेतुम वायामीसु। सो बुद्धिसांपान्नात्या तां इत्तीयो अनोलकेतुवा ’माय इत्तीयो मामा सारिसंभासाम मां विन्दातु’ ति अतिष्ठहातित्वा असासापासास सांनिरूप्यी ही। अथै आसा सारिम त्हाद्धाम आहोसी। तां तासा सारिसंभासाम अविन्दान्त्यो तुत्वा ’’थाद्धासारिरो एसा, नायम् मनुस्सो, याक्ष्ठो भविष्यती!’ ति भाटासित तुत्वा अंतानाम सांघारेतुम असकंकन्तियो पाल्याौः। एवाम नातकेनापि एकामवान्वचचारम अन्तान्तराः विमाःसंताया पि ’स्सा नां अन्ताम पासिम्सु। एवाम सोळासाम्वन्वचचारानि सोळासही महाविमासंही के एवा अनेकेही क्षुद्रकाविमासंहीं का विमाःसमानाय पि तासा चित्ताम्परिगांहितुम नासक्ष्मीयुः।
PART III.

MISCELLANEOUS.

1. A FRUSTRATED OGRE.


1 B. Dīghalambikāṁ.


1 B. Sayāṁ.
gate sabbacakakkavālesu devata sannipatīmsu. Eko pana avaruddhako nāma yakkho dvādasa saṁvaccharāni Vessa-
vaṇaṁ upatthahitvā tassa santikā vaṭṭamā labhanto „ito sattame divase imam dārakam gaṇheyyāsi” ti labhi, tasmā
so āgantvā atṭhāsi. Satthari pana tattha gate maha-sak-
khāsu devatāsu sannipatītsu appesakkhā devatā osakkītvā
okāsam dadamānā dvādasa yojanāni paṭikkamiimsu; avarud-
dhako pi tath’ eva paṭikkanto. Satthā pi sabbarattim parit-
tam akāsi, sattāhe vitivatte avaruddhako dārakam na labhi.
Atthame pana divase aruṇe uggatamatte dārakam ānetvā
satthāram vandāpesum ; Satthā „dighāyuko hoti!” ti āha-
„Kīva ciraṁ, bho Gotama, dārako ṭhassati?” ti „Visam
vassasataṁ, brāhmaṇa” ti. Ath’ assa ‘Āyuvaddhanakumāro’
ti nāmaṁ akāmsu.

So vuddhim anvāya pañcahi upāsakasatehi parivuto
vicarati; ath’ eka livasām bhikkhu dhammasabhāyaṁ kathāṁ
samuṭṭhāpesum : „Passath’ āvuso, Āyuvaddhanakumārena
kira sattame divase maritabbaṁ abhavissa, so idāni visām
vassasataṁ ṭhāyi hutvā pañcahi upāsakasatehi parivuto
vicarati ! Aththi, maññe, imesaṁ sattānaṁ āyuvaddhanak-
kāraṇan” ti. Satthā āgantvā „kīya nu ’ṭtha bhikkhave
etarahi kathāya sannisinnā?” ti pucchitvā, „imāya nāma”
ti vutte “Bhikkhave, na kevalam āyunā va, ime pana
sattā guṇavante vandantā abhīvādentā catuhi karaṇehi

1 B. Varam.
vaddhanti, parissayato munchanti, yavatayukam eva tiṣṭhanti" ti vatvā anusandhim ghatetvā dhammam desento imam gatham āha:

Abhivādanasilissa
niccam vaddhāpacāyino
cattāro dhammā vaddhanti:
āyu, vanṇo, sukhām, balan ti.

Desanāvasāne Ayuvaṭṭhanakumāro paṇcahi upāsaka-satehi saddhiṃ sotāpattiphale patiṭṭhahī, aññe pi babū sotāpattiphalādīni pāpuṇiṁsi ti.

2. BUDDHISTS AND JAINS.

"Yathā sankīradhānasmin" ti imam dhammadesanām Satthā Jetavane viharanto Garahadinnaṁ nāma ārabbha kathesi.

Sāvatthiyaṁ kira Sirigutto ca nāma Garahadinno ca dve sahāyako ahesum; tesu Sirigutto Buddha-upāsako, Garahadinno Nigaṇṭhasāvako; tam nigaṇṭhā abhikkhaṇṇam evam vadanti, "tava sahāyakaṁ Siriguttam 'kim tvam samaṇam Gotamaṁ upasaṅkamasī? tassa santike kim labhisassī?" ti vatvā yathā amhe upasaṅkamati amhākaṁ ca deyyadhhammaṁ deti kim evam ovaditum na vaṭṭatī?" ti. Garahadinno tesam vacanaṁ suṭvā abhikkhaṇṇam gantvā thitasinanatṭhānādi.u Siriguttam evam ovadati "Samma, kim te samaṇena Gotamaṇa? tam upasaṅkamitvā kim labhisassī? kim te mama ayye upasaṅkamitvā tesam dānam dātum na vaṭṭatī?" ti. Sirigutto tassa vacanaṁ suṭvā pi bahudivase tuṇhi hutvā nibbijjītīva ekadivesam "Samma,

1 S, upāsako.
tvam abhikkhaṇḍam āgantvā maṁ tīhataṭṭhānādīśu evam
vadasi 'samaṇam Gotamaṁ upasaṅkamitvā kiṁ labhissasi?
mama ayye upasaṅkamitvā tesam dānam dehī ti kathēhi
tāva me, tava ayyā kiṁ jānāti?' ti. „Aho, sāmi, mā evam
vadi! mama ayyānaṁ aṇātaṁ nāma n' atthi, saṁbaṁ
atītānāgatapaccupannaṁ, saṁbaṁ kāyavacīmanokammaṁ,
idam bhavissati idam na bhavissati ti 2 saṁbaṁ bhabbābhabbam jānāti' ti. "Tvam va evam vadesi" 3 ti. „Āma, vadēmi" ti.
„Yadi evam, atibhāriyam te kataṁ ettakaṁ kālam
mayhaṁ etam atthaṁ anācikkhantena, ajja mayā ayyānaṁ
ñānunubhāvo ñāto; gaccha, sāmi, ayye mama vacanena
nimantehi" ti. So nigaṇṭhānaṁ saṁtiṁ gantvā te vanti-
tvā „mayhaṁ sahāyako Sirīgutto svātanāya tumhe ni-
mantesi" ti āha. „Sirīguttena sāmaṁ tvam vutto?" ti.
„Āma, ayyā" ti. Te haṭṭhatuṭṭhā hutvā „nipphannām
no kiccaṁ! Sirīguttassa amhesu pasannakālato paṭṭhāya
kā nāma sampatti amhākaṁ na bhavissati?" ti vadiṁsu.
Sirīguttassa pi mahantaṁ nivesanāṁ; so tasmā dvinnāṁ
gēhānaṁ antare ubhato dīghaṁ āvātaṁ khaṇāpetvā gu-
thakalālassa pūrāpesi; bahi-āvāte dīsvu pariṃyantesu khānu-
ke koṭṭhāpetvā tesu rajjuyo bandhāpetvā āsanānaṁ purima-
pādē āvātassa purimapasse ṭhāpetvā pacchimapade raj-
jukesu ṭhāpāpesi „evam nisinnakāle yeva avarṁsirā patis-
santī" ti maṁnāmāno yathā āvāto na paṁṇāyati evam āsan-
ānaṁ upari paccatthanāṇi dāpesi; mahantamahantacātiyo
dhovāpetvā kadalipāṇehei ca pilotikāhi ca mukhāni bandhā-
petvā tā tucchā eva gehassa pacchābhāge bahi yāgubhatta-
sitthasappiphiṁṭapūvacunnaṁmakkhita katvā ṭhāpāpesi.

2 S, omits: na bhavissati.
3 S, and several Burmese Ms. omit: tvam va evam.
நான் ஹரிமசு; நி஗ாஞ்சா எகப்பாரேன் எவ நிஸிந்கா ராஜுநா் உபரி சொப்பிதா அசனாபாத் பாத்யா நி஗ாஞ்சா அவண்டீரா அவாக் பதிமசு. ஸிரி஗ுட்டோ தை பதிதை விதீதவா வாடூத்தின் அரேமை, "அதிங்கதாபார்ப்பான்ஸைன்னாய் ஜினாஞ்சா!" தி ஦ாஞ்செை போதேபெவா "எட்டையம் எதேஸ்மா வாதிய்க்கானத்" தி விதீதவா விவாலையிய. தை நிக்கோஹீமாவா பலையுத்தும் அரேமை; கண்மாமக்கே பான் தையம் சுடாகக் காம்கார்கா தையாழத்தை பாடியே படையாலாவா புனாை பதீதீலா கன்ஐர்கள்யா ஒகாமாவாமை. தையாண்டா பாவாத்கானா எகக்காவா ஆகாமாவாமை. ஗ாராக்கின்னோ தம் விப்பான்காய் தூஸ்கோ "நாையும் அம்ஹிஷி தையாரியனோ!" தி ஹாள்தாம் பாநைசாயே, "வாண்டானம் செட்வா லோகே யாதாறுருகிய் தையும் ஸாமாத் நாமாம அகாமாவாமை. தையா நாம் ராஜா ஸானாம் பெஸையிய. தை ஸானாம் வண்டீஸ் தை, "ஸ்வா, பாறிக்கீத்த்வா ஦ாஞ்செ வாங்கிஸ்ஞாய் பாரிக்கீத்த்வா?" தி அஹ. "பாறிக்கீத்த்வா வாங்கிஸ்ஞாய்்" தி. "ஸாழு, ஸ்வா, தையா கான்ஹால் தி. ஸ்வா, மயயா ஸாக்கே நியூஹாஞ்சா வால் பாள்காதம் மாம் உபசாண்க்காமை யித்தையிந்நியூஹாஞ்சானாதோ ஸ்ரிந்ஹா எம் வாதையிய: 'ஸம்மா, கின் தையாவானா ஸக்தையனோ, தம் உபசாண்க்காமை கின் லப்ஹிஸ்ஸாக்?' தி வெளிய ஆளிய் கத்தவா ஸ்ரி஗ுட்டோ ஸாப்பாம் தம் பாவடிய்கே லார்மெஸ் தை, "ஸ்வா, செல்ல் இம்ஸ்மை கார்பே ஦ாஞ்செ நதீம் வைதும், வாங்காதா!" தி. ராஜா ஗ாராக்கின்னோ தையானோ ஓங்கெஸ், "ஸாக்காம் கியா தை எவம் வைதும்?" தி. "அமா, ஸாக்காம் ஸ்வா" தி. "ஸ்வை எட்டையம் பி அர்ணாவே ஸால்தியே வார்த्तாவா விசர்த்தோ 'ஸ்வைம் ஜான்ல் திக்கார் தாதாக்கா ஸாவாசையா காதேசை?
tayā āropitadāṇḍo, tuyham eva hotā l" ti evāṁ sveva daṇḍo dāpito. 'Tass' eva kulūpagā pothetvā nihaṭā.


Ath' ekadivasāṁ Sirigutto Garahadinnam āha : „Kin te Niganṭhehi ? Te upasaṅkamitvā kim labhissasi ? Mama satthāraṁ upasaṅkamitum vā ayyānaṁ dānaṁ vā dātuṁ kin te na vaṭṭati ?" ti. So pi etam eva paccāsiṁsati ; tena 'sīa kaṇḍūyanaṭṭhāne nakhena vīlekhitam viya ahoṣi ; so Siriguttaṁ „tava satthā kim jānāti ?" ti puc-chi. „Ambho, mī evāṁ vadi : satthu me ajānitabbam nāma n'atthi; atitāḥ dibhedaṁ sabbaṁ jānāti, sojasahi ākārehi sattānaṁ cittam paricchindati!" ti āha. „Aham evāṁ na jānīmi, kasmā mayham ettakaṁ kālam na kathesi ? Tena hi, gaccha, Satthāraṁ svātaṇāya nimantehi, bhojessāmi pañcahi bhikkhusatehi saddhiṁ, mama bhikkhaṁ gaṁhitum vadehi" ti.

Sirigutto Satthāraṁ upasaṅkamitvā vanditvā evam āha : „Bhante, mama sahāyako Garahadinno tumhe nimantāpесi pañcahi bhikkhusatehi kira saddhiṁ, sve tassa bhikkhaṁ
ganadhath; purimadivase kho pana tassa kuluupagananm
ymaya idam namam katam; maya katassa patikaranam pi
na janami, tumbhakam saddhacitena bhikkham dautkam
mam pi na janiem, avajjetva yuttaeni ce adhivasesha, no ce
ma adhivasyayi tham" ti. Satttha "kin nu kho so amhakam
katukamo?" ti avajjetva addasa dvinnam gehanaam antare
mahantam avatam khanapetvaa sitisakatamattami khadir-
daruni aharapetvaa puretvaa aggim katva amhe angarave
petvaa niggaanthukamo" ti; puna avajjesi "kin nu kho
tattha gatapaccaya attho attbi n' atthi?" ti tato idam addasa
"aham angarave pedam pasaressami, tam patichadetvaa
thapi akilaajo antaradhayissati, angarakasum bhind
ditvaa cakkamattam mahapadamam utthahissati, atha nam
padumakannikam akkamanto gantvaa asane nisidissami;
paipasata pi bhikkhu tathiva eva gantvaa nisidissanti; mah-
janoo sannipatissati, aham tasmim samagame dvihi gathahi
anumodanan karissami, pariyoosine caturasitiyaa panasa-
hassanam dhammahbisamayo bhavissati, Sirigutto ca Gara-
hadinno ca sotapanna bhavissanti, attano ca dhanarasiim
sasane vikirissanti; imam kulaputtam nissaya maya gantu
vaatati" ti bhikkham adhivasesi. Sirigutto gantvaa
Satthu adhivasanam Garahadinassa arocetvaa "Lokaje-
thassa sakkaram karohi" ti aha.

Garahadinno "dani 'ssa kattababaytakaam jainissami!
ti dvinnam gehanaam antare mahantam avatam khanapetvaa
asitisa khatamattami khadiradaruni aharapetvaa puretvaa aggim
katvaa bhasha yojapetvaa sabbarattim dhamapetvaa khadir-
angararaim krapetvaa avatamatthake rukkhapadarani thap-
etvaa kilaajena patichadetvaa gomayena lepa petvaa ekena
passena dubbaladaṇḍake attharitvā gamanamaggam kārēsi.

„Evaṃ akkanta-akkantakāle daṇḍakesu bhaggesu parivat-
tivā āṅgārakāsuyā patissantī” ti maṇḍamāno gehe pac-
chābhāge Siriguttena ṭhapitaniyāmen’ eva cāṭiyo ṭhapā-
pesi, āsanāni pi tath’ eva paññāpesi.

Sirigutto pāto va tassa gēham gantvā „kato te, samma,
sakkāro?” ti āha. „Āma, sammā” ti. „Kaham pana so?” ti. „Ehi, sammā” ti sabbām Siriguttena dassitaniyāmen’
eva dassesi. Sirigutto „sādhu, sammā” ti āha. Mahā-
jano sannipati; micchādiṭṭhikehi nimantite mahanto sanni-
pāto hoti. Micchādiṭṭhikā pi „samaṇassa Gotamassa vip-
pakāram passissāmā!” ti. sannipatanti; sammādiṭṭhikā pi „ajja Saṭṭhā mahādhammaṃ desessati; Buddhavisayam
Buddhalīham upadhāressāmā” ti sannipatanti. Pun-
divase Saṭṭhā pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Garahādin-
nassa gehadvāram agamāsi. So gehā nikkhamitvā pañca-
patiṭṭhitena vanditvā purato añjaliṃ paggayha ṭhito cintesi
„bhante, tumhe kira ‘atitādibhedām sabbām jānātha, sattā-
am’ solaśah’ ākārehī cittām paricchindathā’ ti, evam
ṭumhākam upaṭṭhākena mayham kathitam; sace na jānātha
mayham gēham mā pavisathā, paviṭṭhānam hi vo n’ eva
yāgu atti na bhattādīni, sabbe kho pana tumhe āṅgāra-
kāsuyam pātētvā niggaṇhissāmi!” ti evam cintetvā Saṭṭhu
pattām gahetvā „ito etu Bhagavā” ti vatvā „bhante,
amhākam gēham āgatānam vattām nātvā āgantuṃ vaṭṭatī”
ti āha. „Kiṃ kātum vaṭṭati, āvuso?” ti. „Ekekassa
pavisitvā purato gantvā nisinnakāle pacchā aññena āgantuṃ
vaṭṭatī” ti. Evam kir’ assa ahosi: „purato āgacchanto
āṅgārakāsuyām patitaṃ disvā avasesā na āgacchissanti,
ekekam eva pātētvā niggaṇhissāmi” ti.

So vegena gantvā Siriguttam upasāṅkamītvā "Sāmi, me tāṇam hohi!" ti āha: "Kim etan?". "Pañcannam bhikkhusatānam gehe yāgu vā bhattādīnī vā n' atthi, kin nu kho karomi!". "Kim pana tayā katan?" ti. "Aham dvinnam gehānam antare mahantaṁ āvātam angārapūram kāresim; tattha pātethvā niggaṇhisāmi ti atha nam bhinditvā mahāpadumāni uṭṭhahimśu, sabbe padumakaṇṇikā akkamītvā paññattāsane nisinni, idāni kim karomi?" ti. "Nanu tvam idān' eva mayham 'ettikā cātiyo yāgu, etti-kāni bhattānī' ti dassesi?". "Musā tam, sāmi; tucchā cātiyo va". "Hotu, gaccha, tāsu cātisū yāgu-ādini olokeh!" ti. Tam khanām yeva tena 'yāsu cātisū yāgu' ti vutta tā yāguyā pūrīmsu; 'yāgubhattādīnī' ti vutta yāgubhattādi-nāṁ paripuṇṇā va ahesuṁ. Tam sampattim divsā va Garahadinnassī sar. ram pitipāmojñena paripūritam, cittām paśannam. So sakkačcām Buddhāpamukham bhikkhusangham parivirusvā katabhattackaccasa Satthuno anumodanāṁ kāretukāmo pattam ganhi. Satthā anumodanāṁ karonto: "Ime sattā paññicakkhuno abhāvena n' eva māma sāvakānam Buddhāśasanassa guṇām jānanti, pañ-
3. The Story of Citta.

Ito kappasatasahassa matthake Padumuttaro nāma Bhagavā Haṃsavati nāma nagaram upanissāya Sudassanamahāvihāre viharanto attano sāsane ekam upāsakaṃ dhammadikānām aggaṭṭhāne ṭhāpentam disvā eko kapputto tasmim ṭhānantare patthanam karonto Tathāgattassa bhikkhusanghassa sattāham bhojesi. So dhammadikātthāya katābhīnīhāro devamanussesu saṃsartvā Kassapa-Sammāsambuddhakāle ekasmim migaluddakakule nibbat-titvā vuddhīhim anvāya araṃne mige vadhitvā maṃsabhāram gharam netvā vikkīṇītvā puttadāram posento jivitaṃ kappesi.
Ath' ekadivasāṁ deve vassante pāto va migamāraṇaṭ-
thāya sattim ādāya araññam gantvā migam olokoṇto ito c' ito vicarati. Ekasmim aṭavipadesa eko khināsavo bhikkhu "iddāni tāva devo vassati, sacce pindāya carissāmi cīvaram me temessaṭi' ti cintetvā tatth' eva sīsāṁ pārupitvā nisidi. Luddako tām tathā nisinnām disvā 'eso ayyo samanadham-
maṁ karonto nisinno bhavissati; ayaṁ me puññakarasakālo, bhuttamaṁsaṁ āharissāṁ" ti vegena gharaṁ gantvā bhara-
riyam pucchi: "Bhadde, atthi no ettha ṭhapitaḥbhattan?" ti. "Āma, attth" ti. Tādā ekasmim uddhane hiyyo ābha-
tamaṁsaṁ ekasmim bhattaṁ pacāpetvā ṭhapitaṁ atthi. Tāsmini c' assa gharadvāre pindapātacārikabhikkhu pind-
ḍāya śhite disvā tesam pi patte gahetvā paññattāsane nisidāpetvā bhikkham sampādetvā "evam pi tumhe sādhuk-
kaṁ ayyānaṁ parivisathā" ti añne ānāpetvā tām bhattaṁ maṁsarasaṇa saddhim ekasmim kuṭe pakkhipitvā hatthena pidahitvā turitaturito ādāya gacchanto antarāmagge nāna-
vaṇṇāni pupphāni ocinitvā bhattapute katvā therassa nisidanaṭṭhānaṁ gantvā ekamantam puttaṁ ṭhapetvā tām vanditvā "mayham bhante saṅgaham karothā" ti vatvā pattam gahetvā rasabhattena pattam pūretvā pasannacitto huvā tām therassa hatthe ṭhapetvā tahiṁ puppehi pūjetvā "bhante, yathā me ayaṁ rasapiṇḍapāto pupphapūjāya saddhim ativiya cittām tosesi, evam nibbattanibbleṭṭhāne paññākaraśahasāṁi āgantvā mayham cittāṁ tosentu, pañca-
vaṇṇakusumavaṇṇaṁ ca vassatū!" ti patthanam patthento imam gātham āhā?

Iminā bhattachānena
pupphapūjāya me katā
tena sabbabhavā homi
sakkato pūjito sadaā! 
Lābhi homi ca lābhānām,
sakkārena ca sakkato,
apaṁkārasahassāni
āgacchantu mam’ antike ti.

Atha nam therọ tassā rasabhättadānena pupphapūjāya
cā anumodanām karontō ima gāthā abhāsi;
Saddhāya dinnaṁ yaṁ dānaṁ
tam vadanti mahapphalaṁ,
vina saddhāya yaṁ dānaṁ
na tam hoti mahapphalaṁ.

Yassa atthi ca sā saddhā
dey, adhammo ca dhammadik
silavantesu dadanti
ete sampattikāraṇā.

Yaṁ yaṁ lūkham paṇitaṁ-vā
yasmīṁ cittāṁ pamoḍati
tam tam ye dentī saddhāya
tam dānaṁ sabbhī vaṇṇitaṁ.

Saddhāpubbaṅgamaṁ dānaṁ
appakaṁ cāpi ye katām
pasannā tisu kālesu,
labhanti tividham sukkham:

Sukham mānusikaṁ deti,
sakkesu ca paraṁ sukkham,
tato ca nibbānasukham,
sabbhaṁ dānena labbhati ti.

So tassa anumodanām sutvā pitisomanasso hutvā therassa
pāde vanditvā pakkāmi. Idāṁ tassa pubbakamman ti.
So tato paṭṭhāya pāṇātipātakammaṁ akātvā yāvajīvam kusalam katvā tato cavitvā devaloke nibbatitvā sattaranakhacitam kanakavimānaṁ—tam ubbedhato pañcavisatyojanaṁ, anekasattarananmayathambhena samannāgatam, anekasatakūṭāgarapatiṁanālitaṁ, kinkanikajālaperikkhitaṁ, samussitasuvaṇṇarajatamayaṁ dhajapatākaṁ, nānāvaṇṇapuppha-uyyānavanavibhūsitaṁ, dibbapokkharaṇīsampannāṁ vippasannasalilāṁ vividhapadumapundarikasānācchanaṁ, naccagitaṭāditādisu chekāhi accharāhi samparikṣaṇam—tasmiṁ vimāne nibbatti.Nibbatakkhaṁ yeva ca vuttappakārena jānumattena odhīṇa samantato devanagare pañcavaṇṇadibbapupphavassam vassī.

Tena ruciravaṇṇagandhena saṃchādite devanagare mahantarī dibbasampattīṁ anubhavamīno ciraṁ va vasitvā imāsmiṁ Buddhappāde purētaram eva devalokato cavitvā Macchikāsaṇḍana saragasmīṁ mahāsetṭhikule paṭisandhīṁ gahetvā jātamatte va jānumattena odhīṇa ākāsato pañcavaṇṇam rucirapuppha vassam vassī. So vuddhipattoo Citto gahapati mahāsetṭhi sutvā tasmiṁ samaye pañca-vaggiyānāṁ abhantare Mahānāmatheraṁ nāma pinḍāya carantām disvā tassa iriyāpathe pasidītvā pattāṁ ādāya gehāṁ pavesetvā bhojetvā bhattachar Каpāriyōsana dhammakathāṁ suṇanto sotāpattiphalām patvā acalasaṭṭho hutvā 'Ambaṭṭhakavanam nāma attano uyyānaṁ saṅghārāmaṁ kāṭukāmo therassa hatthe udakam pātettā niyyādetī. Tasmiṁ khaṁ patiṣṭhitam Buddhasāsanam ti udayakapiyāntam katvā mahāpaṭhavi kampi. Mahāsetṭhi uyyāne mahāvihāram katvā sībbadisāhi āgatānaṁ bhikkhuṁ apīhitadvāro ahosi.

Te tattha yathābhirantāṃ viharitvā yena Sāvatthī tena carikāṃ carantā anupubbenā Jetavanāṃ pavisimṣu. Seṭṭhi pi there anugantvā vanditvā nivattitvā evam cintesi "mayā Satthāram adisvā sotapattiphalāṃ pataṃ; evaṃ hi anāgāmiphale patiṭṭhito, Satthāram me dattthusu vattati" ti. So evam cintetvā tilatāndulasappimadhupāhītavitthacchādanādiṣvāriṇī pañcasakaṭṭhasatiṃ yojaṃpetvā "ye Satthāram dattthukāmā āgacchantu, te piṇḍapātādihi na kilamiṃsantī" ti bhikkhusaṅghassa ārocāpetvā bhikkhunisaṅghassāpi upāsaka-upāsikādīnām pi ārocāpesi; tena saddhiṃ pañcasatabhikkhū ca pañcasatabhikkhuniyo

Satthā Ānandatheram āha: „Ānanda, ajja vaṭṭha-mānakachāyāya Citto gahapati pañcahi upāsakasatehi parivuto āgantvā maṁ vandissati” ti. „Kim pana, bhante, tassa tumhākam vandanaṁ dūle kiñci pāṭihāriyaṁ bhavis-sati?” ti. „Bhavis-sati, Ānanda” ti. „Kim pana, bhante?” ti. „Tassa āgantvā maṁ vandanaṁ rājaṁānen aṭṭhair karisamatte padese jānumatena odhinā pañcavaṇṇānam pūpphānam ghanavassām vassissati” ti. Tam katham sutvā nagaravāsino evam āhaṁsu: „Puññho kira Citto nāma gahapati āgantvā ajja Satthāram vandissati, evarupam kira pāṭihāriyaṁ bhavis-sati, mayam pi tam mahāpuññhānam daṭṭhum labhiṁma” ti paṇṇākāram ādāya maggassa ubhosu passesu aṭṭhamuṁ. Tato vihārasamipath āgataṁ pañca-bhikkhusatāni paṭhamataram agamāṁsu, tesam paccchato bhikkhuniyo ca; Citto gahapati „amā, tumhe amhākam paccchato āgacchathā” timahā-upāsikāyo vatvā sayam pañcahi upāsakasatehi parivuto satthu santikaṁ

Devamanussā uṭṭhāya „ayya, na tayā tucchehi sakaṭēhi maggam gantum vaṭṭatā!“ ti sattahi ratanehi pūrayimsu. So ābhatapaññākāren’ eva paṭijagganto agamāsi. Ānandathero pi Satthāram vanditvā āha: „Ayaṁ, bhante, tumhākām santikaṁ āgacchanto pi māsena āgato, idhāpi māsam eva vasanto ettakam kālam attano ābhatapaññākāren’ eva dānāṁ mahājanassa adāsi; idāni paṅcasakata-satāni tucchāni katvā māsen’ eva kira gamissati, devamanussā pan’ assa uṭṭhāya ‘na tuyham tucchasakaṭēhi gamana-kammāṁ yuttan!’ ti sakaṭāni sattaratanehi pūrayimsu; puna attano ābhatapaññākāren’ eva kira mahājanassa paṭijagganto gamissati, kim pana, bhante, etassa tumhākām santikaṁ āgacchantass’ eva ayaṁ lābhasakkāro uppanno udāhu aññatha gacchantassāpi uppajjati?” ti. „Ānanda, maṁa santikaṁ āgacchantassāpi aññatha gacchantassāpi etassa uppajjat’ eva, ayaṁ hi upāsako saddhāya sampanno sampannahilo, evariño ca puggalo yaṁ yaṁ padesam bhajati tattha tatth’ eva ‘ssa lābhasakkāro nibbatattā!’ ti vatvā tattha saṇnipatitāya parisāya dhammad desento Satthā imaṁ gātham āha:

Saddho silena sampanno
yasabhogasamappito
yaṁ yaṁ padesam bhajati
tattha tatth’ eva pūjito ti.

Desanāvasāne bahū sotāpattiphalādīni sampāpuṇīmsu.
Tato Bhagava āha:

Pass’ Ānanda parittam pi
dānāṁ dinnaṁ purebhave
samiddho bhogasampanno,
sakīṁ bhattass’ idaṁ phalan ti.
Tam sutvā āyasmā Ānando attamano jāto. Ten‘ eva vadāma:

Annam ye denti muditā
puṇṇakkhettesu tādisu
 te samijjhanti saṅkappā
Citto gahapati yathā ti.

4. MALLIKĀ, THE FLOWER-GIRL WHO BECAME A QUEEN.

Sā pi Nagarato nikkhamaṇaṅkāle taṁ dūrato va addasa Bhagavantāṁ sarirappabham vissejjetvā bhikkhusāṅghaparivutaṁ nāgarām pavisaṅtāṁ, disvā „atimanoharam yadidaṁ Buddharūpa!” ti ativa haṭṭhapahāṭṭhahadayā paṅcavaṇṇāya pitiyā puṭṭhasarirā sā Bhagavantāṁ upasaṅkami. Upasaṅkamitvā yena Bhagavā tena jānumaṇḍalām paṭhaviyām paṭīṭhapatvā paṅcapatiṭṭhitena vanditvā te kumāsapiṅde Bhagavato upanāmenti evam āha:

Ime, bhante, tayo pīṇde
kumāse ettake mama,
 te mayham anukampāya
paṭīggaṅhatu cakkhumā ti.

Atha Satthā tassānuggahathāya catumahārājaṭadattiyaṁ pattam upanāmetvā paṭīggaheṣi. Sā pi Tathāgatassa pāde siraśa vanditvā āha:

Bhante, imassa dānassa
vipākena bhavāṁ ahāṁ
mayham pi kiṅci vikalaṁ
mā hotu sabbasampadā! ti
vatvā Buddhārammaṇaṅpitim gaheṭvā dasanakhasamodhāna-
samujjalam anjālim paggayha sirīvilāsām olokenti ekaman-
tam aṭṭhāsi. Satthā taṁ oloketvā sitam akāsi; tato sitappaccayā Satthu mukharatanavivarā viniggatānaṁ catunnaṁ dāṭhānaṁ aggato tālakkhandhappamāṇā chabbarāṃsiyo kalāpehi utṭhahitvā Satthu matthake samparib-
bhamaṅtā indadhanuvilāsasadisā vijjullatākalāpasaṅghāta-
samānaṅṇā ābhā velāya velā mālāya mālā dakkhiṅavaṭṭā
yāva brahmalokā abbhugantvā tato otaritvā Satthu mukha-
ratanam eva sabbaramsiyo pavisimṣu.
Tasmīṁ khaṁe nagarato nikkhantamanussā ito c' ito ca āgatā sannipatitvā acchariyabhiḥūtajatā hutvā sādhukāra-
sahassāni c' eva cēlukkhepasahassāni ca pavattayimsu.
So tām acchariyam disvā āyasma Ānando Bhagavantaṁ
vanditvā kataṁjaliko evam āha:

Ko hetu, bhante Bhagavā,
ko nu kho paccayo idha
sitassa pātukammāya?
Bhagavā brūhi kāraṇan ti.

Satthā gātham āha:

Pass' Ānanda idān' eva
imāṁ kumāsādāyikām,
imasmīṁ yeva nagare
mahesī sā bhavissati ti.

Evam assa Satthā āha: „Ānanda, ayaṁ kumārikā ime-
saṁ kumāsapiṇḍapātikānam balena ajj' eva Kosalarāṇño
aggamahesī bhavissati" ti evam Satthā attano sitakāraṇam
mahājanassa majhe ṭhito va kathesi. Kumārikā pi Sat-
thāraṁ vanditvā pupphapacchim gahetvā kumārikāhi sad-
dhiṁ pupphārāmam gantvā pupphāni ocini; tā pi kho an-
tarantarā aṅñamaṅṅāṁ sallapantiyo pupphāni ocinimsu.

Tām divasam eva ca Kosalarājā Ajātasattunā saddhiṁ
yujjhanto attano yuddhaparājayaṁ viditvā ekaṁ javanasam-
pannaṁ assaṁ abhiruyhitvā āgacchanto pupphārāmassa
ekapassena assaṁ pājesi; tadā ca Mallikā. tāsāṁ kumāri-
kānam antare attano mañjusarena kamṣatālam ayadan-
dhehi tālenti viya atimanoharam gitasaraṁ nicchariyamānā
pupphāni ocini. Rāja tassā gitasaddam sutvā paṭibad-

So balakāyaparivuto nagaram pavisitvā taṁ attano kulagharam pesetvā antopuraṁ pāvisi. Atha sāyānhasamaye suvaṇṇasivikaṁ paṭasaṇiṁ parikkhitam paṭicchannayānam katvā amaccasenāpatibrāhmaṇagahapati-adihi parivutaṁ rājamahesiyā taṁ yānaṁ pahiṇitvā mahantena sammānasakkārena tassā kulagharato ānetvā rājakulam āropetvā ratanaraśiṁhi nisīdāpetvā abhisekaṁ katvā aggamahesim akāsi. Tato paṭṭhāya raṅgō piyā manāpā, pubbatṭhāyini pacchānipātini, kiṁkarapatiṁviṁi manāpacārini piyavādinī icc' etehi paṅcakalyāṇadhammhehi samannāgata paṭidevatā jātā.

Atha sā kira evaṁ cintesi „eso rājā atimahantaṁ dvīsu Sāvatthiṅagaresu ca Kosalaratṭhesu ca rajjasirīṁ anubha-vanto mahāmaccasenāpatijāneghehi ca brāhmaṇagahapatisa-middhivibhavehi ca samparivārito sampannabalaṁvāhano ca
Tāvatiṁsa-deva-vaṇama-jīhe gato viya Sakko devarājā; ahaṁ ca imasmim rājakule mahesisu Sujātā viya dibbacchara-koṭigaṇānaṁ majjhī aggamahesi homi; ayaṁ me sampatti kuto nibbattā?
Na aṁnato nibbattā; Sammāsambuddhass' eva dinnadānato nibbattā!
"ti cintetvā tato paṭṭhāya ca sā ettakām Buddhagunoṁ pasādena sambahumānena nāṁvidham Buddhānaṁ pūjā-sakkārasammanānurūpaṁ dipamālāgandhadhumāvaśādiviḍhāni anekappakārāṇi atipaṇīta-manuṣṇagandharasampannāni khaḍaniyabhojaniyā-
dini sajjetvā nibaddham Buddhapamukham bhikkhushaṅghaṁ sakkaccaṁ upaṭṭhānaṁ karoti.

Rājā asadisadāne tāya acikkhita-saṁvidhānena karonto Tathāgatassa setāchattam nisīdanapallaṅkaṁ ādhārako pāda-piṁthan ti imāṇi cattāri anagghāni ekadivasam kataparic-cāgadhanassa cuddasakoṭiyo adāsi; evam eva sattadivasāni adāsi. Sā Buddhānaṁ aggavallabhā jātā. Tassā Saṭṭhuno tayo kumāsapiṇḍe datvā taṁ sampattiṁ adhigata-bhāvo sakalaraṭṭhaṁ pattharitvā gato; tada sakalaraṭṭhavāsīhi ca tassā dassanatthāya anekavidhāni pupphaphalavatthacchādanaṁ appitelamadhuphāṇitasakkharādāni aṁnāṁ ca suvaṇnarajatamanibājanāni pūretpā khāḍaniyabhojani-
niyādini paṇākāraṭṭhāya ābhatāni, tesaṁ pariyanto nāma n' atthi. Mallikādevi attani saṁvijjamānaṁvibhūṣitasam-
pattim pasāṁsanti gātam āha:

Evaṁ appamattakam pi
dānaṁ dinnaṁ Tathāgate
ditthe ca dhamme labbhati:
samparāye ca kā kathā?
5. THE GREAT REWARD OF A SMALL ALMS.

Ekasmiṁ kira samaye Bhagava Rājagaha viharati Veluvane Kalandakanivāpe. Tadā aṅñataro bhikkhu gāmakā-vāse vasitvā Bhagavato dassanatthāya „rājagaham gamissāmi” ti cintetvā senāsanam paṭisāmetvā tato nikkhambitvā addhānamaggam paṭipanno aṅñataram gāmaṁ patvā piṅḍapātakālam olokesi, olokento ca „kālo ayaṁ piṅḍāya caritun” ti ṇatvā cīvaram pārupitvā gāmaṁ pāvisi. Tattha aṅñataro puriso hatthesu dhovamānesu bhājane upanīte „bhuṇjissami” ti nisinno bahi olokento theram āgantvā gharadvāre piṅḍāya ṭhitam divvā pasannacitto hutvā saha pātiyā bhattaṁ ukkhipitvā „paṭigganţhatha, bhante, ma-māṇuggahayā” ti vatvā therassa patte okiritvā vanditvā aṭṭhāsi. Tam thero āha: „Upāsaka, āsajjadānam nāma somanassacittena appamattakam pi mahapphalam hoti, dāyakā” ti evam vatvā tam saṅkāpentō imāṁ gātham āha:

Silavante samāpajja
vippasannena cetasa
dānam deti sahattēna
etam Sambuddhavanītan ti,

„Tena hi, sukhito hohī!” ti vatvā pakkāmi.
So pana puriso „mayā kilantarūpassa tasitassa bhikkhu-no attano abhuñjitvā bhattam dinnan” ti somanassena yāvajīvaṁ anussaritvā atha kālegate so kālaṁ katvā Tāva-timisabhavane dvādasayojanike kanakavimāne dibbacchara-sahassasaṅkīnne dibbaturiyasaṅghuṭhe vicittapaccattha-raṇasanthate ratanamayapallaṅke tīgāvutappamāṇasariro saṅhisakataḥbhārālaṅkāro eko mahiddhiko mahānubhāvo devaputto huvā nibbatti. Ath’ ekasmīṁ samaye Mahā-moggalānathero devaloke cārikaṁ caranto tassa vimāna-dvāre aṭṭhāsi. Devaputto paricārikehi ārocitam therassa āgamanam suṭvā saparivāro gantvā therassa pāde vanditvā kataṅjaliṅko aṭṭhāsi. Atha nam thero imaṁ gātham āha:

Uccam idāṁ maṁṣṭhūṇāṁ vimānaṁ,
    samantato dvādasayojanāṁ,
   kūṭāgārā sattasata uḷārā
   veḷuriyathambā ruciratthatā subhā.

Devidhipatto ’si mahānubhāvo,
   manussabhūto kim akāsi puṇṇam
   ken’ āsi evam jalitānubhāvo
   vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī?

So devaputto attamano
    Moggalānena pucchito
   paṁham puṭṭho viyākāsi
    yassa kammass’ idāṁ phalāṁ:

Ahaṁ manusssesu manussabhūto
disvāna bhikkhuṁ tasitam kilantaṁ
ekāha bhikkhaṁ paṭipādayissam
samaṅgibhattena tāda akāsi.
Tena me tādiso vaṇṇo,
tenā me idam ījhati,
uppaṣjjanti ca me bhogā
Ye keci manaso piyā.

Akkhāmi te, bhikkhu mahānubhāva,
manussabhūto yam akāsi puṇṇam
tena 'mhi evaṃ jalitānubhāvo
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti.

Thero āha: „Evam eva, devaputta, ekabhikkham pi
silavantesu somanassena dinnaṃ mahapphalam eva hotī!“

Tassājjhāsayam ṇatvā so cattāri ariyasaccāni dassesi;
desanāvasāne devaputto accharāsahasassīhī saddhiṃ sotā-
pattiphale patiṭṭhāsi.

Thero tato āgantvā sabbaṃ pavattiṃ Satthu ārocesi.
Satthā puna devaputtassa purimakammanā kathento dhamaṃ
desesi; desanāvasāne tattha sanniпатitaparisāya
bahudhammābhisamayo ahosi. Evaṃ appamattakam pi
dānaṃ somanassena dinnaṃ saggasukham anubhavītva
mokkhasukhaṃ ca āvahati.

6. PRINCESS SUMANĀ.

„Sumanā rājakumāri“ ti mahāsakkāram katvā path-
thanaṃ ṭhapetvā evaṃ laddhanāmā rājakaḥā.

Vipassi Sammāsambuddhe hi loke uppajjamāne tassa
pita Bandhumā rājā cintesi „mayham jeṭṭhaputto nikkha-
mītvā Buddho jīto, dutiyaputto aggasāvako, purohitaput-
to dutiyasāvako, ime ca avasesā bhikkhū gihikāle pi may-
 haunt puttam eva parivāretvā vicariṁsu, ime pubbe pi idāni pi mayham eva bhārā, aham eva te catuhi paccayehi upaṭṭahissāmi, aññesaṁ okāsaṁ na dassāmi" ti. Tato vihārāvāra koṭṭhakato paṭṭhāya yāva rājagehadvārā ubhosu passesu khadiraṇākāram kāretvā vatthehi paṭṭicchādāpetvā upari chādāpetvā suvaṇṇatāraṇaṇakiccaṁ samolambaṭtālakkhandhamattam vividham pupphādaṁmaṁ kāretvā heṭṭhābhūmiyāṁ cittatharaṇehi santharāpetvā anto ubhosu passesu mālāsaṅcette puṇṇaghaṭe sakalamaggam vāsatthāya gandhantare pupphāni pupphantare gandhe paṭṭhāpetvā Bhagavato kālaṁ ārocāpesi. Bhagavā bhikkhusaṅghaparivuto antosāniyā va rājageham gantuṁ bhattachīcćam katvā vihāram paccāgacchati; añño koci daṭṭhum pi na labhati. Nāgarā cintesuṁ "ajja Satthu loke uppannassa sattamāsādhiṅkāni sattasaṁvaccharāni, mayaṁ ca daṭṭhum pi na labhāma pageva bhikkhaṁ vā dātuṁ pūjām vā kātuṁ dhammaṁ vā sotuṁ, rājā sayam eva upaṭṭhahati, Satthā ca uppaįjamāno sadevakassa attāya hitaya upanno, na hi raṇṇo va, nirayo unho aññesaṁ niluppalavanasadiso, tasma rājānaṁ vadāma, sace no Satthāram deti icc' etaṁ kusālam, noce deti raṇṇo saddhiṁ yujjhitvā pi saṅghaṁ gahetvā dāṇādini puṇṇāni karomā ti; na sakkā kho pana suyuddha nāgareh' eva evam kātuṁ, ekam jetṭhapirisam pi gaṅhāmaṁ "ti te senāpatim upasankamitvā tass' etam atthaṁ ārocetvā "sāmi, kim amhākaṁ pakkho hosi udāhu raṇno?" ti āhaṁsu.

So "aham tumhākaṁ pakkho homi, api ca kho pana paṭṭhamadivaso mayham dātabbo" ti, te sampatticcīṁsu. So rājānaṁ upasankamitvā "nāgarā, deva, tumhākaṁ

Atha dutiyadivase senāpati mahaḍānaṁ sajjetvā, ajja yathā aṁno koci ekam bhikkham pi na deti evam rakkha-thā” ti samanta purise ṭhapesi. Taṁ divasaṁ setṭhibha-

Sā ekanavutikappe devesu ca manussesu ca samsaranti nibbattanibbattaṭṭhāne avijahitasumanavassā ‘Sumanā’ tv eva nāmaṁ ahosi. Imasmim pana kā’e Kosalaraṇṇo aggamahesiya kucchissim paṭiṇsandhiṁ gaṇhi; tā pi paṇcasata-kumārikā tam divasaṁ yeva tasmim tasmim kule paṭiṇsandhiṁ gahetvā ekadivase yeva sabbā mātukucchito nikkhamiṁsu. Tam khaṇañeva jānuppamāṇena odhinā sumanavassam vassi. Tam disvā rājā „pubbe katābhiniharā esā bhavissati” ti tuṭṭhamānaso „dhīta me attanā va attano nāmaṁ gahetvā āgatā” ti ‘Sumanā’ tv eva ’ssā nāmaṁ
7. A DISASTER IN MID-OCEAN.

Sambahulā kira samuddavāṇiṭā nāvāya samuddam pak-khandīmsu. Tesam khittasaravegena gacchantiyā nāvāya sattame divase samuddamajjhe mahantaṁ uppāṭikam pā-tubhūtam mahā ūmiyo utṭhahitvā nāvam udakassa pūrenti; nāvāya nimujjamāṇāya mahājano attano attano devatānam nāmāni gahetvā yācanādīni karonto paridevi. Tesam
majjhe eko puriso „atthi nu kho me evarūpe bhaye patithā?“ ti āvajjento attano parisuddhāni saraṇāni c’ eva silāni ca disvā yogi viya pallaṅkaṁ ābhujītvā nīsidi; tam enam itare abhayakāraṇāṁ pucchiṁsu. So „ambho, aham nāvaṁ abhiruḥanadivase bhikkhuṁsaṅghassa dānam datvā saraṇāni c’ eva silāni ca agghahesim, tena me ḍhayam n’ atthi” ti kathesi. „Kim pana, sāmi, etāni aṁnaṁ sim pi vaṭṭati?” ti. „Āma, vaṭṭati” ti. „Tena hi, amhākam pi de-thā” ti. So te manusse satarāṁ satarāṁ katvā sattakoṭhāse akāsi, tato paṁcasilāni adāsi. Tesu paṭhamāṁ satarāṁ gop-phakamatte udake ṭhitam aggahesi, dutiyaṁ jānumatte, tatiyaṁ kaṭimatte, catutthāṁ nābhimatte, paṁcamāṁ thanamatte, chaṭṭham galappamāne, sattamaṁ mukhena lono-dake pavisante aggahesi. So tesam silāni datvā „aṁnaṁ tumhākaṁ paṭisaraṇāṁ nāma n’ atthi, silam eva āvajjethā!” ti ugghosesi. Tāni pi sattasatāni tattha kālam katvā āsannakāle gahitasilāṁ nissāya Tāvatiṁsabhavane nibbattiṁsu.

8. VISĀKHĀ, THE MILLIONAIRE’S DAUGHTER.

„Yathāpi puppharāsimhā” ti imāṁ dhammadesanāṁ Satthā Savatthiyaṁ upanissāya Pubbarāme viharanto Visākham upāsikāṁ ārabhha kathesi. Sā kira Aṅgaraṭṭhe Bhaddiyanagare Mendakaseṭṭhiputtassa Dhanaṇjayaseṭṭhi-no aggamahesiya Sumanāya deviyā kucchismiṁ nibbatti. Tassā sattavassikakāle Satthā Selabrāhmaṇādīnāṁ bodhaneyyabandhavanāṁ upanissayasampattim disvā mahābhikkhuṁsaṅghaparivāro cārikam caramāno tam nagaram pāpuṇi.


Tena kho pana samayena Bimbisāro ca Pasenadi Kosalo ca aññamaññabhaginipatikā honti. Ath' ekadivasaṁ Kosā-

...Śāvatthiyaṃ pi kho Migārāseṭṭhino putto Puṇṇavaḍḍhamukumāro nāma vayappatto ahosi. Atha nam mātāpi−
taro vadiṃsu: "Tāta, tava ruccanaṭṭhāne ekam dārikam upadhārehi" ti. "Mayham evarūpāya jaṭāya kiccam
n' attā" ti. "Putta, mā evam kari, kulam nāma apūttakam
na tiṭṭhati," ti. So punappuna vuccamāno "tena hi, pañca−
kalyasamamnāgatam dārikam labhamāno tumbākam vaca−
ṇam karissāmi" ti āha. "Kani pan' etāni pañcacalysāntā
nāma tātā?" ti. "Kesakalyāṇam, mamsakalyāṇam, atṭhi−
kalyāṇam, chavikalyāṇam, vayakalyāṇan," ti.

Mahāpuṇṇāya hi itthiya kesa morakalāpasadisā hotvā
mūcītvā vissatthā nivāsanantam pahāritvā nivattitvā
uddhaggā tiṭṭhati, idam kesakalyāṇam nāma. Dantāvāra−
ṇam bimbaphalasadisam vanṇasāmpanNothing samam uphassita−
tam hoti, idam mamsakalyāṇam hoti. Dantā stūka samā
avivarā ussāpettvā ṭhapitavajirapanti viya samacchinām
sāṅkhapatram viya ca sobhanti, idam atṭhikalyāṇam nāma.
Kāliyā vanṇakādihi avilitto eva chavivannāno siniddho nilup−
paladāmasadiso hoti odātāya kanikārapupphadāmasadiso
iti; idam chavikalyāṇam nāma. Dasakkhattum vijāta pi
kho pana sakim vijāta viya avihayobbanā yeva hoti, idam
vayakalyāṇam nāma hoti.

Atha' asa mātāpitāro atṭhuttarasatabrahmane nimante−
tvā bhōjetvā "pañcacalysānasamannāgatā itthiya nāma hon−
ti?" ti pucchīmsu. "Āma, honṭi" ti. "Tena hi, evarūpāṃm
dārikam pariyesitum atṭha janā gacchantū" ti bahum dha−
am datvā "agatakāle vo kattabbaṃ jānissāma, gacchātha,
evarūpam dārikam pariyesatha, diṭṭhakāle ca imam pilan−
dheyyathā" ti satasahassaggahanikath suvanāmālam datvā
uyyojesum. Te mahantamahantāni nagarāni gantvā pari-
yesamānā paṅcakalyāṇasamannāgataṁ dārikaṁ adīsvā
nivattitvā āgacchantā vivaṭanakkhattadivase Sāketāṁ
anuppattā "ajja ambākaṁ kammaṁ nipajjissati" ti cin-
tayissu. Tasmāṁ kira nagare anusāṃvaccharam vivaṭa-
nakkhattam nāma hoti. Tadā bahi anikkhamanakulāni pi
parivārena saddhiṁ gehā nikkhamitvā apaṭicchannena
sarireṇa padaśa va nadiṭiṁ maṛcchanti. Tasmāṁ divase
khattiya mahaśālādinaṁ putta pi attano samāna jatikāṁ
manāpaṁ kuladārikaṁ disvā "mālāguṇena parikkhipis-
saml" ti tam tam maggam nissāya tiṭṭhanti. Te pi brāh-
manā nadiṭiṁ ekaṁ sālam pavisitvā atṭhamu. Tasmāṁ
khane Visākhaṁ paṇārasasasolasavassuddhesikā huttvā sa-
babharanapaṭimāndita paṅcahi kumārikāsatehi parivutā
"nadiṁ gantvā nahāyissām!" ti tam padesaṁ pattā. Atha
kho megho utṭhaḥhitvā pāvassu; paṅcasatā kumārikāyo
vegen' āgantvā sālam pavisimśu. Brāhmaṇaṁ olokenā tāsu
ekaṁ pi paṅcakalyāṇasamannāgataṁ na passimśu. Visākhaṁ
pakatigamanen' eva sālam pāvisi, vatthābharaṇāni temimśu.
Brāhmaṇaṁ tassā cattiṁ kalyāṇāṁ disvā dante passitukāmā
"alasa jatikā amākaṁ dhiṭā, etissā sāmi ko kaṭikamat-
tam pi na labhissati, maṁhe" ti aṇāmaṁ tamaṁ kathiyissu.
Atha ne Visākhaṁ āha: "Kim vadetha tumhe?" ti. "Tam
kathema, amma" ti. Madhuro kira tassā saddo kaṁsatā-
laśaro viya niccharati. Atha ne puna madhurasaddena
"Kimkāraṇa kathetha?" ti pucchi. "Tava parivāritthiyo
vatthālankāre atemetvā vegena sālam paviṭṭhā, tueyam
ettakaṁ ṭhānam vegena gamanamattam pi n' atthi, vat-
thābharaṇe temetvā āgata 'sī ti, tasmā kathema" ti.

"Punnavaddhanakumāro nāma, ammā." ti... Sā, samāna, jāti kāmā no-kulan" ti adhivāsetvā pitu sāsanāmi pahīni "ambakām rathāṃ presentū" ti kiṅcāpi hi sā āgamanakāle paddasā āgata; mālāya pana pilandhanakālato pāṭṭhāya tathā gantum nādabhānti, issarādārikā rathāḍihi gaechantī, īśārā apakatīyānakām vā abhirūhantī chattam vā tālapanānām vā upārī karontī, vaśīnī na-aṣati nivatthasāta kāssā daeāntari ukkhipitvā amse khipanti eva; tassā pana pitā pāṭṭhara-thathātāni pesesi. Sā saparivārā rathām abhiruyha-gatai brāhmaṇā pa ekato gamimśu. Atha ne setṭhi pučchi: "Kuto āgata ātthā ?" ti... "Sāvatthito, mahāsetṭhi!" ti... "Setṭhi kātarō nāma ?" ti... "Migārasetṭhi nāma." "Pūtto kō nāma ?" ti... "Punnavaddhanakumāro nāma." "Dhanamā kittakān?" ti... "Cattālīsakoṭiyō, mahāsetṭhi." ti... "Dhanam tāva amhāham dhanam upādiya kākaṇika- thāniyati, dārikāya pana ārakkhamattāya laddhakālāto pāṭṭhāya kiṃ anñena karacenā?" ti adhivāsasi. So tesām tesām sakkāramkatvā ekadviham vasāpetvā uyyojesi.

Te Sāvatthiyām gantvā Migāra setṭhissā "laddhā no dārikā?" ti ārocaiyāmśu. "Kāssa dhītā?" ti... "Dhanaṣṇajayaṭṭhiṇo" ti. So "māhākulassā me dārikā laddhā, khippam eva nam ānetum vaṭṭati!" ti tattha gamanatthām rañño ārocesi. Rājā "Māhākulaṃ etam mayā Bimbisārassā saṁtikā ānetvā Sākete nivesitām; tassa sammānaṃ kātum vaṭṭati; aham pi āgamissāmi" ti āha. So "sādhu, devā" ti vatvā Dhananaṣṭhyāsetṭhino sāsanām pesesi: "Mayi āgacchante rājā pi āgamissati, mahantam rājabalam, ettakāsā jahassā kattabbayuttakām kātum sakkhiṃsasi na sakkhiṃsastī?" ti... Itaro'pi "sace dasa rājano āga-
chanti, āgacchantu!" ti paṭisāsanam pesesi. "Migārasesa
thi tāva mahante nagare gehagopakamattaṁ ṭhapetvā ēsan-
jamām ādaya gantvā adhihayojanamate thāne ṭhatvā "āgata
mā" ti sasanam pahini. Dhanañjayaseththi bahupal-
nākāram pesetvā dhitarāi saddhīm māntesi: "Amma, sa-
suro kira te Kosalarāṇño saddhīm āgato, tassa katarage-
hām paṭijaggitabbaṁ, raṇño kataram, uparājādīnaṁ kata-
rānī?" ti. Paṇḍita setṭhidhitā vairaggatikkhaṇṇa
kappasatasahassam pathithapattthanā abhinihārasampāṇṇa
"sasurassa me asukām geham paṭijaggatha, raṇño asukām
uparājādīnam asukāni" ti sāmvidahitvā dīsakammakare
pakkosipetvā "ettakā raṇño kattabbakiccam karotha,
ettakā uparājādīnam; hatthi-assādayo pi tumhe eva paṭi-
jaggatha, assabandhādayo pi āgantuṁ maṅgalacchanam
anubhavissantī" ti sāmvidahi, kimāraṇā? "mayāṁ Vis-
ākhaya maṅgalatthānam gantvā na kimāi labhimha, assar-
rakkhanādīni karonto vicarimhā" ti keći vattum mā lab-
himsū!" ti.

Tam divasam eva Visākhaya pitā pañcasate sūvan-
kāre pakkosāpetvā "dhitu me mahālātāpasādhanaṁ nāma
karothā" ti rattasannassa ākkhasahassam tadanurūpānī
carajātamuttāpavālavajirādīni dāpesi. Rāja katipāham
vasitvā va Dhanañjayaseṣṭhissa sāsanam pahini, nā sakka
seṭṭhi ambhākam bharaṇam kātum, dārikāya gamana-
kālam jānātū" ti. "Vassakālo āgato, te na sakka catu-
māsām vicaritum, tumhākam balakāyassa yām sabbaṁ
tam mama bhāro, mayā pesitakale devo gamissatū" ti.
Tato paṭṭhāya Sāketanāgarām niccanakkhatram viya ahosi;
rājānam ādim katvā sabbesam mālāgandhavatthādīni paṭī
98

"\'yattān' eva, te jānā cintayimšu, "sēṭṭhi amhākam eva sakkāram karotī" ti. Evām tayo māsā atikkantā pasādhanaṁ pana na tāva niṭṭhāti. Kammanṭādhiṭṭhāyikā āgantvā sēṭṭhino ārocesum, "āṁśaṁ asantam āma n' atthi, balakāyassa pana bhattachacanadārūni na ppahotī" ti. "Gacchatha, tātā, imasmīṁ nagare pariṇāmaḥ thisālādayo c'eva jīṇakāni ca gehāni gaheṭvā paćathā" ti evam paśādhanam pi adṭhamāso atikkanto tato puna pi "dārūni n' atthi" ti ārocayimśu. "Imasmīṁ kāle na sakka dārūni laddhum, dussakoṭṭhāgārāni vivaritvā thulasātakehi vaṭṭiyō katvā telacāṭisu temetvā bhattach paccathā" ti. Te adṭhāmāśam tathā akamsu; evam cattāro māsā atikkantā pasādhanaṁ pi niṭṭhitam, asuttamaṁ paśādhanaṁ, rajatena suttaṅkaccam karimśu; tam sīse paṭimukkam pādapiṭṭhīṁ gacchati; tasmām tasmīṁ ṭhāne muddikā yojetvā katā, suvaṇṇamayaṁ gaṇṭhikā honti, rajatamaṁ pāsakā; matthakamaṁ jhe ekā muddikā, dvīsu kaṇṭapiṭṭhisu dve, galavāṭake ekā, dvīsu jattūsu dve, dvīsu kapparesu dve, dvīsu kaṭipassesu dve ti. Tasmām kho pana paśādhane ekam moram karimśu, tassa dakkhiṇapakkhe suvaṇṇamayaṁī paṅcapatṭasatāṁ ahesum, vāmapakkhe paṅcasaṅatasattanī; tutĎam pavālamayaṁ; akkhīni manimayaṁ, tathā givā ca piṇcāni ca; pattanāliyo ratanamayaṁ, tathā jaṅghāyo. Visākhāya matthakamaṁjhe pabhataṅkuṭe ṭhatvā naccamaṇṇayūro viya khāyati, pattanāliṭasassassa saddo dibbasaṅgītāṁ viya paṅcaṅgikatureṣṭvaghoṣo viya ca pavatteti; santīkaṁ upagāṭhyā yeva tassā amorabhāvaṁ jānanti. Pasādhanaṁ navakoṭi-agghanakaṁ ahosi, satasaḥassam hatthakammamūlaṁ diyittha.

Evaṃ mahāseṭṭhi catuhi māsehi dhītu parivacchakāṃ katvā tassā deyyadhammāṃ dadamāno kahāpanāpurāṇi pañcasakāṭasatāni adāsi, suvanṇabhājanapūrāṇi pañca-sakāṭasatāni, rajatabhājanapūrāṇi pañca, tambabhājanapūrāṇi pañca, pāṭṭavattha-koseyyavatthapūrāṇi pāñcasakāṭasatāni, sappipūrāṇi pañca, sālitaṃḍulapūrāṇi pañca, nangalaphā-lādi upakaraṇapūrāṇi pāñcasakāṭasatāni; evaṃ kira 'ssa ahosi „mama dhītuyā gataṭṭhāne 'asukena nāma me attho' ti mā parassa gehadvāram pahiñī" ti tassā sabbūpakaraṇāṇāni dāpesi; ekekasmīm rathe sabbālankārāpanimanditā tisso tisso vanṇadāsiyo ṭhapetvā pañcarathasatāni adāsi, 'etam nāhāpentiyo bhojentiyo alaṅkaroṇtiyo vicarathā' ti diyadhāsahassā paricārikā adāsi.

Ath' assa etad ahosi „mama dhītu gāvo dassāmi" ti, so purise ānāpesi „gaccha, bhaṇe, cūlavajassa dvāraṃ vivaritvā tisu gāvutesu tisso bheriygo gahetvā tiṭṭhatha, puthulato usabhamattaṭṭhāne ubhosu passesu tiṭṭhatha, 'gāvinaṃ tato param gantuṃ mā diiyitthā' ti evaṃ ṭhitakāle bherisaṃṇāṃ kareyyāthā" ti. Te tathā kariṃsu. Te gāvinaṃ vajato nikkhamitvā gāvutaṃ gatakāle bherisaṃṇāṃ akāmsu; puna adṭhayojanāṃ gatakāle akāmsu, puna tigāvutaṃ gatakāle, puthulato gamanaṃ ca nivāresuṃ. Evaṃ dighato tigāvute
puthulato ্साब्हामट्टाठ्छाणे गङ्वियो अण्णामण्णाम निघाम-
sांतियो अठ्ठाम्. महासेठ्छि „मामा धितु तटका गावो अलाम, द्वाराम पिडाहाठा!“ ति वजावाराम पिडाहेप्सि. तस-
mिम पिहिते विसाख्या पुण्णामहलेना बालवागावो ता धे-
nुयो अलाम उपपतिवा उपपतिवा निक्कहमिम्सु, वानुस्सानाम
वाँर्तानाम वाँर्तानाम एवा सत्ठिसाहासा बालवागावो सत्तिसाहासा
वा धेनुयो निक्कहान्ता तत्था बालवावाचान
tासाम धेनुनाम उसाधा अहेसुः.

कासा पाना न्यांसणेना एवा गावो गाता? ति. निवांर्ताना
म निवांर्तानाम दिन्नादानासा. साका कासापसम्मा-
sांबुधासा काले किकासा राणो सत्तनाम धितानाम
कलिष्ठा साघठडासी नामा हुत्वा विसात्या बिक्कुहसासा
सानाम पाँचगोरसादानाम दादामाना दाहरानानि
सामने-
rानानि ता थाथाम पिडाहित्वा „अलाम! अलाम!“ ति 
वाँर्तानाम
पि „इदाम माधुराम, इदाम माणपान!“ ति ऐडास; एवा
तासा न्यांसणेना वातियमाणापि गावो निक्कहमिम्सु.

सेठ्छिना तटकासा धानासा दिन्नकाले सेठिबिहारियाँ
ाहा: „टुम्हे ही मयहाम धितु शब्दाम सामविदाहिताम,
वेय्याव्वककारापाना दासादासियो ना सामविदाहिता, किमका-
राना?“ ति. „मामा धिताकरी सासनेरिस्तृहानाम जानानामथाम; 
अहाम ही ताया साध्हिम बागचामानामे गिवाया गाहेत्वा
नो पाबिंधामी, यानाम अरुय्या गामानकाले एवा पाना ‘ताया.
साध्हिम गांटुकामा गाच्छन्तु, माग गाच्छन्तुकामापि
ति वाक्कहामै“ ति. अथा „स्वे मामा धिता गामिससाटी“ ति गाब-
हे निसिन्नो धिताराम साप्ने निदापेत्वा „अम्मा, पातिकुले
वासंतियाना नामा इमान या इमान अ एकाराम रक्कहितम वाच्छति“
ति ओवादम अदासी. अयाम पि जिगारसेठ्छि अंतरागब्बे
निसिन्नो पाना धानानजयसेठ्छिनो ओवादम अससो. सो पि
setṭṭhi dhitaram evam ovadi: "Amma, patikule vasantiyā nāma anto-aggi bahi na niharitabbo; bahi-aggi anto na ppa-vesetabbo; dadantass' eva dātabbam; adadantassa na dātabbam; dadantassā pi adadantassāpi dātabbam; sukham nisi-ditabbam; sukham bhuñjitabbam; sukham nipajjitabbam; aggi paricaritabbo; antodevata namassitabbā" ti idam dasavidhaṁ ovādam datvā punadivase sabbaseniyo sannipātétvā rājasenāya majjhe atṭha kuṭumbike pāṭibhoge gahetvā "sace me gataṭṭhāne dhitu doso uppaṭṭha tumhehi sodhetabbo" ti vatvā navakoṭi-agghanakeṇa mahālataḥpasādhane na dhitaram pasādhetvā nahānacunṇamulakaṁ catupaṭṭhāsa-koṭidhanam datvā yānam āropetvā. Sāketassā samantā attano santakesu Anurādhapuramattakesu cuddasasu bhatta-gāmesu ānāṁ carāpesi "mama dhitarā saddhim gantukāma gacchantu" ti. Te saddām sutvā va "ahākaṁ ayyāya gamanakāle kim amhākaṁ idhā!" ti cuddasa gāmakā kaṇci asesetvā nikkhamīmsu. Dhanaṇjayasetṭṭhi pi raṇno ca Migārasetṭṭhino ca sakkāraṁ katvā thokam anugantvā tehi saddhīṁ dhitaram uyyojesi.

nisidityā pavissāmi udahu rathe ṭhatvā?" ti. Ath' assā etad ahosi "paṭicchannayānakena me pavissantiyā mahāla-
tāpasādhanassa viseso na paññāyissati' ti sā sakalanaga-
rassa attānam dassenti rathe ṭhatvā nagaram pāvisi. Sā-
vatthivāsino Visākhāya sampattim disvā "esā kira Visā-
khā nāma evarūpā ayaṁ sampatti etissā va anucchavikā l"
ti āhamsu. Iti sā mahāsampattiya: setṭhino geham pāvisi,
Gatadivase va 'ssā sakalanagaravāsino "amhākam Dha-
nañjayasetṭhi attano nagaram sampattānam mahāsakkā-
ram akāśī" ti yathāsatti yathābalam paññaṅkāram pahi-
ṇiṃsu. Visākhā paḥitapahītapaṭṭākāram tasmiṃ yeva
nagare aﾉnamaṅgkesu kulesu sabbatthakam eva dāpesi, iti sā :
"Idam mayham mātu detha, idam pītu, idam bhātu, idam
bhaginiyā" ti tesam tesam vayānurūpaṃ piyavacanam
vatvā paññaṅkāram pesenti sakalanagaravāsino nātike viya
akāsi.

Ath' assā rattibhāgasamanantare ājaṅgavaḷavāya gab-
bhavuṭṭhānam ahosi. Sā dāsihi saddhiṃ daṇḍapadipake
gāhāpetvā tattha gantvā valavām unḥodakena nāhāpetvā
telena makkhāpetvā attano vasanaṭṭhānam eva agamāsi.

Migārasetṭhi puttassa āvāhamañgalam karonto dhuravi-
hāre vasantam pi Tathāgataṃ amanasi karitvā digharattam
naggasamaṅkakesu patiṭṭhitenā pemena codiyamāno "may-
ham ayyānam pi sakkāram karissāmi" ti ekadivasam
anekasatesu navabhājanesu niruddakāpāyāsam pacāpetvā
paṭicasate acelake nimantāpetvā attano geham pavesetvā
"āgacchatu me sunisā arahante vandatu" ti Visākhāya
sāsanaṃ pahiṇi. Sā 'arahanto' ti vacanaṃ sutvā sotā-
पाण्डुलिपिः पत्रम्

पन्नां आर्यसञ्ज्ञिकाः हात्तहात्तहाः हुत्वा तेसाम भोजनाभावनां अगाँत्वं ते ऊलेक्तवं „एवरूपः हिरोतपपावञ्जिता अराहतो नामं होति कस्मा माम ससुरो पक्कोसापेसि?“ ति, ‘दि, दि!‘ ति सेत्त्हिम् गराहित्वा अत्त्वो वसानाश्चात्तनम् एवा गताः। असेलका नामं दिस्वं साप्पहारेन‘ एवा सेत्त्तिम् गराहिम्सु „किम्, त्वम् गहापति, अन्नाम् ना लत्त्वा? सामान्यां गोतमाः सविकां महाकालाक्षण्मि इद्धा पवेसेसि, वेगेना तां इमांम्गा गेहा निक्का ध्यापेहि!“ ति। सो „ना सक्का मयाः इमेसां वाचनाभावंतं एवा निक्का ध्यापेतुम्, महाकुलाः धिताः“ ति चिंतेत्वा „स्यायाः, दाहाः नामाः जानित्वा वा जानित्वा वा कारेय्युम्; तुम्हे तुष्ठी होथाः!“ ति, ते उयौजेत्वा महाराहे असाने निसिद्वा सुवान्नदापतीयां अपपरसीम्मि मधुपाय्यसां राहसुधाजति।

तस्मिन् समाये एको पिन्नपातिकात्त्वर सीयाया दांतो तां निसानाम् पाविस। विसङ्का सासुराः विजयामाना ठिस्ता तां दिस्वा „ससुराः अक्क्तितुम्न नायुट्तां“ ति याभाः सो ठेराँम् पाससती एवाम् अपागंत्वा अत्त्हासि। तो पाणा बाळो ठेराँम् दिस्वापि अपाससते विया हुवाः अधोमुक्तो बहुजताः एवा। विसङ्का „ठेराँम्, दिस्वापि मे ससुरो सान्नाम् नाकरोत“ ति नात्त्वा „त्तच्छाठ, बहंते, माहात्त्वो ससुरो पुराणां खाडात्त!“ ति अहा। तो निगाङ्ठेही काठितकाले अधिभावेत्वा पि निसिन्नो „पुराणां खाडात्त!“ ति वुटाक्क्षां येवा हात्तम्याः अपानेत्वा „इमां पाया्सां इतो हाराठा! एतां इमांम्गा गेहा निक्का ध्यापत्ता! एयाम् इतो सुरूपा्म मानालकाले असुक्कि्हादकाम् नामां करोत्“ ति अहा। तस्मिन् को पाणा निसानाम् साब्ब् एवा दासाकक्माका्रा विसङ्कावसानतकाः वा: को नाम्ह हत्त्वे वा पादे वा गाहदिसती? मुख्नेन काठेतुम् समात्त्वो पि न’ आत्त्व। विसङ्का सासराः कथाम् सुत्वा अहा: „ता्ता, ना एत्तकन् एत् मयान् निक्कहामामा,
nāhaṃ tumhehi udakam titthato kumbhādāsi viya ānītā; dharamānakamātāpitunnam dhātaro nāma na ettaken' eva nikkhamanti. Eten' eva me kāraṇena pitā idhāgamana-kāle aṭṭha kūṭumbike pakkosāpetvā 'sace me dhītu doso' uppajjati sodheyyāthā;' ti vatvā maṃ tesāṃ hathe ṭhapesi. Te pakkosāpetvā mayhām dosādosāṃ sodhāpethā!' ti. Seṭṭhi 'esā kalyāṇam kathetī' ti aṭṭha kūṭumbike pakkosāpetvā 'ayaṃ dārikā maṅgalakāle nisiditvā suvaṇṇapātiyam nirūdakapāyāsam paribhūjantām maṃ 'asucikhaḍakā ṭi vadaṭī!' ti imissā dosām aropetvā imaṃ ito nikkaḍ-dhathā' ti. 'Evaṃ kira, ammā?' ti. 'Nāhaṃ evam vadāmi; ekasmiṃ paṇīpātikatthere gharadvāre ṭhite sasuro me appodakaṃ madhupāyāsam paribhūjanto na manasi karoti; ahaṃ 'mayhām sasuro imasmīṃ attabhāve puṇṇam na karoti, purāṇapuṇṇam eva khādatī' ti cintetvā 'aticchatha, bhante, mayhām sasuro purāṇam khādatī' ti avacām; ettha me ko doso?' ti. 'N'attthi. Amhākaṃ dhītā yuttam katheti. Tam kasmā kujjhasī?' ti. 'Ayyā, esa tāva doso mā hotu: ayaṃ pana ekadivasamo mahīmahā-yāme dāsidāsaparivutā pacchāgeham agamasī' ti. 'Evaṃ kira, ammā?' ti. 'Ṭātā, nāhaṃ aṅgēna kāraṇena gata, imasmīṃ pana gehe ājīneyyavālavāya vijātāya saṅgam pi akatvā nisiditum nāma ayuttan ti daṇḍadiūpī gāhāpetvā dās hi saddhiṃ gantvā vaḷavaḷa vijātapihareṃ kārāpesin' ti. 'Ayya, amhākaṃ dhītā tava gehe dāsihi pi akattabba-kammaḥ karoti: tvam ettha kam dosām passasī?' ti. 'Ayyā, idhāpi tāva doso mā ti. Imissā pana pitā idhāgamanakāle imaḥ ovadanto guḷhapaṭicchanne dasa ovāde adāsi; tesām atthāṃ na jānāmi, tesāṃ me atthāṃ kathetu.
103

िमसः पाणी पिता 'अंतो-अग्गी बाही न निहरित्बाः' ति अहा, 
सक्का नु क्षो अम्हेही उभाहो पातिवसकागेहानाम अगगिम 
अदत्वा वासितुम?' ति। ,,एवाम कीरा, अम्मा?' ति। ,,तता, 
मय्हाम पिताना एतसां सांधाया कथेसि, इदां पाणी सांधाया 
कथेसि: 'अम्मा, तावा सासुरसामिकानाम अगुनाम दिस्वा 
बाही तस्मिन तस्मिन गेहे त्हत्वां मां कथेसि; एवः अग्गी 
नामा न' अत्ति' ति। ,,अय्या, एतसां एवाम होतु। इमिस्ता 
पाणी पितां 'भाहिरातो अग्गी नां अंतो पावेसताब्रो' ति अहा, 
किम 
सक्का अम्हेही अंतो-अग्गिम्हु निब्बुते भाहिरातो अग्गिम अनाहा-
रितुम?' ति। ,,एवाम कीरा, अम्मा?' ति। ,,तता, मय्हाम 
पिताना एतसां सांधाया कथेसि, इदां पाणी सांधाया कथेसि: 
'साचे पि पातिवसकागेहेसु इत्थियो वा पूरिसां वा सासुर-
सामिकानाम अगुनाम कथेति तेहि कथिताम अहारित्ता 
'असुका नामा तुम्र्हाकम एवाम एवांची अगुनाम कथेति' 
ति पुन्मा कत्येय्यासि; एतेना हि अगगिं सदिसो अग्गी नामा 
न' अत्ति' ति। एवाम इमिस्तम कारने सा निद्दोसा वा अहोसि, 
यात्तां किथा एवाम बेसेसु पि; तेसु पाणी अयाम अधिष्प्ययो:

एम पि हि तस्मां पिरां ,,ये दांडवी तेसां येवा दांतां 
बां' ति वुम्मां ,,याःसितकाम उपदारानाम गाहेत्वा येप्रि-
दंती तेसां येवा दांतांबां' ति सांधाया वुम्मां।

'ये ना देंति' ति इदां पि ,,याःसितकाम गाहेत्वा न प्रि-
दंती तेसां न दांतांबां' ति सांधाया वुम्मां।

'दांताःसेपि दांडातसेपि दांतांबां' ति इदां पाणा 
'दांजिदसेपि नितिमित्तेसु साप्पत्तेसु तेप्रि-
दंतांम नंकंती वा मा वा दातुम एवा वात्तति' ति सांधाया वुम्मां।

'सुक्हाम निसिद्ताबां' ति इदां पि ,,सासुसासुरसामिक 
दिस्वा उत्तहातबबात्थाने निसिद्तुम नावात्तति' ति सांधाया 
वुम्मां।
„Sukham bhuñjitatbban” ti idam pana „sassusasurasāmikehi puretaram abhuñjitvā te parivisitvā sabbe pi laddhāladdham ātavā pacchā sayam bhuñjitum vaṭṭatī” ti sandhāya vuttam.

„Sukham nipajjitatbban” ti idam pi „sassusasurasāmikehi puretaram sayananā āruyha na nipajjitabbaṃ, tesaṃ kattabbayuttakam vattapaṭivattam katvā pacchā sayam nipajjitum yuttan” ti idam sandhāya vuttam.

„Aggi paricaritabbo” ti idam pana sassum pi sasuram pi sāmikam pi aggikkhandham viya uragarājānaṃ viya ca katvā passitum vaṭṭatī” ti sandhāya vuttam.

„Antodevātā namassitabbā” ti idam sassuṅ ca sasurāṅ ca sāmikaḥ ca devatāṃ viya katvā daṭṭhum vaṭṭatī” ti sandhāya vuttam.

Evaṃ seṭṭhi imesaṃ dasa ovādānām attham sutvā paṭi-vacanām apassānto adhomukho nisidi. Atha naṃ kutumbikā „kim, seṭṭhi, aṅno pi amhākaṃ dhitu doso atthi ?” ti pucchiṃsu. „N’ atthi, ayyā !” ti „Atha kasmā naṃ niddoṣaṃ akāraṇena geha nikkaḍhyaṃ ?” ti evam vutte pi Visākhī āha : „Ṭāṭa, kiṇcāpi mayham sasurassa vacanena paṭhamam eva gamanām na yuttam, pitā pana me āgamanakāle mama dosādoṣaṃ sodhanatthāya maṃ tumhākaṃ āttve ṭhapeti, tumhehi ca me niddosabhāvo nāto, idāni ca mayham gantuṃ yuttan !” ti dāsidāse „yānādīnī sajjāpethā” ti ānāpesi. Atha naṃ seṭṭhi te kutumbike gahetvā „amma, mayā ajānitvā kathitam, khamāhi me !” ti āha. „Ṭāṭa, tumhākaṃ khamitabbaṃ tāva khamāmi ; aham pana Buddhāśāsane a.nextElement of the aippāsaṃ naṃ kulaṃ dhitā,

Sammāsambuddhe ca pana dhammadhotukām desente purato thitā pi pacchato pi cakkavājasataṁ cakkavājasahassāṁ atikkamitvā thitā pi Akaniṭṭhabhavane thitā pi "Satthā maṁ ṇeva oloketi, mayham eva dhammadhotukām deseti!" ti vadanti. Satthā 'maṁ ṇeva' oloketuviya, tena tena sade-

Migārasetṭхи pi kho Tathāgatassa desanāṁ vinivaṭṭente vinivaṭṭente bahisāṇiyaṁ nisinno va sahassanayapaṭimāṇ-ḍite sotāpatti-phale patiṭṭhāya acallasaddhāya samannāgato tisu saranesu nikkaṁkho hutvā sāṇikaṁṇam ukkhipitvā gantvā suṁhāya thanam mukhena gahetvā „tvam me ajja paṭṭhāya mātā!“ ti taṁ māṭīṭhāne ṭhapesi. Sā pi tato paṭṭhāya 'Migāramatā' nāma jātā. Pacchābhāge puttaṁ labhītvā 'Migāro' ti 'ssa nāmaṁ akāsi. Mahāsetṭhi suṁhāya thanam vissajjetvā gantvā Bhagavato pādesu patitvā pāde pāṇihi ca parisambahanto mukhena ca paricumbanto „Migāro 'ham, bhante' ti tikkhattum nāmaṁ sāvetvā „aham, bante, ettakam kālam 'yattha nāma dinnaṁ mahapphalan' ti na jānāmi, idāni me suṁisaṁ nissāya ūṭam, sabba-apāyadukkhā mutto 'mhi, suṁisaṁ me imam geham āgacchanti atthāya hitāya āgatā!' ti vavā imam gātham āha:

So 'ham ajja pajaṇāmi
yattha dinnāṁ mahapphalāṁ,
atthāya vata me bhaddā
suṁisa ghamāṁ āgatā ti,
Visākhā punadivasatthāya Satthāram nimantesi, ath'assā punadivase pi sassu sotāpattiphalaṃ patvā tato paṭṭhāya tam geham sāsanassa vīvatadvāram ahosi.

Tato seṭṭhi cintesi „bahūpakāra me suṇisā, pasannākāram assā karissām ti etissā hi bhāriyam pasādhanaṃ niccakā-laṃ pasādhetaṃ na sakkā, sallahukam assā divā ca ratto ca sabbiriyāpathesu pasādhanyoggam pasādhanaṃ kāres-sām” ti sata sahassagghanikaṃ ghanamaṭṭakaṃ nāma pasādhanam kāretvā tasmin niṭṭhite Buddhapanukham bhikkhusaṅgham nimantetvā sakkaccam bhojetvā Visākhām soḷasahi gandhodakahatehi nahāpetvā Satthu sammukhe ṭhapetvā pasādhetvā Satthāram vantāpesi. Satthā anumodanaṃ katvā vihāram eva gato.

Visākhā pi tato paṭṭhāya dānādini puṇṇāni karonti Sat-thu santika aṭṭha vare labhitvā gaganatale candalekhaṃ viya paṇḍhāyanam puttaḥḥātānī viṇḍhāni pāpuṇi. Tassā kira dasaputta dasadhitaro ahesum, tesu tesu ekekassa dasa dasa putta ca dhitaro ca ahesum, tesu tesu pi ekekassa dasa dasa putta ca dhitaro cā ti evam assā puttaṇattapāṇattasantānasena pavattāṇi visādhikāni cattāri satāni aṭṭha ca pāṇasaṅhassānī ahesum. Sayaṁ visāmvaṣsasataṃ aṭṭhäi, sise ca ekam pi phalitam nāma nāhosī, niccaṃ soḷasaṣavassuddhaṃ viya ahosi. Tam puttaṇattaparivāram vihāram gacchantim disvā „katamā ettha Visākhā?” ti paṭṭipucchhitāro honti. Ye gacchantim passanti „idāni thokam gacchatu, gacchamānaṃ va no ayya sobhat!” ti cintenti; ye ṭhistam nissinnam nipannam passanti „idāni thokam nipajjatu, nipannaṃ va no ayya sobhat!” ti cintenti. Iti sā catusu iriyāpathesu
"সুকালীয়াঃপথেসু নাম না সোহত্তু" তি না ঵াটচ্ছে এহো।
ঘাঁটোনাম কহ পান হাথিনাম থামাম ধারতি।
রাজা,
"ভাকার কি পান ঘাঁটোনাম হাথিনাম থামাম ধারতু" তি
সত্নর তাসা বিহার ভাঙ্গা ধামাম সুত্নার অগমানাবলায়
থামাম ভিমানসিঠকামো হাথিনাম বিবাজাপেসু; সো সোদাম
ুকক্ষি ভাই ভাকার হিমার্কু হ্রাই গামাটু।
ভাং পারিনর-তুর-ভারো পাঞ্জাত একাক পালাইথি একাক নাম পারিনরথিনাম,
কিং কিং" তি বুটে রাজা কি আই থামাম ভিমান-
সিঠকামো হাথিনাম বিবাজাপেসু" তি মানিসু।
ভাকার ইদাম
স্যাবা কিং পালাইথি রেনা? কাথান নু কি না স্যাবা গাহিসামুন?
তি বিচ্ছেদ নাম গালাম গাহিসামু নাসে স্যাবা,
ধামাম সাঁকারট নাসক্ষু, রাখানে উকক্ষিকো
হ্রাই নিত্তুমাম। মাহান সাঁধিকাম মানুসা;
সো রাপরিনাম
সোরিনা গেমাম গামাটু।

তেনা কহ কি পান সামেনা সাব্যাম ভাকার মিগাসমাতা বাহুপুট্টা হাটি বাহুনাটা বংশুপুট্টা বংশুরাটাকু বিমানাটাকু, অনুভূতাকু অনুভূতাকু; নাতিষ্ঠাকু পুট্টা আ মানুসাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক নাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক নাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক নাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক নাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক নাম ঘাটোসু, সাব্যাম সাব্যাম মানুসাম ক্ষে একাক 

"ভানাতু কহ পান সামেনা সাব্যাম উস্সাভো হাটি;
মানুসাম অলাঞ্চাটান অলাঞ্চান গ্রান্টাতু, সাব্যাম পি
মিগাসমাতা অলাঞ্চাটান অলাঞ্চান গ্রান্টাতু। অথার-
Visakhā pi gilāne ca dahare ca oloketvā aṇṇena dvārena
nikkhamitvā vihārûpacāre thitā „amma, pasādhanaṁ
āhara, pasādhessāmi” ti āha. Tasmāṁ khaṇe sā dāsi
pamussitvā nikkhantabhāvam nātvā „ayye, pamuṭṭhā
'mhi!” ti āha. „Tena hi, gantvā ganhitvā ehi, sace pana
mayhām ayyena Ānandatherenā ukkhipitvā aṇṇasmim
ṭhāne ṭhapitam hoti mā āhareyyāsi, ayyass’ eva tam mayā
pariccattan” ti. Jānāti kira sā „kulamanussānam pamuṭṭ-
thabhāndakam thero paṭisāmetu” ti tasma evam āha.
Thero pi tam dāsim disvā „kimattham āgata ’si?” ti
nucchitvā „ayyāva me pasādhanaṁ pamussitvā gatā ’mhi
” ti vutte „ekasmim me sopānapasse thapitam, gaccha, nam
ganhā” ti āha. Sā „ayva, tumhākaṁ hatthena āmaṭṭha-
bhāndakam mayhām ayyāva anāharaṇiyam katan” ti
vatvā tucchhatthā va gantvā „kim, ammā?” ti Visakh-
hīva puṭṭhā tam atttham ācocesi. „Amma, nāham mama
ayyena āmaṭṭhabhāndalakam pilandhissāmi, pariccattam
mayā; ayyānāṁ pana paṭijaggitum dukkhām, tam vissaj-
jetvā kappivabhāndām upanessāmi; gaccha, tam āharāhi”
ti. Sā gantvā āhāri.

Visakhā tam apilandhītvā va kammāre pakkosāpetvā
agghāpesi, „navakotivo agghati, kārāpanikāṁ pana sata-
sahassan” ti vutte pasādhanaṁ vāne ṭhapetvā „tena hi,
tam vikkinnathā” ti āha. „Tattakaṁ dhanam datvā gan-
hitum na koci sakkhissati” taṁ ca pasādhanaṁ pasādhetum
anucchavikā itthī nāma dullabā, paṭhavimandalasmim hi
tisso va itthivo mahālatāpasādhanaṁ labhiṁsu: Visakhā
maha-upāsīka, Bandhulamallasenāpatissa bhariyā, Mallikā
Bārāṇasiseṭṭhina dhitā” ti. Tasma Visakhā sayam eva
tassa mūlam datvā satasahassâdhikā navakoṭiyo sakaṭe āropetvā vihāram netvā Satthāraṁ vandītvā „bhante, mayham ayyena Ānandatherena mama pasadhanaṁ hatthena āmaṭṭham, āmaṭṭhakālaṁ paṭṭhāya na sakka tam mayam pilandhitum, ‘tam pana vissajjetvā kappiyām upanessāmī’ ti vikkiṇāpenti tam aṭṭham gānihitum samaththaṁ adisvā aham eva ‘ssa mūlam gāhāpetvā āgata; catusu paccayesu katarapaccayena upanāmemi, bhante?’ ti. „Pācinadvāre saṅghassa vasanaṭṭhānanm kātum te yuttaṁ, Visākhe” ti. „Yuttaṁ, bhante” ti Visākhā tuṭṭhamānasā navakoṭihi bhūmim eva gānhi, aparāhi navakoṭihi vihāram kātum ārabhi,


"Satthā Jetavanavihāram gacchati" ti ca sutvā paccugamanam katvā Satthāram attano viharam netvā paṭiṇṇam gaṇhi ,, bhante, imam catumāsam bhikkhusaṅgham gahetvā idh' eva vasatha, pāsādam aham karissāṁ" ti. Satthā adhvāsēsī; sā tato paṭṭhāya Buddhapamukhassa bhikkhusaṅghassa vihāre eva dānāṁ deti. Ath' assā ekā sahāyikā sahassagghanikām ekam vattham ādāya āgantvā ,,sahāyike, aham imam vattham tava pāsāde bhummattaraṇasankhepena attharitukāmā, attharaṇaṭṭhānām me ācikkhathā" ti āha. ,,Sahāyike, sace ty āham 'okaso n'atthi' ti vakkhami tvam 'me okasam adātukāmā' ti maṁnissasi, sayam eva pāsādassa dve bhumiya gabbhasahassāṁ ca oloketvā attha-

Visākhā cattāro mase antovihāre Buddhapamukhassa saṅghassa dānam adāsi, osānadivase bhikkhusaṅghassa cīvarasāṭake adāsi, saṅghanavakena laddhacīvarasāṭakā sahassam āggīṁsu; sabbesam pana pattāni pūretvā bhesa-jjam adāsi; dānaparicēge navakoṭiyo agamaṁsu. Iti bhūmigahāne navakoṭiyo, viharakārāpana naya, viharamahe navā ti sabbā pi sattavisati koṭiyo sā Buddhhasāsane para- ccaji. Itthattabhāve ṭhatvā micchādiṭṭhikassa gehe vasamānā evarūpo pariccago nāma anāṭṭha n’atthi.

Sā viharamahassa niṭṭhitavidve vaḍḍhamānakaṭṭhāya puttanattaparivutā „mayā pubbe patthitaṁ sabbam eva matthakam pattan” ti pāsādam anuparigacchanti pañcahi gāthāhi madhurasarena udānam udānesi:

Kadāhaṁ pāsādam rammam
suhāmattikalepanam
vihāre dānam dassāmi
saṅkappo mayha pūrīto.
Kadāham mañcapiṭhaṁ ca
bhisibimbohanāni ca
senāsanabhāṇḍāṁ dassāmi
saṅkappo mayha pūrito.

Kadāham salākabhattam
suciṁ maṁsu pāsevanāṁ
bhojanaṁ dānam dassāmi
saṅkappo mayha pūrito.

Kadāham kāsikaṁ vattham
khomakappāsikāni ca
cīvaradānaṁ dassāmi
saṅkappo mayha pūrito.

Kadāhaṁ sappinavanītaṁ
madhutelanāṁ ca phāṇitaṁ
bhesajjadānaṁ dassāmi
saṅkappo mayha pūrito ti.

Bhikkhū tassā saddam sutvā Satthu ārocayimsu „bhante, amhehi ettake addhāne Visākhāya gāyitaṁ nāma na diṭṭham-pubbaṁ, sā ajja puttanattaparivutā gāyamānaṁ pāsādaṁ anupariyāyati, kīn nu c’ assā pittām kupitaṁ udāhu um-mattikā jātā?” ti. Satthā „na, bhikkhave, mayham dhītā gāyati, attano pan’ assā ajjhāsayo paripuṇṇo, sā ‘patthitapatthanā me matthakam pattā’” ti tuṭṭhamānasā udānaṁ udānentī vicarati” ti vatvā „kada pana, bhante, tāya patthanā patthitā?” ti. „Sunissatha, bhikkhave?” ti. „Sunissāma, bhante” ti vutte atītam āhari.
"Bhikkhave, ito kappasatasahassam matthake Padumuttaro
nāma Buddhō loke nibbatti; tassa vassasatasahassam āyu
ahosi, khiṇāsavānaṃ satasahassam parivāro, nagaram
Hamsavati nāma, pitā Sunando nāma rājā, mātā Sujātā
nāma devī. Tassa aggupuṭṭhāyikā ekā upāsikā aṭṭha
vare yācitvā mātiṭṭhāne ṭhatvā Satthāraṃ catuhi paccayehi
paṭījaggati, sāyapātaṃ upaṭṭhānam gacchati. Tassā ekā
sahāyikā tāya saddhīm nibaddhāṃ vihāram gacchati; sā
tassā Sattharā saddhīm vissāsenā kathanaṃ ca vallabhabhā-
vaṇ ca disvā "kin nu kho katvā evam Buddhānam vallabhā
hontī?" ti cintetvā Satthāram pucchi: "Bhante, esā itthi
tumhākaṃ kiṃ hoti?" ti. "Upaṭṭhāyikānaṃ aggā" ti.

"Bhante, kiṃ katvā upaṭṭhāyikānaṃ aggā hontī?" ti.
"Kappasatasahassam patthanam patthetvā" ti. "Idāni
patthetvā laddhum sakkā, bhante?" ti. "Āma, sakkā" ti.
"Tena hi, bhante, bhikkhusatasahassesā Saddhīm sattāhaṃ
mayham bhikkhām gāṇhathā" ti āha. Satthā adhivāsī.
Sā sattāhaṃ dānāṃ datvā osānadivase civarāsātake datvā
Satthāram vanditvā pādamule nipajjītvā, bhante, nāhaṃ
imassa dānassa phalena devissariyādīnām aṭṭhataraṃ pat-
themi, tumhādisassa pan' ekassa Buddhassa santike aṭṭha
vare labhitvā mātiṭṭhāne ṭhatvā catuhi paccayehi paṭījag-
gitum samatthānaṃ aggā bhavyyanaṃ" ti patthanam pa-
thesi. Satthā "samijjhissati nu kho imissā patthanā?" ti
anāgataṃ āvajjento kappasatasahassam olokettvā kappas-
atasahassapariyosāne Gotamo nāma Buddhō uppaṭjissati,
tadā tvam Visākhā nāma upāsikā hutvā tassa santike aṭṭha
vare labhitvā mātiṭṭhāne ṭhatvā catuhi paccayehi paṭījag-
gantā naṃ upaṭṭhāyikānaṃ aggā bhavissast" ti āha."
"Tassā sā sampatti sveva laddhabbā viya ahosi. Sā yāvatāyukam puññām katvā tato cutā devaloke nibbattivā devamanussesu saṁsaranti Kassapasammāsambuddhakāle Kikissa Kāsiraṇīo sattannām dhītānaṁ kaniṭṭhā Sangha-
dāsi namā hutvā parakulaṁ āgantvā tāhi bhaginīhi saddhiṁ digharattām dānādihi puññāni katvā Kassapasammāsambuddhassa pādamule pi "anāgata tumhādisassa Buddhassa mātiṭṭhāne ṭhatvā catupaccayadayikānaṁ aggā bhaveyyaṁ lī" ti patthanām akāsi. Tato paṭṭhāya pana devam-
anussesu saṁsaranti imasmīṁ attabhāve. Mendakaseṭṭhi-
puttassa Dhanaṇjayaseṭṭhino dhītā hutvā nibbattā may-
ham sāsane bahūni puññāni akāsi. Iti kho bhikkhave, na mayham dhītā gayati, patthitapatthanāya pana nipphattim disvā udānaṁ udānesi" ti vatvā Satthā dhammaṁ desento "bhikkhave, yathā namo cheko mālākāro nānappūphānaṁ mahantam rāsiṁ patvā nānappakāre mālāgūṇe karoti, evamevaṁ Viśākhāya nānappakārāni kusalāni kātum cittam namati" ti vatvā imam gātham āha:

yathāpi puppharāsimhā
ekayrā mālāgūṇe bahū,
evam jātena maccena
kattabbaṁ kusalaṁ bahun ti.

Desanāvasāne bahū sotāpannādayo ahesum; desanā mahājanassa sātthikā jātā.
PART IV.

POETRY.

I.—SELECTIONS FROM THE LOKANĪTI.

1. Alasassa kuto sippam,
   Asippassa kuto dhanam,
   adhanassa kuto mittaṁ,
   amittassa kuto sukham,
   asukhassa kuto puññam,
   apuññassa kuto nibbānam?

2. Sippam samaṁ dhanam n’atthi;
   sippam cora na gāñhanti,
   idha loke sippam mittaṁ,
   paraloke sukhaṁvaham.

3. Appakam nātimaññeyya,
   citte sutam nidhāpaye,
   vammike udakabindu va
   cīrena paripūrati.

4. Khuddo ti nātimaññeyya,
   vijjam vā sippam atha vā,
   ekam pi pariyoḍataṁ
   jivitakappakāraṇam.
5. Paṇḍito sutasampanno 'yattha attī ti ce suto mahussāhena tam āhānaṃ gantabbaṃ va sutesinā.

6. Apuṭṭho paṇḍito bheri, pajjunno hoti pucchito, bālo puṭṭho apuṭṭho pi bahum pi bhaṇate sadā.

7. Potthakesu ca yaṃ sippam parahatthesu yaṃ dhanam, yathākicce samuppanne na tam sippam, na tam dhanam.

8. Appasuto sutam appam bahum maññati, mānavā, sindhūdakam appassanto kūpe toyaṃ va maṇḍuko.

9. N' atthi vijjāsamaṃ mittaṃ, n' atthi byādhisamaṃ ripu, n' atthi attasamaṃ pemaṃ, na ca kamma samamaṃ balaṃ.

11. Yāvajivam pi ce bālo
paṇḍitaṁ payrupāsati
na so dhammaṁ vijānāti:
dabbi sūparasaṁ yathā.

12. Muhuttam api ce viṇṇū
paṇḍitaṁ payrupāsati
khippaṁ dhammaṁ vijānāti:
jivhā sūparasaṁ yathā.

13. Apparūpo bahuṁ bhāso,
appapaṁño pakāsati,
appapūro ghiato khobhe,
appakhirā gāvī cale.

14. Hīnaputto rājamacco,
bālaputto ca paṇḍito,
adhanaṁsa dhanam bahu:
purisānaṁ na māṇṇatha.

15. Caja dujjanasamäsaggaṁ,
bhajā sādhusamāgamaṁ,
kara puṇṇāṁ ahorattīṁ,
sara niccaṁ aniccatām.

16. Yathā udumbarapakkā
bahi rattaka-m-eva ca
anto kimilasampunṭā,
evam dujjanahaddaya.
17. Yathā pi panasapakkā 
bahi kāṭaka-m-eva ca 
antu amatasampannā, 
evām sujanahaddaya.

18. Siho nāma jighiccho pi 
paññādini na khādati, 
ṣiho nāma kiso c' āpi 
nāgamaṁsaṁ na khādati.

19. Candanaṁ sītalam loke, 
tato cando va sītalo, 
candanacandasaṁmaṁ 
sādhuvākyam subhāsitam.

20. Udeyya bhānu pacchime, 
Merurājā naṁeyya pi, 
sītalaṁ ca narakagghi, 
pabbatagge ca uppalam 
vikase : na viparitam 
sādhuvācā kudācanam.

21. Bhaṭara pacchhaṁ icchanti, 
gunam icchanti sujjana, 
makkhiκā pūtim icchanti, 
dosam icchanti dujjana.

22. Sunakho sunakham disvā 
dantaṁ dasseti hiṁsituṁ, 
dujjano dujjanaṁ disvā 
rosayaṁ hiṁsam icchati.
23. மா சா வணே கிக்கானி
கேரி, காரபேசி வா:
சாஹசா கரிதாம் கம்மாம்
மான்று பாச்சாய் 'நுட்தாப்பாய்.

24. ஊர்க்கோ நிவாசோ சம்பாதே
த்நே, அசுசைந்தே கோ,
தான் ஆரம்பி அபியே,
தான் பி ஆகாந்துனா.

25. ஜவேனா ப்ஹாட்டாய் ஜான்பாய்
பலிபட்டாய் கா வாஹேனா,
துறேநா துரும் ஜான்பாய்:
ப்ஹாசாமானே பாண்டியே.

26. த்னானம் ஆப்பே பி ஸாத்மானாய்
குப்பே வாரி வா நிச்சாயே,
பாரும் ஆபி ஆசாத்மானாய்
நா கா வாரி வா அன்பாயே.

27. ஏபாய் பிவான்ய் நோ நைஜாய்,
ருக்காய் காந்தாய் நோ ப்ஹலாய்,
வாசாந்த்ய் க்யாசி நோ மேக்பாய்,
பாராத்தாயா வாடாம் த்னானாம்.

28. நப்போ ஦ுத்தாய், கல் ஦ுத்தாய்,
சப்பா ஦ுத்தஹாதாரோ கல் நோ:
மாந்துசாத்தே ஸோ ஸப்போ
கல் கேன் உபாச்மாடை நோ?
29. Yo bālo maṇḍati bālyāṁ paṇḍito vāpi tena so, 
   bālo ca paṇḍitāmāṇi sa ve 'bālo' ti vuccati.

30. Madhuvā maṇḍati bālo 
   yāva pāpaṁ na paccati, 
   yadā va paccati pāpaṁ 
   atha dukkhāṁ nigacchati.

31. Ghare duṭṭho ca mūsiko, 
   vane, duṭṭho ca vānaro, 
   sakunėsu duṭṭho kāko, 
   duṭṭho, naresu brāhmaṇo.

32. Dighā jāgarato ratti, 
   dighaṁ santassa yojanaṁ, 
   digho bālaṁ samśāro 
   saddhamaṁ avijānataṁ.

33. Tilamattaṁ paresaṁ va 
   appadosaṁ ca passati, 
   nālikeram pi sadosaṁ 
   khalajāto na passati.

34. Paṇḍitassa pasamsāya 
   dāndo bālena diyyate, 
   paṇḍito paṇḍiten' eva 
   vaṇṇito va, suvaṇṇito.
35. Luddham athena gahneya, 
thaddaṁ añjalikammanā, 
chandānavattiya. muḷham 
yathābhūteṇa pāñcitaṁ.

36. Hitakāro paro bandhu, 
bandhu pi abito paro, 
ahito dehajo byādhi, 
hitam āraṇṇam osadham.

37. Jāneyya pėsena bhaccāṁ, 
bandhavo pi bhayāgate, 
appakāsu tathā mittaṁ, 
dāraṇ ca vibhavakkhaye.

38. Na visāse amittassa 
mittaṁ cāpi na visāse 
kadāci kuppite mitte 
sabbadosaṁ pakāseti.

39. Vahe amittam khandhena 
yāva kālaṁ anāgataṁ, 
tam eva āgate kāle 
sele bhinde ghataṁ iva!

40. Inaseso aggiseso 
satruseso tath' eva ca, 
punappuṇam vivaddhanti, 
tasmā sesaṁ na kāraye.
41. Padumāṁ va mukhāṁ yassa vācā candanasītalā tādisāṁ no pāseveyya: hadāyesu halāhalaṁ!

42. Rogāture cā dubbhikkhe vyasane cā satru gāhe rājadvāre susāne ca sakha tiṭṭhā sumittakā.

43. Sītaācvo bahumitto pharuso appāmīttako, upamā ettha nātabbā: suriyacandarājunāṁ.

44. Kokilānaṁ saddāṁ rūpaṁ, nārīrūpaṁ patībbatā, vijjā rūpaṁ arūpānam, khamā rūpaṁ tapassinaṁ.

45. Aputtakaṁ gharaṁ suññam, raṭṭhaṁ suññam arājikaṁ, asippassa mukhāṁ suññam sabbasuññāṁ dāliddakaṁ.

46. Pakkhīnaṁ bālam ākāso, macchānaṁ udakaṁ bālam, dubbalassa bālam rājā kumārānaṁ rudāṁ bālam.
47. Khamā jāgariyuṭṭhānam saṁvibhāgo dayikkhanā nāyakassa guṇā ēte, icchitabbā satām guṇā.


49. Akodhena bodhāṁ jine, asādhuṁ ca asādhunā, dānena ca macchariyam, saccenaḷikavaṭādinām.

50. Anāgataṁ bhayaṁ disvā dūrato parivajjaye, āgataṁ ca bhayaṁ disvā abhito hoti paṇḍito.

II.—SELECTIONS FROM THE DHAMMANĪTI.

1. Sabhāvasadisaṁ vākyaṁ sabhāvasadisaṁ piyaṁ, sabhāvasadisaṁ kodham yo jānāti sa paṇḍito.

2. Nālabbham abhipatthenti, naṭṭham pi na ca socare, vippayaṁ ca na muyhanti ye narā te va paṇḍita.
3. Dosam pi saguné disvä
  gunnavādi vadanti na,
  na loko vijamānam pi
  cande passati lājjanām.

4. Pāṇḍito apuṭṭho bheri
  pajjunno hoti pucchito,
  bālo puṭṭho apuṭṭho pi
  bahum vikatthati so sādā.

5. Sabbaṃ suṇāti sotena,
  sabbaṃ passati cakkunā,
  na ca dīṭṭham sutam dhīro
  sabb’ icchitum arahati.

6. Attano manatāpañ ca
  ghare duccaritāni ca
  vañcanāñ ca avamānaṃ
  matimā na pakāsaye.

7. Rukkhā subhūmi nissāya
  pupphaphalam pavaḍḍhati,
  sappūrisupanissāya
  mahāpuññham pavaḍḍhati.

8. Analaso acaṇḍiko
  asaṭho suci saccavā
  aluddho atthakāmo ca
  tam utṭam uttamo naro.
9. Padumāṁ va mukham yassā 
vācā candanasītalā, 
madhu tiṭṭhati jīvhagge 
hadayesa halāhalaṁ, 
tādiśāṁ no paseveyya, 
tāṁ mittam parivajjaye.

10. Bālo ’dha pāpakāṁ katvā 
na tāṁ chinditum ussahe, 
kiṁ ? byagga-ādi gacchanto 
nā padaṁ makkhetum ussahe.

11. Ito hāsataram loke 
kiṁci tassa na vijjati: 
‘dujjano’ ti c’ ayam āha 
suṭhanaṁ dujjano sayam.

12. Na vinā paravādena 
ramanti dujjano khalu; 
na să sabbarase bhutvā 
vīnā ‘suddhena tussati.

13. Asatāṁ sampayogena 
santo pi asanto bhave, 
maggo kacavarayutto 
ujem pi asādhu bhave.

14. Pūtimacchaṁ kusaggena 
yo naro upanayhati, 
kusā pi pūtiṁ vāyanti: 
evaṁ bālupasevanā.
15. Taggaraṇ ca palāsena
yo naro upanayhati,
pattā pi gandham vāyanti:
evāṁ dhirupasevanaṁ.

16. Kāko duṭṭho sakunēsu,
ghare duṭṭho ca musiko,
vānaro ca vane duṭṭho,
manussesu ca brāhmaṇo.

17. Ambuṁ pivanti no nājjā,
rukkhā khādanti no phalam,
megho kadāti no sasāṁ:
paratthāya sataṁ dhanāṁ.

18. Vahe amittam khandhena
yāva kāle anāgate,
tam eva āgate kāle
bhide kumbham va silāyam.

19. Paccakkhe garavo saṁse,
parokkhe mittabandhavo,
kammante ca dāsabhacce,
puttadāre saṁse mate.

20. Atisitaṁ ati-uṇham
atisāyam idam ahu
iti vissatṭthakammante
khanā accanti māṇave.

21. Jalappamāṇaṁ kumudanālaṁ,
kuluppamāṇaṁ karaṇakammaṁ,
paṁśāpamāṇaṁ kathitavākhyāṁ,
bhūmippamāṇaṁ tajjalatiṇaṁ.
22. Pathavibhūsanaṁ Meru, rattiyā bhūsanaṁ sasi, janānam bhūsanaṁ rājā, senānam bhūsanaṁ gajo.

23. Kassako vānijo 'macco samano sutasilavā, tesu vipulajātesu raṭṭham pi vipulam siyā.

24. Mahārukkhassa phalino āmam chindati yo phalam, rasaṁ c' assa na jānāti bijaṁ c' assa vinassati.

25. Mahārukkhassa phalino pakkam chindati yo phalam, rasaṁ c' assa vijānāti bijaṁ c' assa na nassati.


27. Dosam parassa passati, attadosam na passati, tilamattaṁ paradosam, nālikeraṁ na passati!
28. Ārogyam paramam labham,
santuṭṭhi paramam dhanam,
visāso paramam nāti,
nibbānam paramam sukham.

29. Kvāti bhāro samatthānam,
kiṁ duro byavahārinam,
ko videso savijjānam,
koca pari piyavādinaṁ?

31. Dubbhikkho kasiṅo n’ atthi
santānam n’ atthi pāpako,
mugassā kalaho n’ atthi,
n’ atthi jāgarato bhayaṁ.

32. Sabbadānam dhammadānam jināti
sabbarasam dhammarasam jināti,
sabbaratiṁ dharmaratī jināti
sabbadukkhham taṁhakkhayo jināti.

33. Na hi dhammo adhammo ca
ubho samavipākino:
adhammo nirayaṁ neti,
dhammo pāpeti suggatiṁ.

III.—SELECTIONS FROM THE RASAVĀHINI.

1. Buddha’s Name.

1. “Buddho” ti vacanam etam
amanussānam bhayāvaham,
Buddhabhattikajantūnam
sabbadā mudam āvaham.
2. The Good Man.

5. Yo mātaram pitaram vā dharmena idha posati, rakkhanti taṁ sadā devā samudde vā thale pi vā.

6. Yo ve Buddhaṁ ca Dhammaṁ ca Saṅghaṁ ca saraṇām gato, rakkhanti taṁ sadā devā samudde vā thale pi vā.

7. Kāyena vācā manasā sucaritaṁ ca ratītāḥ yo, pālenti taṁ sadā devā samudde vā thale pi vā.
3. Alms-giving.

8. Dānām tāṇam manussānāṃ, 
   dānāṃ duggativāraṇāṃ, 
   dānām saggassa sopānaṃ, 
   dānām santikaram param.

9. Icchiticchitadānena 
   dānām cintāmaṇi viya, 
   kapparukkho va sattānaṃ, 
   dānām bhaddaghaṭo viya.

10. Silavantassa dānena 
    cakkavattisirim pi ca 
    labhanti Sakkasampattiṃ, 
    tathā lokuttaram sukham.

11. Saddhā va mülam dānassa, 
    saddhāmūlā hi sampadā, 
    saddhena katam appam pi 
    dānām hoti akālikām.

12. Dānāṃ nidānāṃ saggassa 
    nidhānaṃ anugāmikām, 
    sabbalokavasikāram 
    mantām, taṃ paramosadhām.

13. Āpadāsu sahāyo taṃ, 
    kāmado maṇi-m-uttamo, 
    dānāṃ bhaddaghaṭo kāmaṃ, 
    dānām ve surapādapaṃ.

14. Eso Sihaladipasmiṁ
   Lāṅkāpabbatasantike
   Mahānissavhagāmasmiṁ
   jāto gopāladārako.

15. Ekadā so kumārehi
    sādhīṁ gāvo carāpayāṁ
    tasmīṁ pabbatapādasmiṁ
    girikannikavana 'ddasa.

16. Disvā supupphitāṁ kusumāṁ
    chinditvāna bahum tadā
    kandarāṁ upasaṅkamma
    sitalāṁ sikatātalam.

17. Katvāna vālukāthūpaṁ
    pūjetvā kusumāṁ tahiṁ,
    ākiritvāna toyena,
    katvā 'tapanivāraṇāṁ,

18. Vanditvāna apakkāmi.
    Cuto so tāya jātiyā
    imasmiṁ devalokasmiṁ
    jāyitvāna manorame

19. Dibbakāmehi modanto
devissariyamanḍito
mahiddhiko ca so āsi:
pupphapūjāy' idāṁ phalam,

20. Mātā pitā ca bhātā ca
guttadārā ca hātaka
daliddam n’eva kāmenti:
evaṁ lokesu dhammatā.

21. Akulino pi ce bhogī
sadhani vā 'tha so pabhū,
tam ve sabbe upāsanti:
evaṁ lokesu dhammatā.

22. Khuddakam vā mahantaṁ vā
iṭṭhāniṭṭham kriyāvidhim
mātāpitādivuddhānam
anuññāyat eva kāraye.

6. The Evil Results of Destroying Life.

23. Hatthapādādichejjanī ca
tāḍanaṁ ca kasādihi,
pāṇātipātī labhati
nakkasappād’ upaddavaṁ.

24. Taruṇo va maraṇam yāti
sādā pāṇaharo naro:
mātukućchigato vāpi
bālo vā yobbane tītho,
25. Sisakkhikucchirogo ca vaṇiko kacchuko kiso, rogānam ākaro hoti atekicch' osadhādihi.

26. Sadā viyogi sokī ca puttadāresu ātītisu pāṇātipātiko hoti sadā ubbiggamānaso.

7. *The Evil Results of Lying.*

27. Laddhigūhanacittan ca vācā tad anulomikā, vacanatthapaṭivedho ca: musāvādo tivaṅgiko.

28. Dantoṭṭhamukhavekallam lalāpaggharaṇam sadā, badhirattaṁ ca mūgattaṁ yāti satto musārato.

29. Madhuram pi so vade vācaṁ tan tu kaṇṇakaṭṭhorakaṁ, hoti so appiyo vaco jantuno alike rato.

30. Akataṁ abhāsitaṁ yan taṁ abhūtaṁ dosasaṇṇitam, tass' eva rūhate so ca daṇḍiyō hoti tāliyo.
31. Mātāpitā tassa vacaṁ n' eva saddhenti sabbādā, na rūhati tassa vaco sabhādisu ca nindito.
32. Mukhato vāyate tassa duggandho jātijātiyam, alikaṁ yo bhāsate vacaṁ pecc' apāyesu paccati

8. The Evil Results of Drinking Liquors.

33. Yo majjāṁ pivate jantu pamādaṭṭhānasāññitā, sa paccakkhe paratthe ca dukkham vindati kakkhalam

34. Ajānanto khittacitto bhave tam asucīṁ sucīṁ, garutabbe ajānanto ummatto sunakho viya.

35. Sajane pariJane h' eso asaññato mahājālo digambaro nicavutti hoti pānarato naro.
9. A Young Warrior to his Parents.

36. Mātāpitunnam pādāni
dañi vanditva sādaro
vattukāmo aham kiñci,
tathā suvantu samāhīta.

37. Jino no pārami citvā
Buddho hutvā niruttaro,
lokkhīvuddhīṁ katvāna
ito so sugatīṁ gato.

38. Tassa Dhammo ca Saṅgho ca
loke dippati pattaṁo,
Saggā pavaggasampattiṁ
tilokassā adāṁ sādā.

39. Dharamano Jino gamma
Laṅkāyaṁ yakkh' upaddavām
sametvā sāsanaṁ sammā
patiṭṭhāpesi attano.

40. Tad idāṁ nāsayum dāni
Damilā kakkhalā jāla,
bhindimśu buddharūpānī
cetiyāṁ taṁṁ taṁṁ,
chindimśu bodhirukkhe ca
jhāpesuṁ potthakānī ca.

41. Bhikkhunāṁ bhikkhunīnaṁ ca
akāsāṁ kāyikāṁ dukkham;
bhindimśu pattachattādhim
viheṭhesuṁ anādarā.
42. Mādisena samatthena
na yuttaṃ tam upekkhitum,
karonto rājupaṭṭhānam
tena saddhiṃ mahabbalo

43. Ghātetvā damilaṃ senam
khēmaṃ katvāna Sihalaṃ
ciraṭṭhitam karissāmi
Lokanāthassa sāsanam.

10. Dutṭhagāmaṇi’s Son.

44. Dutṭhagāmaṇiṃ bhūpassa
putto Sālikumārako,
dhaṅṅalakkhaṇasampanno
āsi, tejiṇḍhi vikkamo.

45. Bhūrimeḍho ca so āsi,
rūpena makanandhajo
maṅjuvāṇi ca so āsi
saccasandho visārado.

46. Cāgī bhogī bali c’ āsi,
hitesī sabbapāṇinaṃ,
atitto āsi dānena
vatthuttayaparāyano.

47. Sahassamūlakām bhandam
pubbaṅhe devamānusā
dine dine āharanti,
so tam dāne pavecchati.
48. Tato so pañcasatikaṁ labhanto aparānhake alaggo yācake deti sabbakālam mahāyaso.

11. The Story of a Deva.

49. Aham bhante atitasmiṁ ahosim parakammiko, parakammena jivāmi appabhogo anāhiyo

50. Kadāci bhariyā saddhiṁ palālaṁ cālayaṁ ahaṁ laddhānadhampīṁ appam tam iṇatthāya payojayīṁ.

51. Tato vaddhiṁ payojento ahosim dāsidāsavā dhanadhampīva atho āsim saddhādhanavibhūsita.

52. Ahaṁ ca bhariyā mayham ubho dānaṁ adamhase, bhikkhavo silasampanne ānayitvā mamaṁ gharam,

53. Appesim annapānēhi vatthasenāsanehi ca, gilānānaṁ adās' āham bhesajjam vyādhīghatakaṁ.
140

54. Nekapūjāvidhānehi
Buddhapūjam akārayim,
dhammakathike samānetvā
katvā sakkāram abhūtam.

55. Dhammadānāṁ adās' āham
sabbadānesu uttamaṁ,
ubho mayaṁ tadā tattha
samaggā yatinandanaṁ.

56. Pañcasilāni gopimha,
avasimha uposatham,
sukatena tena kammena
cavitvāna tato mayaṁ

57. Bummadevesu jātamha
imasmiṁ pabbat' uttame :
idad meaning pubbacaritam,
iti jānāhi, dhīpati !


58. Adhimattāni pāpāni
avisaūkā karonti ye
niraye te mahāghore
uppajjanti asaṁsayaṁ.

59. Catukkaṇṇo catudvāro
vibhatto bhāgaso mito,
ayopākāraparīyanto
ayasā paṭikujjito.
60. Tassa ayomayā bhūmi jalitā tejasā yutā, samantā yojanasatām pharitvā tiṣṭhati sabbadā.

61. Katapāpo pi yaṁ dukkham ghānajālānirantarā, jalamānakagapaccāngo anubhoti avīciyāṁ.

62. Vissaram viravanto pi vidhāvanto ito tato tass’ ekadesamattām pi ko samattho vibhāvitum?

63. Yassa ayomay’ onaddham aggijālāṁ bahalam pi ca, anto aggijaṭādittāṁ anantam anānavodakaṁ.

64. Cattuddisāto pakkhantāṁ khaṇena yadi sussati, tass’ anto vasamānassa sukhumālasaririno,

65. Viliyamānagattassa āturassa viphando khalantassa patantassa mucchantassa muhum muhum, āsabham gāhitum tassa āyasena vikampato,
66. Vilapantassa karuṇāṁ
anāthassa vicintato
asayham atulam tibbaṁ
ko dukkhaṁ vaṁpayissati?

67. Simbalim 'yomayaṁ thūlaṁ
soḷasaṅgulakāṇṭakaṁ,
jalāmālāparikkhittam
uddham yojanam uggataṁ,

68. Cāṇḍehi Yamadūtehi
tāḍayanto punappunaṁ,
vidhho patodayatthihi
sattiyādhi va hato,

69. Jalamaṅgaṅgapaccaṅgo
viravanto ca vissaraṁ,
bhīto rudamārako dīno
āruhanto punappunaṁ,

70. Ubbattetvāna tu mukham
udikkhanto va rakkhaso
bhayena vinimilento
āṅgamaṅgena gūhayaṁ,

71. Aladdhā niliyanaṭṭhānam
vedhamāno vicetano,
anubhoṭī hi yam dukkhaṁ,
tassa kā upamaṁ siyā?

72. Ekanṭadukkhā nirayaṁ
yato evaṁ sudārunā,
na akkhānena pattabbaṁ
iti āvatā Jīno bravi.
73. Yathā hi antaram dūram aggino candanassa ca, tath' eva antaram dūram nirayaggi idhagginam.

74. Tisattisataviddhassa 
Yaṁ dukkham avicintiyam tam nerayikadukkhassa himavāsāsapantaram.

75. Avici Gūthaniyayo 
Kukkulaṁ Koṭisimbali 
Asipattavanaṁ c' eva 
tathā Khārodakā nadi,

76. Āṅgārapabbato cāpi 
Saṅghāto Roruvo pi ca, 
Kālahatthi Māhayanto 
Lohakumbhādikā pi ca,

77. Amitā dussahā bhīma 
ghorā 'tibhayadārunā mahādukkhā 'nubhotabbā niraye pāpakamminā.

78. Etesu ekamekassa 
vipāko pi anappako, 
dubbavo atha nissesam 
nekaṭavassasatesu pi.
79. तम हि नेरायिकाम दुक्क्हाम पहुचित्वा वेदित्यबकाम वादण्टो पि हि निष्टेसाम कथाम नाम दिपायिसाति?

80. एत्तहा अग्गि ति वुत्ते वा किन नु पादो दाहिसाति? आसद्धाहंतो अक्कांतो दुक्क्हाम पप्पोति दारुणाम!

81. तस्मा इसिनं वकानाम साद्धाहंतो विकाक्कहाः, पपाकाम्माम विवाज्यत्वा नातम पप्पोति अलयाम.

82. काँतकेन्द्रा पवित्त्वभासा ग्हाताबिन्दुविलीयाम, यावतं अग्गिदाहो पि पतिकारात्त्वो पि दुक्क्हामो.

83. नेकवाससाहस्सेसु निरयेते तिक्षिराग्गिराय एकालीकतानाम को दुक्क्हास्स' अंताम कथाम वादे?

84. एकाग्गिक्क्हिताभुताय पि कम्मेन पारिरुंद्हिताय, निरयेये ये वा जिवांति, अहो कम्माम सुदारुणाम!

85. अतिमदासुक्क्हस्स' अत्त्वम ययं मुहुत्तेना किब्बिसाम, कताम तरा तुमा कालम फहाम यदि तु इदिसाम.
86. Ko mānusikadukkhena mahantenāpi aṭṭito muhuttam pi anumatto kare pāpādaram naro?

87. Aho mohānubhāve yaṁ yenāyaṁ parimohito evaṁ dukkhāvahaṁ kammaṁ karoti ca sukhatthiko.

88. Bhāyitabbaṁ hi papāto evaṁ dukkhaphalaṁ yato kusale ādaro niccaṁ kattabbo dukkhabhiruṇā.

89. Padittaṅgā rakāsum va papātaṁ va bhayaṅakahām passanto duggatimaggam pāpaṁ samparivajjaye.

90. Amate ca vise căpi yathā hatthagate naro anādiyitvā amataṁ visam bhuṅjeyya dāruṇāṁ.

91. Evaṁ hi sampadam idaṁ labhitvā mānusāṁ bhavaṁ puññakammaṁ vivajjettvā pāpakammabhisevanaṁ.
A FEW STANZAS
FROM
THE INTRODUCTION
TO THE
HITOPADEÇA IN PĀLI.

The Invocation.

Siddhi sādhye sataṁ atthu
pasādā tassa Sivassa
Jañhavipheñalekheva
yam sīse sasino kalā!

1. Ajarāmaro va pañño
vijjam atthaṁ ca cintaye,
gahito iva kesesu
maccunā, dhammam ācare.

2. Sabbadabbesu vijjā va
dabbam āhu anuttamam :
ahāriyattā anagghattā
akkhayattā ca sabbadā.

3. Saṅgamayati vijjā va
nīcagā pi naraṁ nadi
samuddam iva duddasam
rājabhāgyāṁ tato paraṁ.
4. Vijjā dadāti vinayām
   vinayā yāti patthataṁ
   patthattā dhanaṁ pappoti
dhanaṁ dhammaṁ tato sukham.

5. Vijjā satthaṁ ca satthaṁ ca
dve vijjā paṭippattāya,
ādi hāsāya vuḍḍhate
dutiyādiyate sadā.

6. Yan nave bhājane laggo,
   saṅkhāro nānānathā bhave,
kathācchalena bālānam
   niti tad iha kathyate.

7. Mittalābhho, Mittabhedo
   Viggahō, Sandhi-r-eva ca
   Pañcatantrā tathānānasmā
ganthā ākassa likhyate.

8. Anekasaṁsayocchedi
   parokkhathhassa dassakāṁ
   sabbassa locanaṁ satthāṁ
   yassa n'atth' andha eva so.

9. Yobbanāṁ dhanasampatti
   pabhutvam avivekitā
ekekaṁ apy anatthāya,
kimu yatra catūṭṭhayam?

10. Kvatto puttena jātena
   yo na vidvā na dhammiko?
kāñena cakkhumā kim vā
cakkhu pili' eva kevalam?
11. Ajātamatamukhānaṁ varam ādi na c' antimo,
sakṣuṁ dukkha-karo ādi antimo tu pade pade.

12. Varaṁ gabhassa vo varam api ca n' evābhigamanāṁ
varam jātapeto varam api ca kaññi va jānītā.

13. Varaṁ vañjhā bhariyā varam api ca gabbhesu vasati,
na vā vidvā rūpadravi-naganayutto pi tanayo.

14. So jāto yena jātena
yāti vāṁso samunnatāṁ,
parivattini saṁsāre
mato ko vā na jāyate?

15. Gunaṅganaṅganaṁrāmbhe na patati
kaṭīni susambhamā yassa
ten' ambā yadi sūtīni
vada vañjhā kidisi bhavati?